

**Transskription**

**af**

**Paarup Sogns kirkebog**

**1646 - 1698**

**Forord**

Transskriptionen af Paarup Sogns ældste kirkebog er første del af et projekt, der ad åre gerne skulle resultere i, at kirkebøgerne frem til 1814 kommer til at stå i maskinskrevet stand på såvel Landsarkivet i Odense som på Paarup Lokalhistoriske Arkiv og på Odense Centralbiblioteks lokalhistoriske afdeling.

Hovedformålet med arbejdet er at give en håndsrækning til de mennesker, der gerne vil i gang med et slægts- eller lokalhistorisk arbejde, der omfatter personer fra Paarup Sogn. Af egen erfaring ved vi, at den undertiden gnidrede og utydelige skrift i kirkebøgerne kan være en væsentlig hindring at overvinde.

Transskriptionen er ordret, men ikke bogstavret, idet vi har skønnet, at en sådan ville være for vanskelig at udføre, ligesom den næppe ville være af større interesse for slægts- og lokalhistorikere. Navneformerne for person- og stednavne er, med enkelte undtagelser, lempeligt moderniserede, og endvidere er der anbragt et antal tegn, der ikke findes i den originale kirkebog. I marginen står dateringerne efter den nugældende kalender, idet hjælpemidlet her hovedsageligt har været R.W. Bauers "Calender for Aarene fra 601 til 2200 efter Christi Fødsel".

Forkortelser og citaterne er søgt tydet efter bedste evne. Heraf følger, at oversættelserne og transskriptionen ikke er ufejlbarlige, hvorfor vi opfordrer til i tvivlstilfælde at sammenligne med fotokopien af den originale kirkebog.

Paarup Lokalhistoriske Arkiv

Februar 1986

Peter Ramskov Andersen Raimond Nielsen

## **Indhold**

- |    |                              |        |
|----|------------------------------|--------|
| 1) | Transskription af kirkebogen | s. 1   |
| 2) | Oversættelser fra latin      | s. 137 |
| 3) | Navneformer                  | s. 144 |
| 4) | Ordlister                    | s. 149 |

## Transskription

(side 0)

Vidi 17. oktober. 1853. Struer.

- 17. november. 1856. Struer.

- 15. juni 1859 fandtes alle ældre ministerialbøger faste i bindet. Struer. Ligeså d. 13. juni 1860. Struer.

### Indhold

Side

2	En trolovelse	1685
3 - 164	Døbte	1646-1698
165 - 173	Introductæ	1686-1698
183 - 185	Begravede	1664-1667
213 - 259	do.	1668-1698
261 - 315	Trol. - Kopulerede	1646-1698
319 - 351	Begravede	1646-1662
351	En dåb	1662
352	Publice absolv.	1649
	En begravelse	1695
353 - 359	Publice absolv.	1651-1664, 1682
360	do.	1664-1665
361 - 363	do.	1691-1698
367 - 369	do.	1649, 1684-1693
370 - 372	do.	1668-1678
373	do.	1650
	En begravelse	1668
373 - 375	Publice absolv.	1679 - 1681
376	To begravelser ud. år	
	Publice absolv.	1679

(side 1)

...  
...

Anxios Christus Recipit  
Auxilium Christi Tutissimum  
... Refugium  
... den som mig føder

spes  
Spes confisa deo numquam  
confusa ...

Anno 1654

...  
Al min sorg, og al min våde  
læsker jeg med håbet til  
Guds nåde  
Spe mea damna ...  
At Andreas Christiani Tilerri

Ripensis 1659  
1659

Anxios Christus Recipit  
...  
Anders Christensen Riber m.m.

Anno 1646 den 30. august

Auxilium Christi Tutissimum  
Refugium  
Jesu Salvator Hominum  
Ingricat Satan Hydra

Forevist ved visitatsen d. 16. juni 1844. N. Faber, biskop.

(side 2)

Hvo som vil ... han skal stå udi

An. 1685.

Den 15. januar er hr. Peder Knudsen i Østrup og Sidsel Cathrine Aleksandersdatter af mig trolovede i hendes moders enkestand i hr. Hans Olufsens hus i Korup. Gud give dem megen lykke og velsignelse. Amen.

(side 3)

Udi Jesu navn  
Anno 1646

Om børnene, som er født og døbt her udi Paarup Sogn, og deres navn, som dertil har stået faddere.

Den 30. august døbt Jørgen Niensens søn udi Stegsted og er kaldt Niels. Dertil stod fadder: Anders Borre udi Munkerud, Peder Knudsen udi Stegsted, Poul Lauritsen ibm. Ungkarle: Hans Jørgensen, Peder Gregersen, Knud Rasmussen, Hans Ibsen. Kvinder og piger: Kirsten Ellegårds, Maren Hans', Anna Nielsdatter, Anna Thomasdatter.

Den 13. september døbt Jens Hansen Smed i Villestofte sin søn og er kaldt Knud. Dertil var faddere: Jens Nielsen udi Villestofte, Hans Andersen ibm., Hans Knudsen ibm., Anders Knudsen ibm., Anders Poulsen ibm., Mads Knudsen ibm., Niels Hansen Skovsgård,

(side 4)

Rasmus Hansen i Tarup. Ungkarle: Mads Nielsen, Rasmus Nielsen. Kvinder og piger: Maren Simons, Anna Claus', Maren Lauritsdatter.

Dominica XIX post Trinitatis, den 29. september, døbt Anders Jørgensen Fiskers søn og er kaldt Jens. Dertil var faddere: Jens Nielsen i Villestofte, Jeppe Ibsen udi Paarup, Knud Juel udi Snestrup, Hans Hansen Th. ibm., Anders Nielsen ibm. Kvinder og piger: Maren Anders' af V., Kirsten Hans' i Snestrup, Anna Madsdatter.

Dominica XXI post Trinitatis, den 18. oktober, døbt Søren Clausens datter udi Villestofte og er kaldt Gertrud. Dertil var faddere: Claus Jensen i Villestofte, Anders Hansen ibm., Jørgen Knudsen ibm., Laurits Hansen ibm., Hans Knudsen ibm., Hans Nielsen ibm., Mads Nielsen ibm. Kvinder og piger: Maren Anders', Birthe Jens',

(side 5)

Anna Lauritsdatter, Anna Anders', Anna Jens', Anna Andersdatter, Anna Mads Knudsens, Anna Anders' til Anders Poulsen, Anna Simonsdatter.

Dominica XXIII post Trinitatis, den 1. november, døbt Anders Jørgensen i det liden hus ved kirken hans datter og er kaldt Gertrud. Dertil stod faddere: Mourits Pedersen Krogshøj, Jørgen Nielsen i Stegsted, Peder Knudsen ibm., Rasmus Andersen i Tarup, Hans Hansen i Munkerud, Laurits Hansen Mosegård. Kvinder og piger: Gertrud Borres udi Paarup, Anna Anders Knudsens i Villestofte, Maren Jepes i Munkerud, Anna Pedersdatter ved kirken.

Dominica XXIV post Trinitatis, den 8. november, døbt Jeppe Ibsens datter i Paarup og er kaldt Anna. Dertil var faddere: Hans Hansen T. i Snestrup, Anders Nielsen ibm., Knud Juel ibm., Anders Fisker ibm., Rasmus Andersen i Tarup, Anders Borre i Paarup, Anders Nielsen ibm. Kvinder: Gertrud Borres i Paarup, Kirsten Knuds af Stegsted,

(side 6)

Anna Hans Christensens i Paarup, Kirsten Hans Hansens i Snestrup, Johanne Peder Niensens udi Tarup, Johanne Rasmus Hansens ibm.

Den 13. december er Hans Hansen T. hans datter døbt og er kaldt Kirsten. Dertil stod faddere: Simon Hansen Lund i Tarup, Rasmus Hansen ibm., Rasmus Andersen ibm., Peder Nielsen udi Paarup, Anders

Borre ibm., Jeppe Ibsen ibm., Anders Nielsen ibm., Anders Nielsen i Snestrup, Hans Christensen Fisker ibm., Peder Madsen af Eil., Jeppe Ibsen af Tarup, Hans Nielsen af Paarup, Jacob Poulsen udi Odense, Hans Nielsen i lille hus. Kvinder og piger: Anna Rasmus Juels i Snestrup, Mette Knud Juels ibm., Jens Andersens hustru i Hjallesø, Maren Lauritsdatter af V., Kirsten Andersdatter Odense.

An. 47

Dominica Septuagesima, den 14. februar, er Anders Nielsen i Snestrup hans datter døbt og kaldt Anna. Dertil stod faddere: Anders Borre i Paarup, Jeppe Ibsen ibm., Knud Juel i Snestrup, Hans Hansen Thorpe ibm., Hans Hansen M. ibm., G. Han Han [Hans Hansen?] ibm., Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Rasmus Andersen ibm.

(side 7)

Kvinder: Gertrud Simons udi Tarup, Johanne Peders ibm., Anna Hans' i Paarup.

Dominica Reminiscere, som indfaldt den 14. marts, er Hans Hansens M. søn døbt og er kaldt Mads. Faddere: Jeppe Ibsen udi Paarup, Rasmus Juel i Snestrup, Hans Hansen Th. ibm., Hans Christensen ibm. Ungk.: Anders Hansen, Mads Hansen ibm., Mads Andersen af Næsby. Kvinder: Kirsten Hans' ibm., Maren Hans' ibm., Mette Knud Juels ibm.

Dominica Judica, som indfaldt den 4. april, er Claus Jensens datter døbt og er kaldt Anna. Dertil stod faddere: Jens Nielsen i Villest., Jens Andersen ibm., Mads Rasmussen, Christen Nielsen. Kvinder: Maren Christensdatter, Hans Olufsens i V., Anna Hansdatter, Hans Andersens ibm., Anna Hansdatter, Anders Knudsens ibm., Karen Jensdatter, Anna Lauritsdatter.

Dominica Exaudi, som indfaldt den 30. maj, er Jens Andersens søn udi Villestofte døbt og er kaldt Anders. Dertil stod faddere: Laurits Hansen Hospitalsforstander i Odense, Niels Hansen Ladefoged ibm., Laurits Jensen Skrædder, Jens Nielsen i Villestofte, Anders Madsen ibm., Anders Poulsen ibm., Simon Nielsen ibm., Mads Knudsen ibm., [I margenen]: NB: 51 år siden etc.

(side 8)

Anders Jørgensen ibm., Niels Hansen Skovsgård, Bent Christoffersen, Oluf Knudsen, Søren Clausen, Rasmus Nielsen. Kvinder: Anna Claus' i V., Maren Hans Olufsens ibm., Karen Hans Knudsens, Maren Mads Rasmussens, Maren Lauritsdatter, Anna Nielsdatter, Anna Hans' af Snestrup.

Feria II Pentecostes, som indfaldt den 7. juni, er Anders Jørgensens søn i Villestofte døbt og er kaldt Jørgen. Dertil stod faddere: Jens Nielsen i Villestofte, Anders Knudsen ibm., Simon Nielsen ibm., Anders Poulsen ibm., Mads Knudsen ibm., Hans Knudsen ibm., Laurits Andersen ibm., Mikkil Balgen ibm., Hans Christensen i Paarup, Søren Clausen, Jesper Nielsen. Kvinder: Anna Niels' B., Inger Niels Skovsgårds, Anna Hans Andersens, Anna Claus Jensens.

(side 9)

Die visitationis Mariæ, som indfaldt den 2. juli, er Hans Andersens datter i V. (en tvilling) døbt og er kaldt Maren. Dertil stod faddere: Jens Nielsen i Villestofte, Anders Poulsen ibm., Hans Knudsen ibm., Anders Knudsen ibm., Mads Knudsen ibm., Mads Rasmussen ibm., Anders Jørgensen ibm., Jens Andersen ibm., Rasmus Nielsen af Skovsgård, Laurits Andersen. Kvinder: Anna Niels' B. i V., Inger

Niels Skovsgård, Maren Hans Olufsens i Villestofte, Anna Claus Jensens.

Anno 1647, den 11. juli, er et pigebarn nyfødt fundet ved en elletrunte neden for Stegsted, lige hen ved Mosegård. Den 18. juli er det døbt og kaldt Margrethe. Dertil stod faddere: Oluf Bagger af Ellegård, Anders Borre af Munkerud, Knud Andersen af Stegsted. Kirsten Knud Andersens bar det, Karen Mosegårds. Den 3. august er moderen Anna Madsdatter fundet, og er født i Gamtofte, og udlagde faderen dertil Peder Portner på Rosilde[?] Bisgård.

(side 10)

Dominica XIV post Trinitatis, som var den 19. september, er Mads Rasmussens datter i V. døbt og er kaldt Karen. Dertil stod faddere: Claus Jensen i Villestofte, Hans Andersen ibm., Jens Andersen ibm., Rasmus Skovsgård, Jørgen Skrædder i V. Anna Anders Madsens bar barnet.

Dominica XVII post Trinitatis, som var den 10. oktober, er Jens Smeds søn i Villestofte døbt og er kaldt Knud. Knud Juel i Snestrup, Jens Nielsen i Villestofte, Anders Poulsen ibm., Niels Skovsgård, Anna Simonsdatter, Anna Andersdatter, Anna Anders Madsens bar barnet.

Dominica XIX post Trinitatis, som var den 17. oktober, er Anders Nielsens søn udi Paarup døbt og er kaldt Christen. Anders Borre i Paarup, Peder Nielsen ibm., Anders Nielsen i Snestrup, Hans Christensen ibm., Rasmus Lauritsen i Th. Poul Jørgensen. Mette Knud Juels, Anna Hans Nielsens, Gertrud Nielsdatter.

Samme søndag, den 17. oktober, er døbt s. Peder Knudsens datter og er kaldt Anna. Hans Knudsen Mosegård, Jørgen Nielsen i Stegsted, Hans Poulsen ibm., Thomas Pedersen ibm. Kirsten Knuds ibm., Anna Thomasdatter, Kirsten Oluf Ellegårds.

(side 11)

Dominica XXII, som var den 14. november, er Poul Lauritsens søn udi Stegsted døbt og er kaldt Hans.

1700 - 1647 = 53

Rasmus Pedersen i Munkerud, Hans Knudsen i Mosegård, Knud Andersen i Stegsted, Poul Jørgensen i Stegsted, Hans Christensen i Paarup, Mads til Jørgen Nielsens på bjerget. Gertrud Anders Borres i Paarup, Maren Hans Poulsens i Stegsted, Anna Madsdatter i Munkerud, Maren hos Oluf Ellegård.

Dominica IV Adventus, som var den 19. december, er Oluf Ellegårds datter døbt og er kaldt Birthe. Dertil stod faddere efterskrevne: Mourits Pedersen i Krogshøj, Jørgen Nielsen i Stegsted, Knud Andersen ibm., Rasmus Pedersen i Munkerud, Peder Gregersen, Anders Hansen, Mads, Poul Jørgensen. Abelone Mourits', Karen Mosegårds.

Samme søndag, den 19. december, er døbt Peder Balgens datter udi Snestrup og er kaldt Kirsten. Hans Knudsen i Villestofte, Anders Balgen, Peder Lund, Peder.

(side 12)

Gertrud Borres i Paarup, Gertrud Simons i Tarup, Anna Hans' i Snestrup, Kirsten Hans' ibm., Mette Juels ibm., Anna Anders' ibm., Anna Hansdatter.



Dominica Invocavit, som indfaldt den 20. februar, er døbt Anders Borres tvende døtre og er kaldt Maren og Karen. Dertil stod faddere: Anders Pedersen Skriver på Skt. Knuds Kloster, Niels Ladefoged ibm., Rasmus Pedersen i Munkerud, Mourits Pedersen Krogshøj, Hans Poulsen i Stegsted, Hans Knudsen ibm., Jørgen Nielsen ibm., Knud Andersen ibm., Søren Lauritsen af Lyngby [Lumby]. Kvinder: Sidsel Jensdatter, Maren Møllers i Munkerud, Anna Bagers af Odense, Kirsten Andersdatter Odense.

Dominica Oculi, som indfaldt den 5. marts, er Anders Knudsens datter af Villestofte døbt og er kaldt Dorthe. Hans Knudsen af Mosegård, Jens Rasmussen af ..., Niels Hansen Skovsgård, Jens Nielsen Villestofte, Claus Jensen ibm., Simon Nielsen ibm., Hans Knudsen ibm., Mads Knudsen ibm., Anders Madsen ibm., Jens Smed ibm., Hans Olufsen ibm.,

(side 13)

Laurits Andersen ibm., Rasmus i Skovsgård. Sidsel Jensdatter, Anna Hans Andersens, Maren Jensdatter, Anna Lauritsdatter, Anna Simonsdatter, Karen Jensdatter.

Samme dag [5. marts] er døbt Mourits Pedersens datter af Krogshøj og er kaldt Anna. Anders Borre i Munkerud, Rasmus Pedersen ibm., Oluf Ellegård, Jørgen Nielsen i Stegsted, Knud Andersen ibm. Maren Rasmus' af Munkerud, Karen Borres af Stegsted, Anna Thomasdatter, Karen Andersdatter.

Dominica Misericordias Domini, som indfaldt den 16. april, og er kaldt Kirsten. Og var Jørgen Nielsens i Stegsted. Hans Knudsen Mosegård, Knud Andersen i Stegsted, Hans Poulsen ibm., Rasmus Pedersen i Munkerud, Rasmus Mouritsen i Krogshøj. Gertrud Borres, Karen s. Peder Knudsens.

Feria II Pentecostes [22. maj] er døbt Anna Madsdatter ud af Villestofte hendes søn, og ved dåben er udlagt af Gertrud Borres, som bar barnet, Anders Ibsen, tjenende hos Christen Jensen, sognepræst udi Brændekilde.

(side 14)

Dertil stod faddere: Niels Hansen Skovsgård, Mikkell Pedersen Balgen, Anders Balgen. Karen Hans Knudsens i V., Maren Mads Rasmussens ibm., Karen Jensdatter ibm., nok Karen Jensdatter huskone.

Dominica I post Trinitatis, den 4. juni, er Peder Nielsens datter i Paarup døbt og er kaldt Anna. Rasmus Hansen i Tarup, Rasmus Andersen ibm., Jeppe Ibsen ibm. Mette Juels i Snekstrup, Anna Hans Hansens ibm., Karen Anders Fiskers ibm., Maren Hans Christensens ibm., Anna Jørgen Skrædders.

Dominica III post Trinitatis, som var den 18., er Knud Andersen i Stegsted hans søn døbt og er kaldt Rasmus. Rasmus Pedersen i Munkerud, Peder Ibsen i Tornbjerg, Hans Knudsen i Stegsted, Rasmus Andersen i Tarup, Thomas Pedersen i Stegsted. Sidsel Jensdatter bar barnet, Jørgen Nielsens, Maren Hans', Anna Nielsdatter.

(side 15)

Dominica VIII post Trinitatis, som var den 23. juli, er Rasmus Pedersens datter i Munkerud døbt og er kaldt Karen. Herman Rippendal, Morten Ladefoged, Peder Hansen i Bolbro, Christoffer Skomager af Odense, Mourits Krogshøj, Hans Mosegård, Anders Hansen, Jørgen Nielsen, Hans Pedersen af

Daugstrup, Simon Pedersen af Lumby Torup, Sidsel Jensdatter, Anna Baggers, Abild Andersdatter Odense, Maren Hans Poulsens, Anna Nielsdatter.

Dominica XIII post Trinitatis, den 20. august, døbt Abelone Jensdatters barn i Paarup og er kaldt Anna. Og er udlagt ved dåben til fader Poul Nielsen Ladefoged på Skt. Hans Kloster. Faddere: Peder Nielsen i Paarup, Hans Jensen ibm., Poul Andersen V., Gertrud Borres, Karen Jensdatter.

(side 16)

Dominica XVI post Trinitatis, den 7. september, er Birgitte Jensdatters barn døbt og er kaldt Anna. Udlagt faderen, tjen. Simon Hansen udi Tarup, ved navn Rasmus Knudsen Soldat. Gertrud Anders' bar barnet. Rasmus Hansen udi Th., Rasmus Andersen ibm., Niels Jensen ibm., Jeppe Ibsen ibm., Knud Pedersen i Snestrup. Maren Hans', Karen Anders'.

Dominica I Adventus, den 3. december, er Hans Christensens barn udi Snestrup døbt og er kaldt Anna. Maren Niels' udi Villestofte, Rasmus Hansen i Tarup, Peder Balgen i Snestrup, Hans Hansen ibm., Jeppe Ibsen udi Tarup. Mette Juel udi Snest., Maren Christensdatter udi V.

In nomine Jesu  
Anno 1649

Dominica II post Epiphantias, den 14. januar, er Christen Jørgensens søn udi Villestofte døbt og er kaldt Rasmus. Anna Anders Madsens, Niels Skovsgård, Claus Jensen i V., Anders Poulsen ibm., Mikkel Balgen ibm., Niels Jensen ibm., Anders Hansen af Stegsted.

(side 17)

Maren Christensdatter i V., Anna Anders Knudsens i V., Karen Jensdatter i V., Mette Knud Juels i Snestrup, Maren Mads Rasmussens i V.

Festo Purificationis Mariæ, den 2. februar, døbt Niels Jensens tvende børn udi Tarup, den 1. er kaldt Kirsten, den 2. er kaldt Gertrud. Anna Niels' og Maren Rasmus Lauritsens, Hans Knudsen i Villestofte, Mads Rasmussen ibm., Hans Hansen T. udi Snestrup, Oluf Knudsenf

ibm., Mette Knud Juels i Snestrup, Johanne Rasmus Hansens i Tarup.

Dominica Judica, som indfaldt den 11. marts, er døbt et uægte barn, som var Anna Hansdatters, og er kaldt Sidsel. Faderen dertil er udlagt Niels Hansen forrige ladefoged udi Gråbrødre Kloster. Gertrud Anders Borres i Paarup, Peder, Johanne Rasmus Hansens i Tarup, Anna Hansdatter i Snestrup, Karen Jensdatter i V., Kirsten Andersdatter i Tarup.

(side 18)

Feria 2. Paschatos, som indfaldt den 26. marts, er døbt Claus Jensens datter i Villestofte og er kaldt Karen. Niels Hansen Skovsgård, Anders Poulsen i V., Anders Knudsen ibm., Hans Knudsen ibm., Anders Jørgensen ibm., Christen Nielsen. Maren Christensdatter i V., Anna Niels' bar barnet ibm.,

Birthe Jens Nielsens ibm., Maren Mads Rasmussens ibm., Anna Hans Andersens ibm., Anna Jens Andersens ibm., Anna Christen Jørgensens ibm., Anna Mads Knudsens ibm., Karen Andersdatter ibm.

Dominica Rogationum, som indfaldt den 29. april, er Anders Skovsgårds datter døbt og er kaldt Margrethe. Simon Nielsen udi Villestofte, G. Hans Han [Hans Hansen?] udi Snestrup, T. Hans Hansen ibm., Anna Niels' bar barnet, Anna Hans Hansens i Snest., Kirsten Hans Hansens ibm., Mette Juels ibm., Johanne Rasmus' i Tarup.

Dominica 1. post Trinitatis, som indfaldt den 27. maj, er Anders Jørgensen Fiskers søn døbt og er kaldt Peder. Morten Ladefoged, Søren Kældersvend [begge] af Skt. Knuds kloster, Rasmus Hansen udi Tarup.

(side 19)

Rasmus Andersen ibm., Hans Hansen T. udi Snestrup, Jesper Nielsen udi Villestofte, Anna Niels' af V. bar barnet, Bodil Anders Bødgers af Odense.

Dominica 9. post Trinitatis, som indfaldt den 22. juli, er Peder Madsen Balgen hans datter døbt og er kaldt Maren. Hans Andersen i V., Knud Juel udi Snestrup, Anders Jørgensen i V., Anna Niels' bar barnet V., Inger Niels Skovsgårds, Maren Lauritsdatter i V.

Dominica 12. post Trinitatis, som indfaldt den 12. august, er Hans Hansen Madsens søn døbt og er kaldt Laurits. G. Hans Han [Hans Hansen?] i Snestrup, Hans Hansen Tarup i Snestr., Knud Juel ibm., Mads Andersen ved Skt. Jørgen, Anna Niels' bar barnet, Karen Anders Skovsgårds i Snest.

Dominica 18. post Trinitatis, som indfaldt den 23. september, er Rasmus Pedersens søn døbt og er kaldt Peder. Bent Olufsen udi Ellegård, Hans Knudsen i Mosegård, Hans Poulsen udi Stegsted, Hans Jørgensen ibm., Thomas Pedersen ibm.

(side 20)

Sidsel Jensdatter bar barnet. Abelone Mourits' udi Krogshøj, Kirsten Knuds i Stegsted, Nielsens ibm., Bentsdatter[?].

Dominica XXVII post Trinitatis, som indfaldt den 25. november, er Anders Olufsens datter i Vejrup døbt og er kaldt Karen. Niels Andersen Krag i Vejrup, Abelone Hans Smeds udi Ubberud.

Feria 2. Nativitatis Iesu Ci., som indfaldt den 26. december, er Jørgen Nielsens søn døbt og er kaldt Claus. Gertrud Borres bar barnet. Anders Borre udi Munkerud, Bent Olufsen udi Ellegård, Knud Andersen i Stegsted, Anders Hansen ibm., Laurits Hansen Mosegård, Maren Hans Poulsens ibm., Dorthe Nielsdatter af Ellegård, Kirsten Lauritsdatter, Anna Thomasdatter.

In nomine Jesu Anno  
1650

Den anden påskedag, som indfaldt den 15. april, er Peder Knudsens i Villestofte barn døbt og er kaldt Karen.

(side 21)

Hans Knudsen, Anders Knudsen, Hans Jørgensen, Poul Andersen, Anna Anders Madsens, Maren Hans Olufsens, Anna Claus Jensens.

Dominica Cantate, som indfaldt den 12. maj, er Anders Knudsens søn udi Villestofte døbt og er kaldt Knud. Niels Hansen Skovsgård, Claus Jensen i Villestofte, Anders Poulsen ibm., Mads Knudsen ibm., Hans Andersen ibm., Niels Jensen. Anna Niels', Birgitte Jens', Anna Jens'.

Feria III Pentecostes, som indfaldt den 4. juni, er Anders Skovsgårds datter udi Snestrup døbt og kaldt Margrethe. Morten Ladefoged af Skt. Knuds Kloster, Søren Kældersvend ibm., Rasmus Juel i Snestrup, Hans Hansen T. ibm. Anna Niels' i V., Anna Simonsdatter ibm.,

(side 22)

Dominica 9. post Trinitatis, som indfaldt den 11. august, er Knud Andersens datter døbt og er kaldt Anna. Anders Borre i Munkerud, Mourits Pedersen i Krogshøj, Bent Olufsen i Ellegård, Hans Poulsen i Stegsted, Laurits Hansen i Mosegård, Anna Niels' i V., Karen Borres i Stegsted, Kirsten Jørgens i Stegsted, Johanne Rasmus Andersens.

Dominica XIII post Trinitatis [8. september] er et uægte barn døbt, som er Anna Thomasdatters søn af Stegsted, døbt og er kaldt Peder. Faderen ved dåben er udlagt Mads Madsen af Elmelund. Hans Mosegård, Anders Borre i Munkerud, Jørgen Nielsen i Stegsted, Simon Hansen, Anders Hansen, Gertrud Borres.

Dominica XX post Trinitatis, som indfaldt den 27. oktober, er Rasmus Andersens barn i Tarup døbt og er kaldt Gertrud. Knud Andersen i Stegsted, Rasmus Juel udi Snestrup,

(side 23)

Hans Hansen Torp, Hans Hansen M., Hans Han [Hans Hansen?], Mette Juels, Kirsten Knuds.

Dominica XXIII post Trinitatis, som indfaldt den 17. november, er Hans Nielsens datter i Paarup døbt og er kaldt Maren. Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Rasmus Juel i Snestrup, Hans Hansen M. ibm., Jeppe Ibsen ibm. Gertrud Borres, Inger Skovsgård, Anna Anders Knudsens i V.

Dominica II Adventus, som indfaldt den 8. december, er Anders Nielsens datter i Paarup døbt og er kaldt Maren. Knud Juel i Snestrup, Hans Hansen Torp, Peder Andersen, Gertrud Borres i Paarup, Maren Nielsdatter.

In nomine Iesu

1651

Festo Purificationis Mariæ, som indfaldt den 2. februar, er Bent Olufsens søn af Ellegård døbt og er kaldt Niels. Mads Vestesen Skriver på Dalum Kloster, ... Kældersvend ibm., Jørgen Skrædder ibm., Hans Møller i Dalum Mølle,

(side 24)

Anders Borre i Munkerud, Rasmus Pedersen ibm., Hans Knudsen i Stegsted, Jørgen Nielsen ibm., Knud Andersen ibm., Anders Hansen, Simon Hansen, Sidsel hr. Anders', Johan Gotfredsen af Sanderum, Anna Bagger af Odense, Anna Pouls ibm., Karen Borres af Stegsted, Abild Andersdatter, Anna Hansdatter.

Dominica Reminiscere, som indfaldt den 23. februar, er Rasmus Pedersens Munkerud datter døbt og er kaldt Anna. Anders Borre udi Munkerud, Hans Knudsen i Stegsted, Bent Olufsen i Ellegård, Anders Hansen, Simon Hansen, Rasmus Lauritsen, Poul Lauritsen, Abelone Mourits' i Krogshøj, Kirsten Jørgens i Stegsted, Kirsten Knud Andersens ibm., Gertrud Nielsdatter, Dorthe Thomasdatter.

(side 25)

Dominica Lætare, som indfaldt den 9. marts, er Jens Smeds søn udi Villestofte døbt og er kaldt Hans. Hans Andersen i Villestofte, Hans Knudsen ibm., Anders Knudsen ibm., Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Gertrud Borres, Inger Skovsgård, Mette Juels, Maren Simonsdatter, Anna Poulsdatter.

Dominica Judica, som indfaldt den 16. marts, er Anders Borres datter i Munkerud døbt og er kaldt Gertrud. Rasmus Pedersen i Munkerud, Bent Olufsen i Ellegård, Hans Poulsen i Stegsted, Niels Andersen ibm., Laurits Hansen Mosegård, Anna Niels', Kirsten Jørgens, Kirsten Knuds, Anna Hansdatter.

Dominica Misericordias Domini, som indfaldt den 13. april, er Jeppe Ibsens datter i Snekstrup døbt og er kaldt Anna. Rasmus Juel i Snekstrup, Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Rasmus Lauritsen ibm., Rasmus Andersen i Tarup, Knud Andersen i Stegsted.

(side 26)

Gertrud Borres i Paarup, Mette Juels, Anna Simonsdatter.

Dominica XI post Trinitatis, som indfaldt den 10. august, er Niels Christensens søn i Villestofte døbt og er kaldt Christen. Jens Nielsen i V., Niels Skovsgård, Hans Andersen ibm., Hans Knudsen ibm., Anders Poulsen ibm., Anna Niels' i Villestofte, Anna Claus.

Dominica XV, som indfaldt den 7. september, er Hans Christensens datter ved kirken døbt og er kaldt Mette. Anders Hansen i Paarup, Hans Hansen M. i Snekstrup, Oluf Knudsen, Anna Niels' i Villestofte, Anna Hans Andersens.

NB. Dominica XVI, som indfaldt den 14. september, er et uægte barn døbt, som Inger Nielsdatter ... værende til huse hos Peder Rasmussen i Villestofte, og er en søn og er kaldt Rasmus. Til fader ved dåben er udlagt Hans Rasmussen Skrædder værende til huse hos forskrevne Peder Rasmussen i V. Anna Anders Madsens bar barnet, ingen faddere uden Maren Christensdatter i V.

(side 27)

Dominica XIV post Trinitatis, som indfaldt den 31. august, er Søren Clausens søn døbt og er kaldt Claus. Niels Skovsgård, Rasmus Pedersen i Munkeud, Hans Knudsen i V., Anna Niels', Maren Simons, Karen Jensdatter.

Dominica XXV post Trinitatis [16. november] er Anders Jørgensens datter, fisker i Snestrup, døbt og er kaldt Margrethe. Oluf Knudsen, Peder Lund, Anders Skovsgård, Hans Olufsen, Anders Han [Anders Hansen?], Anna Niels', Mette Juels, Johanne Rasmus', Kirsten Niels', Karen Jensdatter, Anna Jensdatter.

Udi Jesu navn  
1652

Dominica Sexagesima, som indfaldt den 22. februar, er begravet Hans Hansen juniors søn dødfødt. [Det foranstående er overstreget].

(side 28)

Dominica Oculi, som indfaldt den 21. marts, er Jørgen Nielsens datter dødfødt begravet. [Det foranstående er overstreget].

In nomine Domini  
Anno 1652

Dominica Trinitatis, som indfaldt den 13. juni, er Peder Skyttes datter døbt og er kaldt Kirsten. Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Anders Borre i Paarup, Hans Hansen M. i Snest., Anna Niels' i V., Maren Anders' i Paarup.

Dominica XII, som indfaldt den 5. september, er Laurits Hansen Mosegårds datter døbt og er kaldt Karen. Rasmus Pedersen i M., Poul Lauritsen i Stegst., Rasmus Lauritsen ibm., Poul Jørgensen ibm., Gertrud Borres, Anna Poulsdatter, Maren Anders Borres, Abalone Mourits', Kirsten Jørgens.

(side 29)

Dominica XX post Trinitatis, som indfaldt den 31. oktober, er Anders Nielsen Skovsgårds datter døbt og er kaldt Karen. Rasmus Han [Rasmus Hansen?] udi Th., Rasmus Andersen ibm., Rasmus Juel i Snest., Hans Olufsen, Oluf Knudsen, Gertrud Anders Borres i P., Kirsten Thomasdatter i Snest., Kirsten Knudsdatter ibm., Karen Anders Fiskers, Anna Hansdatter, Anna Rasmusdatter, Karen Andersdatter, Maren Rasmusdatter.

In nomine Dni. nostri Iesu Christi  
Anno 1653

Dominica I post Epiphantias, som indfaldt den 9. januar, er Anders Hansens datter udi Paarup døbt og er kaldt Kirsten. Morten Pedersen Ladefoged, Søren Espensen Kældersvend, Anders Nielsen i Paarup, Peder Nielsen ibm., Hans Christensen ibm., Maren Anders Borres i M., Gertrud Anders Borres i P.

(side 30)

Dominica Reminiscere, som indfaldt den 7. marts, Rasmus Andersen udi Tarup hans søn døbt og er

kaldt Anders. Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Anders Borre i Paarup, Jørgen Knudsen Skrædder, Gertrud Anders Borres, Kirsten Niels Nielsens, Anna Rasmus Juels, Anna Anders Skovsgårds, Kirsten Hans Hansens.

Dominica Quasimodo geniti, som var den 17. april, er Poul Lauritsens datter i Stegsted døbt og er kaldt Maren. Anders Borre i M., Jørgen Skrædder i P., Hans Christensen i P., Gertrud Anders Borres, Maren Rasmus' i M., Kirsten Knuds i Stegsted, Maren Nielsdatter ibm.

Dominica Misericordias, som var den 24. april, er Hans Hansens søn i Snest. døbt og er kaldt Christen.

(side 31)

Rasmus Juel i Snekstrup, Anders Hansen i Paarup, Mads Hansen, Anna Hans Hansens i S., Maren Borres i Munkerud, Kirsten Niels Nielsens, Anna Anders Skovsgårds.

Dominica Cantate, som indfaldt den 8. maj, er Mads Rasmussens søn i Villestofte døbt og er kaldt Rasmus. Jens Nielsen i V., Niels Hansen i Sk., Hans Jørgensen i V., Inger Niels Skovsgårds, Maren Christensdatter ibm.

Dominica Exaudi, som indfaldt den 22. maj, er Anders Knudsens søn i Villestofte døbt og er kaldt Hans. Jens Nielsen i V., Hans Andersen ibm., Hans Knudsen ibm., Mads Rasmussen ibm., Simon Knudsen af Stegsted, Gertrud Borres, Inger Niels Skovsgårds, Maren Christensdatter.

(side 32)

Dominica V Trinitatis [10. juli] er Niels Christensens datter udi V. døbt og er kaldt Anna. Dertil stod faddere: Jens Nielsen i V., Niels Hansen Skovsgård, Hans Nielsen i V., Hans Knudsen ibm., Anders Knudsen ibm., Anna Niels', Karen Jensdatter, Maren Christensdatter, Anna Nielsdatter.

Dominica XI Trinitatis, som indfaldt den 21. august, er Rasmus Pedersens datter i Munkerud døbt og er kaldt Karen. Faddere: Hans Knudsen i M., Niels Nielsen i St., Laurits Hansen ibm., Laurits Nielsen ibm., Rasmus Lauritsen, Gertrud Borres i P., Maren Borres i M., Kirsten Knuds i St.

(side 33)

Dominica XIX post Trinitatis, som indfaldt den 16. oktober, er Niels Nielsens datter i Th. døbt og er kaldt Maren. Rasmus Lauritsen i Th., Hans Rasmussen Skrædder, Peder Rasmussen Lund, Anders Borre i P., Johanne Rasmus' i Th., Gertrud Borres, Anna Jørgen Skrædders, Karen Marcusdatter.

Dominica XXI post Trinitatis, som indfaldt den 30. november, er Jeppe Ibsens datter i Snest. døbt og er kaldt Maren. Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Rasmus Lauritsen ibm., Rasmus Andersen ibm., Peder Rasmussen, Hans Hansen i Snest., Gertrud Borres, Karen Anders Fiskers.

(side 34)

Den 22. januar er Mads Knudsens børn, 2. sønner, døbt og er kaldt Knud og Jørgen. Villestofte. Jens Nielsen i Villestofte, Hans Knudsen ibm., Jens Andersen ibm., Jens Smed ibm., Hans Rasmussen ibm., Hans Olufsen ibm., Niels Offersen, Poul Andersen, Anna Mads Hansens, Karen Jens Vestergårds kone, Anna Hansdatter, Anna Andersdatter, Karen Jensdatter, Karen Simonsdatter.

Dominica Lætare, som indfaldt den 5. marts, er Bent Olufsens datter døbt og er kaldt Karen. Christen Hansen af Odense, Hans Olufsen af Dalum, Jørgen Nielsen i Stegsted, Knud Andersen ibm., Mourits Pedersen i Krogsh.,

(side 35)

Rasmus Pedersen af Sanderum, Jørgen Hansen, Rasmus Rasmussen, Anna M. Niels Bangs, Gertrud Borres af P., Maren Rasmus' i M., Maren Borres i M., Karen Hans' i St., Kirsten Laurits' ibm.

Dominica Exaudi, som indfaldt den 7. maj, er Anders Olufsens søn i Vejrup døbt og er kaldt Rasmus. Anders Borre i Munkerud, Hans Hansen i Vejrup, Christen Sørensen udi Ubberud, Hans Smeds søn ibm., Karen hr. Aleksanders, Maren Rasmus Pedersens i M.

Dominica Trinitatis, som indfaldt den 21. maj, er Jørgen Nielsens barn i Stegsted døbt og er kaldt Karen. Anders Borre i Munkerud, Rasmus Pedersen ibm., Knud Andersen i Stegsted, Laurits Hansen ibm., Laurits Nielsen ibm.,

(side 36)

Dorthe Møllers af Munkerud, Maren Ernst' i Odense, Maren Anders Borres, Gertrud Borres.

Dominica XII post Trinitatis, som indfaldt den 13. august, og er kaldt Kirsten. Anders Skovsgårds datter. Rasmus Rasmussen udi ..., Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Rasmus Andersen ibm., Rasmus Lauritsen, Hans Nielsen i Odense, Laurits Nielsen i Stegsted, Peder Lund ibm., Jørgen Skrædder i Paarup, Niels Hansen i Stegsted, Gertrud Borres i Paarup, Anna Rasmus Juels, Mette Juels, Anna Anders Fiskers, Karen Anders Hansens i P., Anna Jensdatter i Th.

Dominica XIX post Trinitatis, som indfaldt den 1. oktober, er Hans Hansens søn i Paarup døbt og er kaldt Niels.

(side 37)

Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Rasmus Andersen ibm., Rasmus Lauritsen ibm., Hans Hansen udi Snest., Anders Borre i Paarup, Mette Juels, Gertrud Borres, Anna Hansdatter, Karen Andersdatter.

Dominica XXI, som indfaldt den 15. oktober, er Hans Nielsens søn i Villestofte døbt og er kaldt Niels. Niels Skovsgård, Jens Nielsen, Hans Rasmussen i V., Hans Knudsen, Anders Knudsen, Laurits Andersen, Peder Nielsen i Paarup, Gertrud Borres i P., Anna Hans' i V.

Dominica XXVI post Trinitatis, som indfaldt den 19. november, er Jens Smeds datter af Villestofte døbt og er kaldt Maren.

(side 38)



Rasmus Han [Rasmus Hansen?] udi Tarup, Anders Knudsen af V., Rasmus Skovsgård, Poul Andersen, Gertrud Borres, Karen Nielsdatter af St., Karen Jensdatter af V.

Dominica III Adventus, som indfaldt den 17. december, er Hans Christensens barn af Paarup døbt og er kaldt Gertrud. Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup, Rasmus Juel i Snest., Hans Hansen ibm., Knud Rasmussen af V., Gertrud Borres, Karen Anders Hansens, Anna Hans Andersens af V.

Feria II Nativitatis I., som indfaldt den 26. december, er Laurits Nielsen Skovsgårds datter døbt og blev kaldt Karen. Morten Pedersen Bødker, Rasmus Pedersen, Jørgen Nielsen, Anders Andersen, Bent Olufsen,

(side 39)

Gertrud Borres, Anna Nielsdatter af Odense, Maren Borres, Maren Lunds, Anna Hansdatter.

Dominica IV Adventus, som indfaldt den 24. december, er Jens Hjerresens søn døbt og er kaldt Knud. Jens Nielsen i V., Hans Knudsen ibm., Anders Knudsen ibm., Hans Nielsen ibm., Knud Rasmussen ibm., Rasmus Skovsgård, Gertrud Borres, Anna Mads Knudsens i V., Maren Simonsdatter, Karen Nielsdatter.

In nomine Jesu  
Anno 1655

Dominica III post Eph., som indfaldt den 21. januar, er Niels Christensens datter i V. døbt og er kaldt Maren.

(side 40)

Anders Knudsen, Mikkel Balgen, Poul Andersen, Hans Skrædder, Gertrud Borres, Birgitte Jens Nielsens.

In Festo Annunciationis Mariæ [25. marts] er Anders Knudsens datter i Villestofte døbt og er kaldt Karen. Niels Hansen Skovsgård, Jens Andersen i V., Mads Knudsen ibm., Poul Andersen ibm., Hans Jensen, Rasmus Nielsen, Hans Skrædder, Gertrud Borres, Birthe Jens', Karen Andersdatter, ... Lauritsdatter.

Dominica Quasimodogeniti, som indfaldt den 22. april, er Anders Hansens søn i Paarup døbt og er kaldt Hans.

(side 41)

Rasmus Pedersen i Munkerud, Rasmus Hansen i Tarup, Rasmus Andersen ibm., Hans Hansen Snestrup, Jeppe Ibsen ibm., Anders Skovsgård ibm., Gertrud Borres i P., Karen Anders Fiskers, Karen Anders Hansens af Paarup.

Dominica IV post Trinitatis, som indfaldt den 8. juli, er Laurits Hansen Mosegårds datter i Stegsted døbt og er kaldt Karen. Rasmus Hansen i Tarup, Anders Borre i Munkerud, Jørgen Hansen, Gertrud Borres i P., Abelone Mourits', Kirsten Knud Andersens, Kirsten Laurits Nielsens, Anna Nielsdatter, Anna

Hansdatter.

(side 42)

Dominica XIII post Trinitatis, som indfaldt den 9. september, er Knud Rasmussens søn i Villestoftø døbte og er kaldt Hans. Hans Knudsen i V., Anders Knudsen ibm., Mads Knudsen ibm., Anders Poulsen ibm., Hans Christensen i P., Mikkel Balgen, Inger Niels Skovsgårds, Karen Jensdatter.

Dominica XIV post Trinitatis, som indfaldt den 16. september, er Rasmus Andersens søn ... og er kaldt Hans. Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Th., Rasmus Lauritsen ibm., Niels Nielsen ibm.,

(side 43)

Gertrud Borres, Karen Anders Fiskers, Mette Juels, Anna Rasmusdatter.

In die Festi Stephani [26. december] er Niels Jensen, en husmand i Snekstrup, hans ... døbte og er kaldt Jens. Anders Hansen i Paarup, Hans Christensen i Paarup, Peder Andersen af V., Gertrud Borres, Kirsten Hans' i Snekst., Anna Rasmusdatter i S.

In nomine Jesu  
Anno 1656

Dominica Oculi, som indfaldt den 9. marts, er Jens Hansens datter i Snekstrup døbte og er kaldt Karen. Niels Rasmussen i T., Rasmus Andersen ibm., Kirsten Knuds i Stegsted, Kirsten Niels Nielsens, Karen Anders Fiskers.

(side 44)

Dominica Oculi, som indfaldt den 9. marts, er Niels Andersen af Villestoftø hans datter døbte og er kaldt Johanne. Mikkel Balgen, Jesper Nielsen, Gertrud Borres, Birthe Jens Nielsens, Maren Mads'.

Die 19. marts er Hans Nielsen af Snekstrup, som tilforn boede udi Paarup, hans datter døbte og er kaldt Gertrud. Niels Rasmussen af T., Hans Hansen i Snekst., Anders Skovsgård ibm., Gertrud Borres, Karen Anders Fiskers, Anna Rasmusdatter.

Dominica Misericordia Dni., som indfaldt den 20. april, er Jørgen Nielsens datter i Stegsted døbte og er kaldt Anna.

(side 45)

Rasmus Pedersen i M., Bent Olufsen i Elleg., Laurits Hansen i St., Poul Lauritsen ibm., Gertrud Borres, Kirsten Knuds, Johanne Simons.

Dominica VI post Trinitatis, den 13. juli, er Mads Rasmussens datter i Villestoftø døbte og er kaldt Anna. Anders Poulsen i V., Hans Knudsen ibm., Hans Nielsen ibm., Hans Jensen ibm., Gertrud Borres, Maren Christensdatter, Karen Jensdatter.

Dominica VI post Trinitatis, den 13. juli, er Abalone Pedersdatter, som nu tjener udi Tarup til Rasmus

Andersens, og tilforn tjente udi Ellegård hos Bent Olufsen, hendes barn døbt og er kaldt Maren. Og sagde kvinden, som bar barnet, Karen Anders Fiskers hustru udi Snestrup, at faderen til barnet skal være Villads, tjenende hos sin svoger udi Ellegård.

(side 46)

Dominica XII post Trinitatis [24. august] er Laurits Stefansens og Johanne Knudsdatters barn, som da var hos den dannemand[?] Anders Olufsen i Vejrup at være, døbt i Paarup Kirke og er kaldt ... Døde den 23. august og ikke blev døbt.

Dominica XIII post Trinitatis [31. august] er Simon Hansen udi Mosegård i Stegsted hans søn døbt og er kaldt Rasmus. Bent Olufsen i Ellegård, Rasmus Pedersen i Munkerud, Laurits Nielsen i Stegsted, Poul Lauritsen ibm., Rasmus Rasmussen, Mads Hansen, Abelone Mourits', Kirsten Knud Andersens, Kirsten Jørgen Niensens, Anna Hansdatter af Bolbro.

(side 47)

Dominica XIII post Trinitatis, som indfaldt den 31. august, er hjemmedøbt Peder Madsens datter af Tarupgård og er kaldt Maren, og lovede da (om Gud dem vil spare) lade den komme med allerførste til kirken.

Dominica XIV post Trinitatis, som indfaldt den 7. september, er forskrevne Peder Madsens barn igen ført, og skete alting, som det sig bør. Christen Madsen Ladefoged på Skt. Knuds Kloster, Niels Rasmussen af Th., Jeppe Ibsen af Snestrup, og mange flere.

Dominica XVII post Trinitatis, som indfaldt den 30. september, er Rasmus Pedersen af Munkerud hans søn døbt og er kaldt Rasmus. Rasmus Juel, Knud Andersen i St., Simon Hansen ibm., Laurits Nielsen ibm.,

(side 48)

Poul Lauritsen ibm., Jørgen Andersen ibm., Jesper Nielsen ibm., Simon Pedersen i Th., Kirsten Hans Vichmands, Gertrud Mads Hansen Rådmands, Abild Andersdatter, Kirsten Jørgens, Anna Rasmus Munchs[?].

In Festo omnium Sanctorum, som indfaldt den 1. november, er Hans Niensens datter i Villestofte døbt og er kaldt Maren. Anders Poulsen, Mads Knudsen, Hans Rasmussen, Knud Rasmussen, Karen Hans', Anna Anders', Maren Mads', Maren Christensdatter.

(side 49)

Dominica XXII post Trinitatis, som indfaldt den 9. november, er Jeppe Jepsens barn i Snestrup døbt og er kaldt Rasmus. Laurits Arnum, Rasmus Andersen i T., Rasmus Lauritsen ibm., Peder Madsen ibm., Hans Hansen i Snestr., Anders Hansen i P., Mads Lauritsen ibm., Mette Laurits Arnums, Abild Andersdatter, Karen Anders Fiskers.

Anno Dni. 1657

Dominica Esto mihi, som indfaldt den 8. februar, er Mads Lauritsens barn i Paarup døbt og er kaldt Hans. Mikkel Balgen V., Rasmus Lauritsen Th., Anders Hansen P., Jørgen Skrædder P., Anders Nielsen

P., Peder Madsen Th., Gertrud Borres P., Kirsten Jeppes i S., Anna Rasmus Juels S.

(side 50)

Dominica Judica, som indfaldt den 15. marts, er Niels Christensens søn i Villestofte døbt og er kaldt Hans. Niels Skovsgård, Niels Jensen i V., Hans Rasmussen V., Hans Knudsen i V., Mads Knudsen i V., Jens Smed V., Maren Christensdatter V., Anna Knuds V.

Samme søndag [15. marts] er Laurits Hansen i Stegsted hans datter døbt og er kaldt Karen. Bent Olufsen i Elleg., Knud Andersen St., Jørgen Nielsen ibm., Laurits Nielsen, Gertrud Borres, Maren Rasmus'.

Dominica Quasimodo Geniti [5. april] er Hans Christensens barn døbt og er kaldt Peder. Paarup.

(side 51)

Anders Hansen i P., Mads Lauritsen, Jørgen Skrædder, Hans Jensen, Gertrud Borres, Maren Anders'.

Dominica Trinitatis, som indfaldt den 24. maj, er Rasmus Lauritsens søn i Tarup døbt og er kaldt Laurits. Rasmus Andersen i T., Rasmus Juel i Snest., Hans Hansen ibm., Hans Christensen, Jørgen Skrædder, Gertrud Borres, Johanne[?] Niels', Karen Hjulmands, Anna Madsdatter.

Dominica XI post Trinitatis, som indfaldt den 9. august, er ... Skrædders barn i Vejrup døbt og er kaldt Knud.

(side 52)

Dominica XXI post Trin., som indfaldt den 18. oktober, er Anders Skovsgård af Snestrup hans datter døbt og er kaldt Margrethe. Anders Hansen i Paarup, Niels Rasmussen i Th., Mads Lauritsen i P., Gertrud Borres, Rasmus Andersen[?], Anders[?] Nielsens.

Dominica XXIV post Trinitatis, som indfaldt den 8. november, er Knud Rasmussens søn døbt og er kaldt Rasmus. V. Anders Knudsen V., Niels Christensen V., Jens Andersen V., Gertrud Borres P., Karen Hans Knudsens V.

Dominica III Adventus, som indfaldt den 13. december, er Laurits Nielsen Skovsgård i Stegsted hans søn døbt og er kaldt Niels. Niels Hansen Skovsgård, Jørgen Nielsen St., Gertrud Borres P., Maren Borres M., Maren Rasmus' ibm., Johan Tjener i St., Kirsten Knuds.

(side 53)

1658

Dominica III post Epiphantias, som indfaldt den 24. januar, er Bent Olufsens søn af Ellegård døbt og er kaldt Peder. Peder Mouritsen, Hans Andersen Borre i M., Niels Hansen i St., Gertrud Borres P., Maren Rasmus' St., Kirsten Jørgens St., Johanne Simons St.

Dominica Sexagesima, som indfaldt den 14. februar, er et uægte barn døbt, som var Hans Hansens

datters barn af Snestrup ved navn ... og er kaldt Karen. Faderen, som blev udlagt, er Jørgen Rasmussen. Hans Hansen, Jens Hansen, Mads Lauritsen, Jens Pedersen.

Dominica Reminiscere [7. marts] er Hans Hansen en søn i Snestr. døbt og er kaldt Thor. Rasmus Juel, Jens Pedersen,

(side 54)

Karen Anders Fiskers.

Dominica Lætare, som indfaldt den 21. marts, er Birgitte [overstreget] Karen Jensdatter, Anders Pedersens af Bolbro, som udi denne sorrigfuld tid var hjemme hos sin kære moder i V., deres datter døbt og er kaldt Anna. Maren Christensdatter bar barnet, Niels Jensen i V., Hans Skrædder ibm., Hans Pedersen i Bolbro, Maren Jensdatter, Anna Hansdatter Knud Rasmussens i V., Maren Simonsdatter, ... Lauritsdatter V.

Dominica Cantate, som indfaldt den 9. maj, er Anders Hansens søn i Paarup døbt og er kaldt Hans. Rasmus Juel i Snest., Anders Skovsgård ibm., Peder Madsen ibm., Mads Lauritsen i P., Christen Sørensen ibm., Gertrud Borres, Johanne Niels' i Th.

(side 55)

Dominica VII post Trinitatis, som indfaldt den 25. juli, er Hans Nielsens barn døbt i Villestofte og er kaldt Maren. Anders Knudsen, Mads Knudsen, Mikkel Balgen, Gertrud Borres, Anna Knuds.

Dominica XIII post Trinit., som indfaldt den 5. september, er Peder Madsens datter af Snestrup døbt og er kaldt Karen. Anders Skovsgård, Jens Pedersen, Hans Hansen, Gertrud Borres.

Dominica XVI post Trinitatis, som indfaldt den 26. september, er Niels Andersens søn ..., og er kaldt Jens. NB. efter s. Jens Nielsen udi Villestofte. Mads Knudsen, Niels Jensen, Hans Jensen, Gertrud Borres, Maren Jensdatter, ... Simonsdatter.

(side 56)

In Festo S. Michaelis, som indfaldt på den 29. september, er Mads Knudsens barn i Villestofte ... og er kaldt Johanne. Anders Knudsen, Rasmus Juel, Jens Andersen, Niels Jensen, Laurits Andersen, Gertrud Borres, Maren Hans', Karen Hans', Hans Simonsen.

Dominica XIIX post Trinitatis er et uægte barn, som er Kirsten Madsdatters, barnefødt udi Villestofte, og gerningen udi Bolbro er sket, faderen dertil ved dåben er udlagt Jørgen Andersen, og barnefødt udi forskrevne Bolbro, og er barnet kaldt Karen, den 10. oktober.

Dominica XXIV post T., som indfaldt den 21. november, er Karen Lauritsdatters barn, en pige, døbt og er uægte, er ved dåben udlagt til barnefader en rytter, og ikke vidste hans navn, barnet er kaldt Karen. Gertrud Borres bar barnet.

(side 57)

Dominica III Adventus, som indfaldt den 11. december, er Maren Lauritsdatter ..., som er Laurits Andersens datter udi Villestofte, døbt og er kaldt Anna. Faderen ved dåben er udlagt Hans Simonsen udi forskrevne V. Barnet bar Gertrud Borres.

Anno 1659

Dominica Septuagesima, som indfaldt den 30. januar, er Jens Hansens søn udi Snestrup døbt og er kaldt Hans.

Dominica Invocavit, som indfaldt den 20. februar, er Maren Stefansdatter af Paarup døbt en dreng, og er kaldt Hans. Faderen er udlagt ved navn Oluf Hansen og er barnefødt i Snestrup.

(side 58)

Dominica Quasimodogeniti, som indfaldt den 10. april, er Rasmus Andersens barn i Tarup døbt og er kaldt Kirsten. Niels Rasmussen, Jørgen Gregersen, Niels Juel, Gertrud Borres, ... Juels.

Dominica Misericordias, som indfaldt den 17. april, er Simon Hansen Mosegårds søn døbt og er kaldt Hans og er født udi Bolbro, fordi de havde forløbet deres gård. Gertrud Borres, var ingen faddere uden Maren Rasmus Pedersens af Munk.

Samme dag [17. april] Mads Rasmussens datter af Villestofte og er kaldt Anna. Maren Christensdatter bar barnet, og var ingen faddere uden ikkun Maren Lauritsdatter.

Dominica XVII post Trinitatis, som indfaldt den 25., er Anders Nielsen Skovsgårds datter af Snestrup døbt og er kaldt Maren.

(side 59)

Peder Madsen i Snestrup, Jens Pedersen ibm., Christen Sørensen i P., Gertrud Anders Borres, Maren Simonsdatter i Th.

Dom. XXII post Trinitatis, som indfaldt den 30. oktober, har Anders Knudsens hustru i Snestrup gjort barsel, og ikke på alle Helgens dag er af mig begæret at døbes, men den næste søndag, som indfaldt den 6. november, begæredes af mig da at døbes, hvilket jeg meget gerne havde villet gøre, men den farlige tid, som skete, at generalløjtnant Horn kom her igennem byen den 29. november tillige med en meget stor antal folk, men om anden dagen gik tilbage igen, men lod dog straks her ved byen nogle kompagnier blive tilbage. Men om søndagen kom generalfeltmarskal her igennem byen, og lagde med den ganske svenske arme omkring ved min kirke, hvorefter jeg samme søndag ikke til kirke kunne komme; hvorfor de for mig beretter, at en svensk præst deres barn skal hjemme udi huset [have døbt?], hvorfor jeg lod dem vide, at de barnet skulle til kirken fremstillet for Gud, at barnets dåb kunne blive konfirmeret.

(side 60)

Hvilket en tid lang ikke havde kunnet ske for den farlighed, som har været uden byen at rejse, både for de kejserlige, brandenborgske, polske folk, så også for Ebersteiner generals folks, og siden efter slaget var overstået fra Nyborg, førend nu Gud har sendt os disse folk af landet, da var de nu i dag, som er

Dominica 3. Adventus den 11. december, begærende, at deres barn måtte i Jesu navn komme til kirken, det at konfirmere, hvilket hr. Hans Lund nu på mine vegne har efterkommet, først spurgt fadderne, om barnet var hjemmedøbt? Hvortil de svarede: Ja. 2) Hvo den har døbt? Dertil svarede fadderne: efter moderens beretning for dem, og de, som der hos havde været, at det var en svensk præst. 3) I hvad måde, han det døbte, og hvad ord, han brugte, dertil blev svaret: ligesom vore præster. Da blev barnet kaldt Margrethe, fadderne, som var til stede udi kirken, da barnets dåb blev konfirmeret, ... og ... dåb.

(side 61)

In nomine Jesu  
Anno 1660

Dominica VI post Epiphan., som indfaldt den 12. februar, er Jeppe Ibsens barn i Snekstrup døbt og er kaldt Anna. Rasmus Juel Snekst., Hans Rasmussen Snekst., Gertrud Borres, Niels Rasmussens af Th.

Dominica Sexagesima, som indfaldt den 26. februar, er Hans Blachs søn udi Stegsted døbt og er kaldt Peder. Laurits Skovsgård, Gertrud Borres, Maren Borres, Maren s. Rasmus Pedersens.

Dominica Invocavit, som indfaldt den 11. marts, er Mads Lauritsens barn af Villestofte døbt og er kaldt Gregers. Niels Jensen af V., Gertrud Borres, Karen s. Rasmus Lauritsens.

(side 62)

Dominica Lætare, som indfaldt den 1. april, er et uægte barn af Snekstrup døbt, som var Abelone Pedersdatters, og er udlagt ved dåben af Anna Iversdatter, som barnet til dåben bar, og var der ingen mere faddere, Frederik v. Engel Nielsen svensker, under oberst Kruses Regiment, barnet kaldt Peder.

Den 9. maj er Thomas Pedersen. NB. Krogshøj begravet. Ætatis suæ 80 år.

NB. Samme dag [9. maj] en fattig tiggerkone, som døde til Mette Juels i Snekstrup, men vidste ikke, hvorfra hun var kommet.

Dominica III post Trinitatis, som indfaldt den 7. juli, er Anders Hansens søn udi Paarup døbt og er kaldt Jens. Stod dertil faddere: Niels Rasmussen i Th., Hans Nielsen i Snekstr., Jørgen Rasmussen ibm., Gertrud Borres, Anna Rasmusdatter, s. Anders Skovsgårds.

(side 63)

Dominica XVII post Trinitatis, som indfaldt den 14. oktober, er Peder Madsens søn i Snekstrup og er kaldt Jens. Christen Madsen Ladefoged, Niels Rasmussen i Th., Rasmus Andersen ibm., Christen Rasmussen ibm. Bar barnet Jørgen Rasmussens hustru i Snekstrup, Jens Hansen, Mette Juels.

1661

Dominica 2. post Epiphania [20. januar] er Hans Nielsens datter af Snekstrup døbt og er kaldt ...

Den 3. marts er Jørgen Gregersens barn af Tarup døbt og er kaldt Rasmus. Maren Rasmus Pedersens bar barnet, Hans Nielsen i Snekstrup, Rasmus Andersen i Th.

(side 64)

Dominica Invocavit [3. marts] er Christen Rasmussens 2. børn, en dreng og en pige, døbt. Drengen er kaldt Rasmus og pigen Maren. Fadderne var: Anders Pedersen, Peder Madsen, Maren Rasmusdatter, Johanne Hansdatter.

Dominica Exaudi, som indfaldt den ... maj [26. maj], er Karen Lauritsdatters barn, som tjente mig udi nogle år, og nu er hos hendes moder i mit hus ved kirken, døbt og er kaldt Anna. Faderen er ved dåben af Jørgen G.'s hustru sagt at være Anders Hansen, som nu tjener på Tarupgård.

Dominica 10. post Trinitatis, som indfaldt den ... [18. august] er Jørgen Rasmussens barn døbt og er kaldt Anders. Niels Rasmussen i Th., Anders Hansen på Tarupgård,

(side 65)

Johanne Rasmusdatter, Maren Simonsdatter.

Dominica XII post Trinitatis, som indfaldt den 1. september, er Rasmus Andersens barn udi Tarup døbt og er kaldt Kirsten efter Rasmus Andersens moder: Kirsten. Niels Rasmussen, Christen Rasmussen Tarup, Jørgen Gregersen, Hans Nielsen i Stegsted, Jens Han [Jens Hansen?] ibm., Jørgen Rasmussen Juel, Kirsten Thorsdatter, Maren Rasmusdatter, Karen Christens.

Samme dag [1. september] Hans Nielsens datter af Villestofte og er kaldt Anna. Niels Jensen, Jørgen Andersen, Niels Christensen, Mads Knudsen, Birthe Jens', Kirsten Claus'.

(side 66)

In Festo Michaelis, som indfaldt den 29. september, Laurits Skovsgård i Stegsted en dreng døbt og kaldt Laurits. Anders Lauritsen udi Ellegård, Hans Pedersen i St., Jesper Nielsen, Karen Jørgens, Anna Hansdatter[?], ... Pedersens[?] udi Krogshøj.

In eodem festo [29. september] Peder Nielsen ... af Villestofte, en datter er kaldt Gertrud. Rasmus Nielsen af Skovsgård, Jørgen Andersen, Mads Nielsen i V., Jørgen Rasmussen i V., Mads Lauritsen i V., Peder Nielsen Skytte, Birthe s. Jens Nielsens.

(side 67)

Dominica XVIII post Trinitatis, som indfaldt den 13. oktober, er Mads Lauritsens barn døbt og er kaldt udi den h. Trefoldigheds navn Laurits. Anders Knudsen i V., Mads Knudsen ibm., Peder N. Smed ibm., Jørgen Andersen ibm., Niels Jensen ibm., Karen Jørgens af Th., Birgitte Jens' af V., Hans Simonsen V., Rasmus Nielsen Th.

Dominica IV Adventus, som indfaldt den 22. december, er Jeppe Pedersens datter udi Villestofte døbt og er kaldt Anna. Maren Hans Simonsens V., Niels Jensen i V., Anders Knudsen ibm.



In Festo Purificationis [2. februar] er døbt ... og er kaldt Rasmus.

Samme dag [2. februar] Peder Mouritsens datter og er kaldt Kirsten.

(side 68)

Dominica Esto mihi [9. februar] er Jørgen Rasmussen Juel udi Snestrup døbt og er kaldt ...

Dominica Invocavit [16. februar] Anders Hansens datter i Paarup døbt og er kaldt Anna.

Dominica Quasimodo Geniti, som indfaldt den [6.] april, er Hans Nielsens barn døbt og er kaldt ...

Den samme dag [6. april] døbt Christen Sørensens udi Paarup og er kaldt ...

Den 29. juni 1662, Dominica III post Trinitatis, som indfaldt den 29. juni post Trinitatis, er Hans Christensens barn udi Paarup døbt og er kaldt Margrethe. Anders Hansen i P., Anders Hansen på Tarupgård.

(side 69)

1662

Dominica VI post Trinitatis, som indfaldt den 7. juli, er Niels Christensens barn udi Villestofte døbt og er kaldt Maren.

Den ... juli, som indfaldt Dominica IX post Trinitatis [27. juli], er Mikkel Smeds barn i Snestrup døbt og er kaldt Abelone. Den 14. september gik i kirke.

1662, Dominica 19. post Trinitatis, som indfaldt den 5. oktober, ... er et barn døbt, som var uægte, er udlagt til fader Niels Rasmussen, som med hende tjente Niels Rasmussen i Tarup, og blev barnet kaldt Rasmus.

Anno 1662, Dominica post Trinitatis 25. [16. november], som indfaldt den ... november, barnet kaldt Gertrud.

(side 70)

1663

Den 28. september blev Christen Rasmussens søn Anders udi Mosegård fød etc.

(side 71)

In nomine Jesu

Deres navne, som er døbt udi Paarup Kirke og Sogn.

Anno 1664

Fastelavns søndag, som indfaldt die 21. februar, blev Jørgen Rasmussens datter døbt og kaldt Karen.

Laurits Hansens datter kaldt Karen.

Og Hans Pedersens datter kaldt Maren.

Tredie påskedag, som var den 12. april, blev Jørgen Skovsgårds barn døbt og kaldt Kirsten og Jørgen Andersens søn i Villestofte kaldt Claus.

Tredie pinsedag, som indfaldt den 31. maj, blev Laurits Nielsens barn i Stegsted kristnet og kaldt Inger.

Dom. 1 post Trinitatis [12. juni] blev Rasmus Andersens barn i Tarup kristnet og kaldt Knud.

Onsdag den 13. juli blev Mikkel Smeds børn hjemmedøbte, den ene kaldt Hans, den anden Claus.

Dominica 11. post Trinit., som indfaldt den 21. august, blev Peder Smeds barn kristnet og kaldt Karen.

(side 72)

Dom. 12. post Trin., som indfaldt den 28. august, blev Hans Simonsens barn kristnet og kaldt Anna.

Dom. 21. post Trinitatis, den 30. oktober, blev Peder Mouritsens barn i Krogshøj kristnet og kaldt Mette.

Dom. 23. post Trinit., den 13. november, blev Hans Nielsens barn i Snestrup kristnet og kaldt Hans.

Dom. 4. Adventus, die 18. december, blev Rasmus Pedersens barn i Paarup kristnet og kaldt Kirsten.

Anno 1665

Dominica prima post Epiphan. [8. januar] blev Hans Degns barn kristnet og kaldt Johanne.

Dom. Misericordias doni. [9. april] blev Anders Hansens barn i Paarup kristnet og kaldt Kirsten.

Dom. Jubilate [16. april] blev Rasmus Rasmussens barn i Stegsted kristnet og kaldt Kirsten.

Dom. Rogate [30. april] blev Laurits Hansens barn kristnet og kaldt Anna.

(side 73)

Dom. septima post Trinitatis [9. juli] blev Mikkel Smeds barn i Villestofte kristnet og kaldt Mette.

Dom. 11. post Trinitatis [6. august] blev Hans Christensens barn i Paarup kristnet og kaldt Anders.

Dom. 12. post Trin. [13. august] blev Mads Lauritsens barn i Villestofte kristnet og kaldt Laurits.

Dom. 15. post Trinitatis [3. september] blev Jørgen Rasmussens i Villestofte barn kristnet og kaldt Johanne.

Dom. 25. post Trinit., som indfaldt die 12. november, blev Hans Nielsens barn i Villestofte kristnet og kaldt Anders.

Dom. 3tia Adventus [17. december] blev Anders Lauritsens barn udi Paarup kristnet og kaldt Søren.

Anno 1666

Dom. Esto mihi [25. februar] blev Hans Skrædders barn i Snekstrup døbt og kaldt Rasmus.

Dom. Palmarum [8. april] blev Rasmus Pedersens barn i Paarup døbt og kaldt Maren.

Die 9. april blev Rasmus Skovsgårds tvende drengebørn hjemmedøbte, det ene kaldt Niels, den anden Peder.

(side 74)

og samme børn blev ført til kirken 3. påskedag.

Die 19. maj blev Jeppe Ibsens barn i Snekstrup hjemmedøbt og kaldt Knud.

Dom. 1. post Trini. [17. juni] blev Jørgen Andersens barn i Villestofte døbt og kaldt Maren.

Dom. 2. post Trinit. [24. juni] blev Stefan Rasmussens barn i Villestofte døbt og kaldt Maren.

Dom. septima post Trin. [29. juli] blev Hans Nielsens barn i Snekstrup døbt og kaldt Karen. Anders Hansen, Christen Sørensen, Jørgen Skrædder, Rasmus Andersens hustru, Niels Rasmussens hustru.

S. Mikkelsdag [29. september] blev Anders Hansens barn i Paarup døbt og kaldt Rasmus. Rasmus Andersen, Christen Sørensen, Mads Lauritsen, Johanne Borres, Dorthe Rasmus'.

Dom. 20. post Trin. [28. oktober] blev Niels Juels barn i Snekstrup døbt og kaldt Hans. Christen Sørensen i Paarup,

(side 75)

Rasmus Borre i Paarup, Jens Hansen i Snekstrup, Maren Jens' ibm., Dorthe Skrædders i Paarup.

Dom. 2da Adv. [9. december] er Niels Christensens barn i Villestofte døbt og kaldt Anna.

Anno 1667

Dominica 2da post Epiph. [20. januar] er Peder Pedersens barn i Villestofte døbt og kaldt Rasmus.

Dom. Sexagesima [10. februar] er Jørgen Juels barn i Snekstrup døbt og kaldt Johanne.

Dom. Oculi [10. marts] er Knud Jensens barn i Villestofte døbt og kaldt Jens. Rasmus Skovsgård, Mads Nielsen i Villestofte, Mikkel Smed, Hans Jensen, Maren Jørgens.

Samme dag [10. marts] er Jørgen Skovsgårds barn i Snekstrup døbt og kaldt Maren. Niels Rasmussen, Peder Madsen, Christen Sørensen, Anna Juels, Kirsten Jørgens.

Dom. Palmarum [31. marts] Rasmus Pedersens barn i Paarup døbt og kaldt Maren. Anders Hansen, Birgitte Knudsdatter, Maren Jeppes, Johanne Niels'.

(side 76)

Dominica Cantate [5. maj] blev Peder Mouritsens barn i Krogshøj døbt og kaldt Anna. Hans Iversen Hattemager udi Odense, Christen Tanggård, Anna hr. Anders', Maren Jeppes i Mosegård, Maren Andersdatter i Ellegård.

NB

Dominica 11. post Trinitatis [18. august] blev Peder Rasmussens barn i Stegsted døbt og kaldt Laurits. (Lars Pedersen som nu bor i Villestofte). Peder Mouritsen, Laurits Skovsgård, Hans Pedersen, Maren Hans', Maren Borres.

Eodem die [18. august] blev Jeppe Ibsens barn i Snestrup døbt og kaldt Anders, (som nu bor i Snestrup). Jørgen Rasmussen, Jesper Nielsen, Rasmus Andersen, Anna Juels, Maren Jens'.

Dom. 22. post Trin. [3. november] blev Jørgen Rasmussens barn i Villestofte døbt og kaldt Anna.

(side 77)

Dom. 3. Adventii [15. december] døbt Mikkel Smeds barn og kaldt Maren.

Dominica 11. post Trin. [18. august] [I margen:] NB: † blev Rasmus Andersens barn i Tarup dødfødt.

Juledag [25. december] blev Laurits Hansens barn i Snestrup dødfødt.

Anno 1668.

Dnca. Esto mihi [1. februar] døbt Hans Jensens barn i Tarup, kaldt Gregers. Faddere ...

Dnca. Oculi [22. februar] døbt Niels Christensens barn i Villestofte Peder. Faddere: ... Dnca.

Dnca. Lætare [1. marts] døbt Poul Andersens barn i Villestofte Anders, som nu bor i Stegsted. Faddere ...

(side 78)

Dnca. Misericordi [5. april] døbt Jesper Nielsens barn i Snestrup Maren. Faddere ...

NB. E regione

Faddere: Peder Mouritsen, Hans Jensen, Jørgen Andersen, Mads Knudsen, Jens Andersens hustru, Maren Jens', Dorthe Stefans.

(side 79)

1668

Ini[?]

Den 19. april, Dom. Cantate, Laurits Knudsen ordineret til hosp. og Paarup.

Fortegnelse på deres navne, som er døbt udi Paarup Kirke og Sogn fra Dnca. Cantate var den 19. april anno Dni. 1668, da jeg her til stedet i Jesu navn blev ordineret.

1668

Dnca Rogate, den 26. april, døbt Rasmus Hansens barn i Skovsgård og kaldt Maren.

Festo Ascentionis Christi, 20. april, NB: 30. april, døbt Laurits Skovsgårds barn i Stegsted, kaldt Anna. Faddere: Laurits Poulsen, Hans Pedersen, Christen Rasmussen, Mette Ellegårds, Mette Hansdatter, Karen Peders.

Dnca. I. post Trin. den 24. maj, døbt Niels Christensens barn i Stegsted kaldt Maren. Faddere: Peder Mouritsen, Laurits Skovsgård, Laurits Skrædder, Maren Laurits', Anna Thomasdatter, Kirsten Anders' i Snekstrup.

(side 80)

Eodem die [24. maj] døbt et uægte barn, som var Karen Ibsdatters i Munckerud, og kaldt Mette. Faderen blev udlagt en rytter, hende mødte ved landevejen, Vejrupmark, hun vogtede kvæg. Faddere: Peder Mouritsen, Rasmus Borre, Niels Hansen, Karen Peders, som bar barnet, Kirsten Laurits', Anna Niels'.

Dom. IV Trinit. [14. juni] døbt Hans Skrædders' barn i Villestofte, kaldt Maren. Faddere: Rasmus Skovsgård, Jens Andersen, Mads Knudsen, Anna Mads', Dorthe Andersdatter, Karen Madsdatter. NB. Dette underskrevne[?] kvindfolk lå til Jørgen Rasmussen i Villestofte.

Dom. V post Trin. [21. juni] døbt et uægte barn, som efter Laurents Guldsmeds foregivende af Odense skulle være et kvindfolks fra Holsten, som er ham beslægtet, barnet blev kaldt Margrethe. Faderen dertil blev udlagt Frederik von Buchwald. Faddere: Mads Knudsen, Poul Andersen, Maren Jørgens.

(side 81)

Dom. IX Trin. [19. juli] døbt Jørgen Andersens barn i Villestofte, kaldt Maren. Testes: Mads Knudsen, Hans Skrædder, Hans Jensen, Karen Anders', Maren Jørgens, Karen Poulsdatter.

Dom. X Trinit. [26. juli] døbt Niels Juels barn i Snekstrup og kaldt Maren. Testes: Christen Sørensen i Paarup, Hans Christensen ibidem, Maren Jens' i Snekstrup, som bar barnet, Johanne Jespers i Snekstrup, Anders Hansens kvinde i Paarup.

Dom. XV Trin. [30. august] døbt Hans Nielsens barn i Villestofte, kaldt Magdalene. Testes: Jørgen Andersen, Mikkel Smed, Anna Mads', Karen Mads', Karen Hans'.

Dom. XXII Trin. [18. oktober] døbt Hans Pedersens barn i Stegsted, kaldt Rasmus. Testes: Peder Mouritsen, Niels Christensen, Peder Rasmussen, Karen Peders, Mette Ellegårds, Kirsten Laurits'.

(side 82)

Dom. XXIII Trin., den 25. oktober, døbt Peder Nielsen Smeds barn i Villestofte, kaldt Anna. Testes: Rasmus Skovsgård, Mads Nielsen, Mikkel Smed, Karen Anders', Dorthe Stefans, Anna Hans'.

Dom. XXVII Trinitat. [22. november] døbt Hans Christensens barn i Paarup, kaldt Anna. Testes: Anders Hansen, Christen Sørensen, Niels Rasmussen, Kirsten Christens, Dorthe Rasmus', Kirsten Jeppes.

Die Festo Johan. Evangel., 3. juledag, [27. december] døbt Peder Pedersens barn i Ellegård, kaldt Peder. Faddere: Christen Mosegård, Laurits Skrædder, Jacob Mouritsen, Birgitte Andersdatter, Mette Hjerens, Kirsten Laurits'.

In nomine Jesu  
An. 1669

Dom. 2. Epiphan. [17. januar] døbt Anders Hansens søn i Paarup, kaldt Peder.

(side 83)

Testes: Rasmus Andersen, Hans Nielsen, Christen Sørensen, Anna Niels', Johanne Rasmus', Else Thomasdatter.

Dom. Esto mihi [21. februar] døbt Jørgen Madsens søn i Munkerud, Jacob. Testes: Peder Mouritsen, Peder Pedersen Ellegård, Peder Rasmussen i St., Laurits Skrædder, Mette Ellegårds, Kirsten Laurits', Maren Peders, Maren Andersdatter.

Dom. Lætare [21. marts] døbt Rasmus Stefansens datter i Snekstrup, kaldt Kirsten. Testes: Peder Madsen, Niels Rasmussen, Jørgen Skovsgård, Maren Jens', som bar barnet, Johanne Rasmus', Else Thomasdatter.

Dom. Qvasimodo gen. [18. april] døbt Mikkel Smeds barn i Villestofte, kaldt Hans. Testes: Mikkel Balgen, Mads Nielsen, Jens Andersen, Peder Nielsen af Himmelstruphus, Maren Skrædders i Villestofte, som bar barnet, Maren Jørgens, Karen Hansdatter, Anna Knudsdatter.

(side 84)

Dom. XIX Trinitat. [17. oktober] døbt Peder Mouritsens søn udi Krogshøj, kaldt Mourits. Testes: Christen Vestesen Tolder i Odense, Poul Sadelmager ibid., Jacob Mouritsen, Laurits Nielsen Skovsgård, Anna Bork, som bar barnet, Cathrine Henrik Hønes Bendixdatter, Maren Andersdatter, Peder Pedersens i Ellegård.

Dom. XXIV à Trinit. [21. november] døbt Knud Jensens datter udi Villestofte, Karen. Test.: Patrimi: Rasmus Skovsgård, Hans Skrædder i Villestofte, Mads Knudsen ibid., Hans Jensen ibid. Matrim.: Anna Mads Knudsens, Karen Mads Nielsens, Maren Hansdatter.

Anno 1670

Dom. 1. post Epiphan. [9. januar] hjemmedøbt Hans Jensens første søn i Villestofte, Jens, hvilken næste søndag efter, som var 2. Epiph. [16. januar], blev ført til kirken. Testes: Rasmus Skovsgård, Mikkel Smed, Stefan Rasmussen, Knud Jensen, Birgitte Andersdatter, Mette Pedersdatter, Karen Mads', Anna Rasmusdatter.

(side 85)

Eadem Dnca. 2. Epiphan. [16. januar] døbt Hans Pedersens barn i Stegsted, Anna. Testes: Anders Ellegård, Peder Rasmussen, Niels Christensen, Dorthe Tanggårds, Kirsten Laurits Nielsens, Anna Rasmusdatter.

Festo Purificationis Mariæ [2. februar] døbt Peder Rasmussens datter i Stegsted, Maren. Testes: Laurits Skovsgård, Hans Pedersen, Peder Pedersen, Kirsten Laurits', Kirsten Skrædders, Elsebeth Nielsdatter.

Dom. Sexagesima [6. februar] døbt Niels Andersen Juels søn i Tarup, Anders. Testes: Niels Rasmussen, Rasmus Andersen, Rasmus Pedersen, Johanne Rasmus', Anna Anders', Magdalene Christensdatter.

Den 11. februar, Taksigelsens fest, døbt Jørgen Madsens søn i Munkerud, Mads. Testes: Laurits Skovsgård, Anders Jensen, Christen Andersen, Kirsten Laurits', Johanne Krogshøjs, Maren Ellegårds.

(side 86)

Dom. Oculi døbt [6. marts] Laurits Hansens barn i Snekstrup, kaldt Margrethe. Niels Rasmussen, Peder Madsen, Anders Rasmussen, Birgitte Anders Pedersens, Kirsten Jeppes, Sidsel Jensdatter.

Dom. Misericordias [17. april] døbt Jørgen Rasmussens datter i Villestofte Maren. Testes: Rasmus Skovsgård, Mads Knudsen, Jørgen Andersen, Anna Mads', Gertrud Hans Jensens, Karen Mads Nielsens, Karen Hansdatter.

Dom. Cantate [1. maj] døbt Peder Pedersens søn i Villestofte, Peder. Testes: Rasmus Skovsgård, Anders Rasmussen, Knud Andersen, Karen Anders', Maren Rasmusdatter, Karen Mads'.

Dom. IV Trin. [26. juni] døbt Niels Rasmussen Juels søn udi Snekstrup, Peder. Testes: Rasmus Andersen, Anders Hansen, Peder Madsen, Birgitte Knudsdatter, Birgitte Andersdatter, Maren Jens Hansens, Kirsten Christens.

(side 87)

Dom. VIII Trin. [17. juli] døbt tvende Rasmus Stefansens døtre udi Tarup, Maren, Kirsten. Testes: Niels Rasmussen, Rasmus Andersen, Jørgen Skrædder, Peder Madsen, Jørgen Skovsgård, Anders Rasmussen, Birgitte Anders Pedersens, Karen Niels', Kirsten Laurits', Barbara Hansdatter, Anna Knudsdatter, Inger Gregersdatter.

Dom. IX Trinit. [31. juli] døbt Jørgen Andersens Hjulmands barn værende til Jesper Nielsen i Snekstrup og kaldt Anders. Testes: Anders Hansen, Niels Rasmussen, Jørgen Skovsgård, Birgitte Anders Pedersens, Kirsten Hans', Else Nielsdatter.

Dom. XI Trin. [14. august] døbt Rasmus Pedersens søn i Paarup, Anders. Faddere: Jørgen Madsen, Rasmus Stefansen, Anders Rasmussen, Birgitte Knudsdatter, Johanne Jespers, Anna Rasmusdatter.

Dom. XIII Trin. [28. august] var Rasmus Skovsgårds søn Niels ført til kirke, som tilforn var hjemmedøbt. Faddere: Christen Vestesen Tolder i Odense, Henrik Høne, Mads Nielsen, Jens Hansen, Cathrine Henrik Hønes, Anna Bork, Maren Hansdatter.

(side 88)

Dom. 1. Advent [27. november] døbt Jørgen Andersens søn i Villestofte, kaldt Anders. Testes: Rasmus Skovsgård, Mads Knudsen, Stefan Rasmussen, Karen Rasmus', Gertrud Hans', Anna Jens'.

Dom. 2. Advent [4. december] døbt Mikkel Smeds søn i Villestofte, kaldt Niels. Testes: Rasmus Skovsgård, Christen Tanggård, Peder Mikkelsen, Birgitte Anders Pedersens. Maren Jørgens, Karen Hansdatter.

Anno 1671

Dom. 1. Epiphan. [8. januar] døbt Hans Nielsens datter i Snestrup, kaldt Kirsten. Testes: Jeppe Jensen i Trøstrup, Christen Sørensen i P., Peder Madsen i Sn., Jens Hansen ibid., Birgitte Anders Pedersens, Johanne Niels Rasmussens, Anna Anders Hansens i P.

Dom. III Epiphan. [22. januar] døbt Hans Jensens søn i Tarup, kaldt Hans. Testes: Anders Hansen, Hans Nielsen, Peder Madsen, Hans Gregersen, Birgitte Anders Pedersens, Johanne Niels Rasmussens, Johanne Jespers, Else Nielsdatter.

(side 89)

Dom. IV Epiphaniás [29. januar] døbt Hans Skrædders søn i Villestofte, kaldt Simon. Testes: Mads Nielsen, Mikkel Smed, Peder Mikkelsen, Birgitte Anders Pedersens, Karen Skovsgårds, Gertrud Hans Jensens.

Dom. VI Epiphan. [12. februar] døbt Peder Mouritsens søn i Krogshøj, kaldt Christen. Testes: Hans Christensen Ågård, Jørgen Madsen, Jacob Mouritsen, Laurits Skovsgård, Birgitte Anders Pedersens, Birgitte h. Laurits', Barbara Hansdatter, Karen Skovsgårds.

Dom. Judica [9. april] døbt Laurits Nielsen Skovsgårds datter i Stegsted, kaldt Johanne. Testes: Rasmus Skovsgård, Peder Ellegård, Niels Christensen, Jørgen Madsen, Birgitte Anders Pedersens, Mette Ellegårds, Elsebeth Nielsdatter.

Dom. Misericordias [7. maj] døbt Anders Rasmussens datter i Villestofte, kaldt Birgitte. Testes: Mads Nielsen, Peder Pedersen, Hans Skrædder, Karen Anders', Dorthe Stefans, Inger Smeds.

Dom. 1. Trin. [25. juni] døbt Hans Jensens søn i Villestofte, Anders. Testes: Rasmus Hansen, Stefan Rasmussen, Hans Rasmussen, Maren Hans Skrædders, Anna Mads', Karen Per Smeds.

(side 90)

Dom. III Trin. [9. juli] døbt Peder Mikkelsens datter i Villestofte, Mette. Testes: Jens Andersen, Mads Nielsen, Mikkel Smed, Maren Hans Skrædders, Karen Rasmus Skovsgård, Karen Hans', Karen Hansdatter.

Dom. VII Trin. [6. august] døbt Anders Hansens søn i Paarup, Anders. Testes: Rasmus Andersen i T., Niels Rasmussen ibid., Hans Nielsen i Sne. Kirsten Christens i P., Maren Jens Hansens, Anna Jørgen Fiskers.



Dom. XIX Trin. [29. oktober] døbt Niels Hansen Vævers barn, værende til Anders Hansens i Paarup, barnet kaldtes Hans. Testes: Anders Hansen i P., Niels Rasmussen i T., Peder Madsen i Snest., Jeppe Ibsen ibidem, Anna Anders' i Tarup, som bar barnet, Kirsten Christens, Karen Pedersdatter af Villestofte.

Dom. XXIII Trin. [26. november] døbt Laurits Hansens barn i det lille hus i Snekstrup, Hans. Testes: Anders Hansen i P., Rasmus Andersen i T. Peder Madsen, Kirsten Thorsdatter, Kirsten Jeppes, Anna Poulsdatter.

Dom. II Advent [10. december] døbt Hans Nielsens datter i Villestofte, Karen. Testes: Mads Knudsen, Mads Nielsen, Mikkel Smed, Stefan Rasmussen, Karen Anders' bar b., Gertrud Hans', Anna Jens'.

(side 91)

#### Anno 1672

Dom. Sexagesima [11. februar] døbt Niels Christensens barn i Villestofte, Christen. Testes: Rasmus Skovsgård, Mads Nielsen, Hans Jensen, Jens Andersen, Anna Anders', Hans Nielsens hustru, Kirsten Pedersdatter.

Dom. Invocavit, den 25. februar, døbt Jens Andersens søn i Villestofte, kaldt Peder. Testes: Mads Nielsen, Hans Jensen, Hans Skrædder, Karen Skovsgårds bar barnet, Anna Mads', Kirsten Jørgens.

Dom. Reminiscere [3. marts] døbt Jørgen Madsens søn i Munkerud, kaldt Rasmus. Testes: Peder Mouritsen, Rasmus Pedersen, Niels Madsen, Rasmus Rasmussen, Kirsten Laurits', Maren Ellegårds, Karen Peders.

Den 20. marts, som var en faste-bededag, døbt sl. Niels Juels datter i Snekstrup, kaldt Kirsten. Testes: Rasmus Borre, Niels Væver, Hans Rasmussen, Maren Jens Hans [Jens Hansens?] i Sn., Kirsten Thorsdatter, Karen Jørgen Skovsgårds.

Festo Annunc. Mariæ [25. marts] døbt Jørgen Hjulmands barn i Snekstrup, Karen. Test.: Niels Rasmussen i T., Niels Skovsgård, Hans Christensen i P., Birgitte Anders Pedersens, Barbara Hansdatter, Kirsten Thorsdatter.

(side 92)

Dom. Palmar. [31. marts] døbt Rasmus Stefansen Soldats barn i Stegsted, kaldt Stefan. Testes: Laurits Nielsen, Laurits Skrædder, Peder Rasmussen, Jens Jyde, Kirsten Laurits', Maren Jens', Mette Ellegårds, Johanne Krogshøjs.

Dom. Cantate [5. maj] døbt Jørgen Rasmussens datter i Snekstrup, kaldt Anna. Testes: Peder Madsen i Snest., Hans Skrædder i V., Peder Nielsen af Odense, Maren Jens', Anna sl. Søren Snedkers af Odense, Johanne Niels Rasmussens.

Domin. Exaudi [19. maj] hjemmedøbt Peder Smeds barn i Villestofte, kaldt Niels. Blev ført til kirke feria II Pentecostes, som var den 27. maj. Testes: Rasmus Skovsgård, Mads Knudsen, Hans Simonsen, Karen Anders', Karen Andersdatter, Magdalene Christensdatter.

Den 31. maj hjemmedøbte tvende Peder Mouritsens børn udi Krogshøj, Mourits og Karen, hvilke børn

var i kirke til deres dåbs konfirmation og bekræftelse Dominica 1. post Trinit. [9. juni]. Testes: Jørgen Grol, Jens Eliassen, Rasmus Jensen i Odense, Jacob Mouritsen, Rasmus Skovsgård, Christen Mosegård, Birgitte Knudsdatter, Birgitte hr. Laurits', Jens Larsens ældste datter, Maren Borres, Anna Niels', Kirsten Laurits'.

(side 93)

Dom. VI Trin. [14. juli] var Anders Rasmussens søn i Villestofte, Rasmus, i kirke til sin dåbs konfirmation, eftersom han søndag næst tilforn, nemlig Dom. V Trin. [7. juli], var hjemmedøbt. Testes: Mads Nielsen, Mads Knudsen, Rasmus Pedersen, Birgitte hr. Laurits', Karen Skovsgårds, Maren Jens Skrædders.

Dom. XVIII Trin., som var den 6. oktober, døbt Hans Clausens barn, som er til værendes hos Peder Rasmussen udi Stegsted, barnet blev kaldt Kirsten. Testes: Anders Rasmussen i Munkerud, Peder Rasmussen i St., Rasmus Stefansen, Mette Ellegårds, Maren Ellegårds, Maren Rasmus Rasmussens.

Festo omnium Sanctorum [1. november] var Hans Jensens søn i Villestofte, Niels, i kirke til sin dåbs konfirmation, eftersom han onsdag næst tilforn den 30. oktober var hjemmedøbt. Testes: Anders Knudsen, Stefan Rasmussen, Jens Andersen, Karen Skovsgårds, Maren Jørgen Andersens, Kirsten Jørgens.

Samme dag [1. november] døbt Else Nielsdatters barn af Tarup, som blev besøvet af Niels Andersen, som tjente hos hende til Anders Pedersens, barnet hed Margrethe. Testes: Niels Rasmussen, Peder Madsen, Jørgen Skovsgård, Karen Bøsssemagers i Odense, Anna Anders', Margrethe Hansdatter.

(side 94)

Dom. XXII Trin. [3. november] er Jeppe Ibsens barn i Snestrup døbt og kaldt Inger. Testes: Rasmus Andersen, Anders Hansen, Hans Nielsen, Maren Jens', Dorthe Skrædders, Karen Jørgens.

Dom. III Adv. [15. december] blev Hans Rasmussens søn i Tarup døbt og kaldt Henrik. Testes: Rasmus Andersen, Niels Rasmussen, Christen Sørensen, Birgitte Anders Pedersens, Kirsten Hans', Mette Hans Degns.

Anno 1673

Dom. Esto [9. februar] døbt Mikkell Smeds barn i Villestofte, Maren. Testes: Jørgen Andersen, Rasmus Skovsgård, Hans Jensen, Rasmus Pedersen, Birgitte Knudsdatter, Barbara Hansdatter, Karen Mads', Dorthe Stefans.

Dom. Invocavit [16. februar] døbt Peder Rasmussens barn i Stegsted, kaldt Anna. Testes: Jørgen Madsen, Peder Ellegård, Christen Rasmussen, Kirsten Lars', Mette Ellegårds, Kirsten Skrædders.

NB. Den 3. april hjemmedøbt Anders Hansens datter i Paarup, kaldt Johanne, hvilken Dom. Misericord. [13. april] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Christen Sørensen, Peder Madsen, Jørgen Skovsgård, Birgitte Anders Pedersens, Johanne Jespers, Anna Juels.

(side 95)

Dom. Trin. [25. maj] døbt et uægte barn, som var Karen Poulsdatters, barnefødt i Stegsted, og blev ved dåben til barnefader udlagt Simon Andersen, nu tjenende Niels Andersen i Snestrup, som havde tjent hos hende udi Tanggård, hvor barnet var avlet. Barnet blev kaldt Poul. Testes: Laurits Skrædder, Peder Rasmussen, Peder Ellegård, Karen Peder Hassings bar barnet, Anna Rasmusdatter, Elsebeth Nielsdatter.

Dom. I Trin. [1. juni] døbt Jørgen Andersens barn i Villestofte, Anna. Testes: Rasmus Skovsgård, Jens Andersen, Mads Knudsen, Anna Jens' bar barnet, Maren Hans Skrædders, Dorthe Stefans.

Dom. III Trin., 15. juni, døbt Niels Christensens barn i Stegsted, Christen. Testes: Jørgen Madsen, Anders Rasmussen, Laurits Skovsgård, Kirsten Lars', Mette Ellegårds, Johanne Krogshøjs.

Eadem Dom. [15. juni] døbt Hans Pedersens barn i Stegsted, kaldt Bodil. Testes: Christen Rasmussen, Peder Rasmussen, Laurits Poulsen, Karen Peders, Maren Ellegårds, Maren Rasmus'.

(side 96)

Dom. VII Trin. [13. juli] døbt Hans Jensens datter i Tarup, kaldt Kirsten. Sponsors: Anders Hansen i P., Peder Madsen i P., Jens Hansen i P., Birgitte Anders Pedersens, Dorthe Skrædders, Kirsten Jeppes.

Dom. XVI Trin. [14. september] døbt Rasmus Hansen Skovsgårds datter, Anna. Testes: Peder Mouritsen, Mads Knudsen, Mikkel Smed, Hans Skrædder, Anna Bork af Odense, Cathrine Henrik Hønes, Karen Anders', Dorthe Stefans.

Dom. XVII Trin. [21. september] døbt Peder Pedersens datter af Villestofte, Dorthe. Testes: Jørgen Andersen, Anders Rasmussen, Hans Simonsen, Karen Anders Knudsens, Karen Hans', Anna Simonsdatter.

Dom. XVIII Trin. [28. september] døbt Jesper Nielsens søn i Snestrup, Anders. Testes: Niels Rasmussen, Rasmus Andersen, Peder Madsen, Jørgen Fisker, Birgitte Anders Pedersens, Anna Anders', Karen Hans' i Villest.

Dom. XX Trin., d. 12. oktober, døbt Hans Nielsens søn i Villestofte, kaldt Rasmus. Testes: Rasmus Skovsgård, Hans Jensen, Rasmus Pedersen, Anders Rasmussen, Anna Anders' af Højbjerg, Karen Hans', Dorthe Stefans.

(side 97)

Dom. XXI Trin. [19. oktober] døbt Søren Mikkelsens, en jydemand's barn, værendes til Hans Rasmussens i Tarup, Maren. Testes: Rasmus Borre, Hans Jørgensen, Søren Christensen, Birgitte Knudsdatter, Johanne Rasmus', Anna Peder Madsens.

Dom. XXII Trin. [26. oktober] døbt Anders Rasmussens barn i Villestofte, Rasmus. Testes: Rasmus Skovsgård, Hans Simonsen, Stefan Rasmussen, Hans Skrædder, Karen Mads', Kirsten Jørgens, Anna Hansdatter af Hospitalet.

Eadem Dom. [26. oktober] døbt Rasmus Pedersens barn i Paarup, Anna. Testes: Niels Rasmussen, Anders Hansen, Rasmus Andersen, Birgitte Anders Pedersens, Kirsten Thorsdatter, Karen Skovsgårds.

Anno 1674

Dominica IV Epiph. [1. februar] døbt Jens Andersens datter i Villestofte, Maren. Testes: Rasmus Skovsgård, Mads Knudsen, Stefan Rasmussen, Birgitte Anders Pedersens, Karen Jørgens, Anna Peders.

Dom. V Epiph. [8. februar] var Peder Mouritsens søn i Krogshøj, Hans, i kirke til sin dåbs konfirmation, eftersom han tilforn, den 30. januar, var hjemmedøbt.

(side 98)

Testes: Peder Ellegård, Laurits Skovsgård, Hans Pedersen, Karen Hans Christensens i Ågård, Mette Ellegårds, Karen Peder Hassings.

Eadem Dom. [8. februar] døbt Peder Mikkelsens datter af Villestofte, kaldt Anna. Testes: Rasmus Skovsgård, Hans Skrædder, Rasmus Pedersen, Maren Skrædders, Karen Mads', Kirsten Pedersdatter.

Festo Eucharistico, 11. februar, døbt et uægte barn, som var Maren Jørgensdatters af Stegsted, avlet med Hans Mouritsen, som tjente hos hende i Krogshøj, barnet blev kaldt Niels. Testes: Jørgen Nielsen (morfader til barnet), Laurits Skrædder, Hans Borre, Anna Niels', Maren Ellegårds, Elsebeth Nielsdatter.

Dom. Trin. [14. juni] døbt Jørgen Andersens barn af Villestofte, kaldt Karen. Testes: Mads Nielsen, Jens Andersen, Stefan Rasmussen, Anna Jens', Maren Jørgens, Karen Niels'.

(side 99)

Dom. IV Trin. [12. juli] døbt Hans Skrædders barn i Villestofte, Karen. Testes: Rasmus Skovsgård, Mads Knudsen, Rasmus Pedersen, Birgitte Anders Pedersens, Karen Hans Jensens, Karen Anders Knudsens.

Dom. XIII Trin. [13. september] døbt Jørgen Andersens Hjulmands barn i Snestrup, Margrethe. Testes: Anders Hansen i P., Niels Rasmussen i T., Jens Hansen i Snestr., Birgitte Knudsdatter, Johanne Jespers, Johanne Niels Rasmussens.

Den 27. oktober hjemmedøbt Stefan Rasmussens barn i Villestofte, kaldt Rasmus, hvilket er et meget sælsomt foster, vanskabt på ansigtet, og har 6 fingre på hver hånd og 6 tæer på den højre fod. Gud hjælpe dem nådelig med det, og tag det, efter din guddommelige vilje til himmerig. NB. Dette barn døde straks samme aften.

Dom. XXI Trin. [8. november] døbt Laurits Nielsens barn af Stegsted, kaldt Rasmus. Testes: Anders Ellegård, Niels Christensen, Hans Borre, Johanne Krogshøjs, Karen Peders, Maren Rasmus'.

Dom. II Advent. [6. december] døbt Niels Christensens datter i Villestofte, Anna. Testes: Rasmus Skovsgård, Hans Skrædder, Peder Skytte, Anna Jens', Maren Rasmus', Dorthe Anders'.

(side 100)

Feria II Nativitatis [26. december] døbt Karen Pedersdatters uægte barn, værendes til Anders Knudsens i

Villestofte, barnet blev kaldt Maren. Barnefaderen blev udlagt Knud Andersen af Villestofte. Testes: Niels Christensen, Hans Simonsen, Anders Rasmussen, Karen Anders Knudsens, Karen Mads', Karen Skovsgårds.

NB.

Anno 1675.

Den 2. april, som var langfredag, hjemmedøbt Niels Hansens barn, værendes til Hans Jensens i Tarup, barnet blev kaldt Hans.

Feria II Paschat. [5. april] var næst ovenbemeldte barn i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Anders Hansen, Niels Rasmussen, Hans Jensen, Birgitte Anders Pedersens, Kirsten Jeppes, Anna Peders.

Dom. Misericord. Dni. [18. april] døbt Jørgen Madsens datter i Munkerud, Johanne. Testes: Anders Rasmussen, Laurits Nielsen, Anders Jensen, Hans Pedersen, Kirsten Lars', Kirsten Skrædders, Elsebeth Nielsdatter.

(side 101)

Eadem Dnca. [18. april] døbt Jesper Nielsens datter i Snekstrup, Gertrud. Testes: Rasmus Andersen, Jens Hansen, Jørgen Rasmussen, Birgitte Knudsdatter, Anna Peders, Kirsten Christens.

Festo S.S. [30. maj] Trin. døbt Søren Mikkelsens barn af Tarup, Abelone. Testes: Hans Jensen, Karen Hans Rasmussen, Anna Peders, Anna Rasmusdatter.

Dom. VI Trin. [11. juli] efter prædiken hjemmedøbt Niels Andersens datter i Snekstrup, Karen, som var født om morgenen før prædiken, og var hun Dom. 7. Trin. i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Anders Hansen, Jens Hansen, Hans Nielsen, Birgitte Anders Pedersens, Johanne Rasmus', Kirsten Jeppes.

Dom. IX Trin. [1. august] døbt Søren Christensens tvillingebørn i Paarup, Christen og Birgitte. Testes: Anders Hansen, Niels Rasmussen, Jørgen Rasmussen, Rasmus Borre, Hans Jensen, Elisabeth Mules døtre bar børnene til dåben, nemlig Barbara og Anna Elisabeth Hansdatter, Dorthe Rasmus', Inger Borresdatter, Johanne Jørgensdatter, Anna Pedersdatter.

(side 102)

Dom. XIV Trin. [5. september] døbt Anna Pedersdatters barn, Karen, som hun og Jørgen Andersen havde avlet i skørlevned, der de tjente tilsammen Niels Rasmussen i Tarup. Testes: Peder Ellegård, Hans Pedersen senior, Peder Rasmussen, Kirsten Lars', Johanne Krogshøjs, Elsebeth Nielsdatter.

Dom. XX Trin. [17. oktober] var Jørgen Rasmussens datter i Snekstrup, Karen, i kirke til sin dåbs konfirmation, eftersom hun fredag næst tilforn var hjemmedøbt. Testes: Anders Hansen, Jesper Nielsen, Rasmus Borre, Birgitte Knudsdatter, Johanne Rasmus', Kirsten Jeppes, Mette Hans Degns.

Dom. XXIV Trin. [14. november] døbt Peder Rasmussens søn i Stegsted, Jørgen. Testes: Peder Pedersen, Laurits Nielsen, Laurits Skrædder, Kirsten Lars', Agnethe Hans', Anna Niels'.

Anno 1676

Dom. Sexages. [30. januar] døbt Anders Hansens barn i Paarup, kaldt Niels. Testes: Jørgen Skovsgård, Jørgen Skrædder, Jørgen Fisker, Birgitte Anders Pedersens, Dorthe Rasmus', Karen Hans'.

(side 103)

Dom. Oculi [27. februar] døbt Hans Rasmussens barn i Tarup, kaldt Niels. Testes: Anders Hansen, Jørgen Skovsgård, Jørgen Andersen, Johanne Rasmus', Johanne Jespers, Dorthe Skrædders.

Den 6. marts hjemmedøbt Anders Rasmussens barn i Villestofte, Rasmus.

Dom. Judica var næst ovenbemeldte barn i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Rasmus Skovsgård, Hans Skrædder, Mads Knudsen, Birgitte Andersdatter, Kirsten Jørgens, Abelone Peders.

Festo Annunciat. Mariæ, som i dette år holdtes den 18. marts, døbt Jens Andersens søn i Villestofte, Anders. Testes: Jørgen Andersen, Peder Hansen, Hans Smed, Karen Skovsgårds, Maren Jørgens, Dorthe Stefans.

Dom. V Trin. [25. juni] døbt Peder Mikkelsens søn i Villestofte, Niels. Testes: Rasmus Skovsgård, Hans Simonsen, Anders Rasmussen, Maren Skrædders, Dorthe Stefans, Karen Anders Knudsens bar barnet.

(side 104)

Festo Visitationis Mariæ [2. juli] døbt Rasmus Knudsens datter i Villestofte, kaldt Maren. Testes: Rasmus Skovsgård, Jørgen Andersen, Rasmus Pedersen, Niels Krogshøj, Johanne Rasmus Andersens, Karen Hans', Dorthe Anders Rasmussens.

Dom. X Trinit. [30. juli] døbt Kirsten Knudsdatters, nu værendes til Hans Jensens i Tarup, hendes uægte barn ved navn Isak; Faderen ved dåben udlagt Christen Hansen, tjenende sin stedfader Hans Nielsen i Snekstrup, hvor hun og tilforn var til huse. Testes: Niels Rasmussen, Hans Nielsen, Hans Jensen, Johanne Rasmus Andersens, Karen Hans', Anna Peders.

Dom. XVII Trin. [17. september] døbt Rasmus Andersens barn i Villestofte, Jens. Testes: Jens Andersen, Hans Jensen, Hans Simonsen, Anna Jørgen Groles, Karen Skovsgårds, Maren Skrædders.

Samme dag [17. september] døbt Hans Nielsens barn i Snekstrup, Kirsten. Testes: Jens Hansen, Hans Jensen, Jørgen Andersen, Birgitte Knudsdatter, Anna Niels', Anna Peders.

(side 105)

Dom. XXII Trin. [22. oktober] døbt Jørgen Skovsgårds datter i Snekstrup, Karen. Testes: Hans Nielsen, Peder Madsen, Peder Jørgensen, Birgitte Knudsdatter, Anna Niels', Kirsten Jeppes.

Dom. 1. Advent. [3. december] døbt Hans Jensens søn i Villestofte, Peder. Testes: Stefan Rasmussen, Peder Hansen, Rasmus Pedersen, Karen Skovsgårds, Dorthe Anders', Anna Jens'.

An. 1677

Festo Eucharistico [11. februar] døbt Mikkel Hansens Buhls barn i Villestofte, kaldt Rasmus. Testes:

Hans Simonsen, Hans Jensen, Niels Madsen, Christen Murermeesters hustru af Odense, Karen Skovsgårds, Dorthe Anders' etc.

Festo Viridium [12. april] døbt Peder Sørensens barn i Stegsted, kaldt Johanne. Testes: Jørgen Madsen, Anders Borre, Peder Ellegård, Mette Anders Ellegårds, Kirsten Laurits', Agnethe Hans Pedersens.

(side 106)

Dom. Jubilate [6. maj] døbt Jesper Nielsens barn i Snestrup, kaldt Maren. Testes: Anders Hansen, Niels Rasmussen, Anders Rasmussen, Anna Niels Skovsgårds, Karen Jørgens, Dorthe Rasmus'.

Dom. Exaudi [27. maj] døbt Søren Christensens barn i Tarup, kaldt Christen. Testes: Niels Rasmussen, Jørgen Skovsgård, Jørgen Christensen, Agnes Amalie M. Niels Hals', Anna Kirstine Jørgensdatter, Anna Peders etc.

Samme dag [27. maj] døbt Jørgen Andersens barn i V., Anders. Testes: Jens Andersen, Anders Rasmussen, Hans Simonsen, Anna Jens', Karen Skovsgårds, Abelone Peders.

Dom. 3. Trin. [1. juli] døbt Niels Christensens barn i Stegsted, kaldt Anna. Testes: Jørgen Madsen, Peder Ellegård, Laurits Skovsgård, Kirsten Lars', Kirsten Skrædders, Anna Niels'.

Dom. VII Trin. [29. juli] døbt Hans Smeds barn i Villestofte, kaldt Maren. Testes: Jørgen Andersen, Stefan Rasmussen, Niels Madsen, Anna Jens', Abelone Peders, Gertrud Rasmus'.

(side 107)

Dom. X Trin. [19. august] døbt Jørgen Fiskers barn i Snestrup, Johanne. Testes: Anders Hansen, Jens Hansen, Niels Andersen, Birgitte Knudsdatter, Karen Hans', Dorthe Rasmus', Johanne Jespers.

Dom. XIV Trin. [16. september] døbt Anders Hansens barn i Paarup, kaldt Jørgen. Testes: Rasmus Andersen, Hans Nielsen, Rasmus Pedersen, Birgitte Anders Pedersens, Johanne Rasmus', Anna Niels'.

Dom. XVII Trin. [7. oktober] døbt Peder Hansens barn i Villestofte, kaldt Karen. Testes: Hans Jensen, Jørgen Andersen, Hans Skrædder, Karen Hans', Karen Skovsgårds, Gertrud Rasmus', Dorthe Anders'.

Dom. XIX Trin. [21. oktober] døbt Niels Hansens barn, nu værendes til Hans Rasmussens i Tarup, barnet kaldt Kirsten. Testes: Peder Madsen, Hans Nielsen, Rasmus Hansen, Kirsten Hans', Karen Hans', Johanne Jespers.

Anno 1678

Dom. II Epiphan. [20. januar] døbt Hans Rasmussens barn i Tarup, Niels. Testes: Jørgen Skrædder, Jesper Nielsen, Rasmus Borre, Birgitte Knudsdatter, Karen Hans', Dorthe Rasmus.

(side 108)

Dom. Invocavit, den 17. februar, hjemmedøbt Niels Andersens barn i Snestrup, Maren.

Dom. Reminisc. var det i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Anders Hansen i P., Hans Nielsen i Sn., Jens Hansen ibid., Abel Rasmus R. [Abild Rasmus Rasmussens] i Bolbro, Anna Peders i Snest., Dorthe Rasmus' i P.

Dom. II Trin. [9. juni] døbt Peder Jørgensens barn i Paarup, Maren. Testes: Anders Hansen, Jørgen Skrædder, Christen Sørensen, Karen Hans', Kirsten Hans', Johanne Jespers.

Dom. 6. Trin. [7. juli] er Inger Gregersdatters uægte barn, Kirsten, kristnet udi Brenderup Kirke, som var lagt vind på den stund, hun var hos Hans Jensen i Tarup, og har hun da ved dåben udlagt en mynstersk rytter, Andreas, som lå i Karen sl. M. Christens gård i Odense, som M. Jesper mig det ved skrivelse har kundgjort, der hun og i sit skriftemål og offentlig absolution for mig og menigheden har udlagt den 15. Trin., som var d. 8. september, dernæst efter etc.

(side 109)

Festo Michaelis [29. september] døbt 2. Jørgen Fiskers børn i Snekstrup, Maren og Anna. Testes: Anders Hansen, Peder Madsen, Rasmus Borre, Jørgen Skrædder, Jørgen Skovsgård, Anna Anders', Anna Niels', Johanne Rasmus', Kirsten Hans', Maren Christensdatter etc.

Dom. 1. Adventus, som var den 1. december, døbt et uægte pigebarn, Johanne, som blev født til Jesper Nielsens i Snekstrup, fredag næst tilforn den 29. november. Moderen til det hedder Maren Rasmusdatter, værende til Peder Svorres i Anderup i Lyngby [Lumby] Sogn, som udlagde en rytter ved navn Niels Hansen til barnefader, og at barnet var avlet i Skt. Hans Sogn i Odense. Til vidnesbyrd stod ved dåben: Anders Hansen i P., Rasmus Skovsgård, Peder Madsen, Karen Hans' i T. bar barnet, Kirsten Nielsdatter, Johanne Rasmusdatter.

Dom. 2. Advent. [8. december] døbt Rasmus Knudsens barn i Villestofte, ved navn Knud. Testes: Hans Jensen, Anders Rasmussen, Jens Andersen, Jørgen Madsen i Munkeud, Anna Mads Knudsens bar barnet, Dorthe Stefans, Kirsten Jørgens.

(side 110)

Dom. III Adv. [15. december] døbt Jens Andersens barn i V., Maren. Test.: Rasmus Skovsgård, Hans Jensen, Anders Rasmussen, Karen Hans', Maren Skrædders, Abelone Peders.

An. 1679

Dom. V Epiphan. [9. februar] døbt Peder Rasmussens barn i Stegsted, Hans. Test.: Peder Ellegård, Anders Rasmussen, Hans Pedersen, Maren Hans' bar barnet, Elsebeth Peders, Kirsten Lars'.

Samme dag [9. februar] døbt Anders Rasmussens barn i V., Anna. Test.: Rasmus Skovsgård, Hans Jensen, Stefan Rasmussen, Karen Hans' bar barnet, Abelone Peders, Anna Mads'.

Dom. Palmar [13. april] døbt Maren Hansdatters uægte barn i Villestofte, kaldt Hans. Faderen udlagt Niels Bentsen, som tjener Peder Ellegård. Testes: Anders Rasmussen i V., Karen Anders' bar barnet, Maren Jørgens, Karen Pedersdatter, Abelone Hansdatter.

(side 111)

Dom. Quasimodo g. [27. april] døbt Niels Smeds barn i Villestofte, Maren. Testes: Hans Jensen i V., Anders Rasmussen ib., Anders R. i Kluset, Stefan Rasmussen, Dorthe Anders' bar barnet, Karen Hans', Abelone Peders.



Dom. Jubil. [11. maj] døbt Jesper Nielsens barn i Snestrup, Karen. Testes: Anders Rasmussen i M., Niels Rasmussen i T., Jørgen Skovsgård, Birgitte Knudsdatter, Dorthe Rasmus', Karen Hans'.

Dom. I post Trin., den 22. juni, hjemmedøbt tvende Johanne sl. Peder Mouritsens pigebørn, navnlig Karen og Sofie, som var fødte det ene den næste nat, det andet den samme dag. Til disse børn er hendes trolovede fæstemand Rasmus Andersen i hendes offentlige skriftemål Dom. Judica sidst afvigte til barnefader udlagt. Om det bliver derved, vil tiden lære, når han hjem kommer etc.

Dom. 2. Trin. [29. juni] havde næst ovenbemeldte pigebørn været i kirke til deres dåbs konfirmation, og er atter Rasmus Andersen offentligt af Mette Ellegård, som bar det ene

(side 112)

barn, til barnefader udlagt. Testes: Jacob Mouritsen, Lars Skovsgård, Christen Rasmussen, Jørgen Madsen, Niels Larsen, Mette Ellegårds, Else Mouritsdatter, Maren Ellegårds, Agnethe Hans', Elsebeth Peders.

Dom. 3. Trin. [6. juli] døbt Rasmus Andersens barn i Villestofte, Abelone. Testes: Rasmus Skovsgård, Mads Knudsen, Niels Madsen, Stefan Rasmussen, Dorthe Anders', Karen Hans', Maren Rasmus Pedersens.

Den 12. august hjemmedøbt Maren Christensdatters uægte pigebarn til Anders Pedersens i Tarup, som blev kaldt Margrethe, og blev udlagt til barnefader Hans Jørgensen, som tjener på gården.

Dom. 9. Trin. [17. august] har næst ovenbemeldte pigebarn været i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen, Jørgen Skovsgård, Niels Juel, Hans Hansen, Kirsten Hans Jensens, Johanne Jespers, Karen Hans Rasmussens.

(side 113)

Dom. XIV Trin. [21. september] døbt Hans Nielsens barn i Snestrup, Mads. Testes: Anders Hansen, Niels Rasmussen, Jens Hansen, Birgitte Knudsdatter, Anna Peders, Karen Jørgens.

Dom. XVIII Trin. [19. oktober] døbt et uægte barn, Maren, som var Anders Pedersens, nu tjenende Rasmus Rasmussen udi Bolbro, og Karen Rasmusdatters, værende hos sin søster Anna Juels i Snestrup. Testes: Anders Hansen, Niels Rasmussen, Hans Nielsen, Abild Rasmus Rasmussens, Karen Jørgens, Gertrud Rasmusdatter.

Dom. inter Nativit. Chri. et Circumsision [28. december] døbt et uægte barn, Hans, som var Anna Poulsdatters, som havde i nogle år tjent Peder Madsen i Snestrup. Hun udlagde til barnefader Jens Jensen Jyde, som tjente hos hende forleden sommer, og nu er røgter på Skt. Knuds Kloster. Testes: Jørgen Skrædder, Hans Jensen i T., Laurits Poulsen, Hans Poulsen, Anna Niels' bar barnet, Anna Anders', Karen Hans'.

(side 114)

Dom. Judica [28. marts] døbt Søren Christensens kones uægte barn, Hans, som hun lod lægge vind på i hans fraværelse i krigen, ved en rytter, som hun og i sit offentlig skriftemål udlagde, der skulle taget hende med vold på Odense hede etc. Testes: Hans Jensen, Hans Rasmussen, Jørgen Christensen, Maren Rasmus' bar barnet, Dorthe Rasmus', Maren Peders.

Dom. Jubilate [2. maj] døbt Jørgen Andersens barn i Villestofte, Voldborg. Testes: Mads Knudsen, Rasmus Pedersen, Peder Hansen, Anna Jens Andersens, Karen Hans', Karen Skovsgårds.

Dom. VII Trin. [25. juli] hjemmedøbt Niels Rasmussens barn i Tarup, Johanne, som Dom. 8. Trin., den 1. august, var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Anders Hansen, Rasmus Andersen, Peder Madsen, Birgitte Knudsdatter, Johanne Jespers, Kirsten Christens.

(side 115)

Dom. XIII Trin. [5. september] døbt Peder Hansens datter i Villestofte, kaldt Maren. Testes: Laurits Skovsgård, Hans Jensen, Anders Rasmussen, Kirsten Laurits', Karen Hans', Mette Smeds.

Dom. XV Trin. [19. september] døbt Hans Rasmussens barn i T., Birgitte. Testes: Christen Sørensen, Rasmus Poulsen, Hans Jensen, Birgitte Knudsdatter, Johanne Jespers, Dorthe Skrædders.

Nok samme dag [19. september] døbt et uægte barn ved navn Maren, som var Kirsten Pedersdatters, Peder Skyttes datter, som havde tjent Mads Lang i Bolbro. Blev udlagt til barnefader Rasmus Larsen, Jens Hansens stedsøn i Snekstrup, som er soldat. Testes: Hans Jensen i V., Peder Skytte, Niels Smed, Dorthe Anders', Karen Skovsgårds.

(side 116)

NB 2

Dom. XX Trinit. [24. oktober] døbt Niels Andersens barn af Snekstrup, Margrethe. Testes: Peder Madsen, Jens Hansen, Jesper Nielsen, Christoffer Hansen, bispinden velb. frue Johanne Kingos, Sofie M. Ludvigs, Anna Anders', Karen Jørgens.

NB 1

Dom. XIX [17. oktober] døbt Hans Skrædders barn i Snekstrup, kaldt Rasmus. Testes: Niels Rasmussen, Rasmus Borre, Rasmus Hansen, Maren Hans', Karen Jørgens, Gertrud Mads'.

Anno 1681

Festo Circumcis. [1. januar] døbt Peder Jørgensens datter i Paarup, Anna. Testes: Anders Hansen, Peder Madsen, Hans Jørgensen, Karen Hans', Johanne Rasmus', Maren Niels'.

Dom. Oculi [6. marts] døbt Jens Andersens barn af Villestofte, kaldt Rasmus. Testes: Hans Jensen, Anders Rasmussen, Rasmus Pedersen, Stefan Rasmussen, Karen Skovsgårds b. b., Anna Mads', Abelone Peders.

(side 117)

Dom. Judica [20. marts] døbt Jesper Nielsens søn i Snekstrup, kaldt Niels. Testes: Peder Madsen, Jens Hansen, Rasmus Pedersen, Anders Borre, Maren Niels Rasmussens bar barnet, Maren Hans Jørgensens,

Gertrud Mads', Maren Peders.

Fer. III Paschat., den 5. april, døbt Peder Rasmussens barn i Stegsted, kaldt Maren. Testes: Jørgen Madsen, gl. Hans Pedersen, Simon Hansen, Maren Hans', Maren Ellegårds, Karen Mosegårds.

Dom. I Trin. [5. juni] døbt Niels Hansens barn, værende til Jesper Nielsens i Snekstrup, kaldt Oluf. Test.: Anders Hansen, Niels Juel, Jesper Nielsen, Karen Hans' i Tarup, Maren Niels', Karen Skrædders.

Dom. XI Trin. [14. august] døbt Niels Bentsens barn udi Stegsted, Bodil. Testes: Hans Borre, Lars Skrædder, Peder Sørensen, Agnethe Hans Borres, Anna Niels Teils, Karen Mosegårds.

(side 118)

Dom. XVI Trin. [18. september] hjemmedøbt tvende Simon Hansens børn udi Krogshøj, Hans og Mette, hvilke Dom. XVIII Trin. [2. oktober] var næst ovenbemeldte børn i kirke til deres dåbs konfirmation. Testes: G. Hans Pedersen, Lars Skrædder, Christen Rasmussen, Rasmus Pil, Rasmus Borre, Oluf Bentsen, Anna Grols, Kirsten Lars', Agnethe Hans', Dorthe Skrædders, Maren Niels'.

Anno 1682

Dom. IV Epiph. [29. januar] døbt Rasmus Knudsens barn i Villestofte, Kirsten. Testes: Jørgen Madsen, Rasmus Skovsgård, Jørgen Pedersen, Abalone Peders, Karen Hans', Dorthe Anders'.

Dom. Septuages. [12. februar] døbt Niels Rasmussens barn i Tarup, kaldt Karen. Testes: Anders Hansen, Hans Jensen, Anders Rasmussen, Johanne Rasmus', Anna Peders, Dorthe Skrædders.

(side 119)

Dom. Oculi [19. marts] døbt Hans Skrædders barn i Villestofte, kaldt Maren. Testes: Hans Simonsen, Hans Jensen, Jørgen Pedersen, Mette Hans Degns, Dorthe Stefans, Karen Skovsgårds.

Samme dag [19. marts] døbt Anders Madsens rytters barn af velbestalte obr. Rantzows regiment, som har kvarter hos Anders Hansen i Paarup, barnet kaldt Anna. Test.: Anders Hansen, Christen Sørensen, Jørgen Skrædder, Anna Niels Juels, Anna Christensdatter, Maren Hansdatter.

Dom. Rogate [21. maj] døbt Jørgen Christensen Skrædders barn i Paarup Maren, som var hjemmedøbt søndag næst tilforn [14. maj]. Testes: Niels Rasmussen, Hans Rasmussen, Rasmus Pedersen, Dorthe Skrædders, Karen Hans', Anna Peders, Gertrud Mads Plougs.

Dom. XI Trin. [27. august] døbt Niels Bentsens barn, som nu tjener Anders Borre i Munkerud, kaldt Hans. Testes: Peder Ellegård, Simon Hansen, Jørgen Madsen, Anders Rasmussen, Kirsten Lars', Agnethe Hans', Kirsten Skrædders.

(side 120)

Dom. 22. Trin. [12. november] døbt Mads Jørgensens barn udi Snekstrup, kaldt Jørgen. Testes: Rasmus Andersen, Peder Madsen, Simon Pedersen, Birgitte hr. Laurits', Anna Peders, Kirsten Jørgens.

Samme dag [12. november] døbt Søren Christensens barn i Paarup, kaldt Maren. Testes: Hans

Rasmussen, Jacob Rasmussen, Rasmus Hansen, Karen Hans', Anna Jørgens, Magdalene Knuds.

Dom. 24. Trin. [26. november] døbt Johan von Hems barn, af oberst Gams regiment under hr. major Kamps kompagni, han, sc. rytteren, havde sit kvarter hos Simon Hansen i Krogshøj, barnet kaldt Marcus. Testes: En korporal af Elmelund holdt barnet over dåben, Carsten Clausen, Laurents Blis, Peder Hob, Anders Hansens Rytter i Paarup, Jørgen Hyttensleben, og to rytterkvinder.

Dom. II Adv. [10. december] døbt Hans Jørgensens barn i Tarup, Anna. Testes: Peder Madsen, Mads Jørgensen, Jørgen Christensen, Maren Niels', Karen Jørgens, Maren Borres i Paarup.

(side 121)

Anno 1683

Dom. Esto mihi [18. februar] døbt Johan Heidensens barn, Herman, han, sc. faderen, er en rytter af obr. Gams regim. under major Kamps kompagni, og har kvarter hos unge Hans Pedersen i Stegsted. Testes: Laurents Blis, Peder Hansen, Nicolaus Mortensen, Sarah Jens Bredstrups.

Den 2. maj døbt Jørgen Eisendorfs Rytters barn, logerende hos Niels Christensen i Stegsted, barnet kaldt Franka Cathrine. Testes: Hans Hansen, Henrik Luctes [Henrik Lusht?] kone, nok en rytter.

Dom. VII Trin. [22. juli] døbt Hans Rasmussens søn i Tarup Christen. Testes: Anders Hansen, Peder Madsen, Hans Jensen, Maren Niels Rasmussens, Karen Simons, Kirsten Jørgens.

Dom. 8. Trin. [29. juli] døbt Simon Hansens datter i Krogshøj, Karen. Testes: Anders Borre, Hans Borre, Peder Sørensen, Birgitte hr. Laurits', Kirsten Lars'.

(side 122)

Dom. XII Trinit. [26. august] døbt Jens Andersens barn i Villestofte, Hans. Testes: Hans Jensen, Peder Hansen, Hans Skrædder, Karen Skovsgårds, Anna Mads', Dorthe Anders.

Dom. XVIII Trin. [7. oktober]. Døbt Berthel Skomagere rytters logerende hos Jørgen Madsen i Munkerud, hans barn Marike. Testes: Mathias Hansen, korporal Hans Fiskers hustru, Kirsten Skrædders.

Dom. 20. Trin. [21. oktober] døbt Jokum Selsens rytters barn, som ligger i Krogshøj, barnet kaldt Johan Meyer. Testes: Korporal Peder Gertsen, Peder Hansen, Valentin Smidt, Sarah Jens Bredstrups, Johanne Laurents Blis'.

Samme dag [21. oktober] døbt Peder Sørensens barn i Stegsted, Niels. Testes: Anders Borre, Hans Borre, Simon Hansen, Agnethe Hans', Maren Hans', Abelone Olufs.

(side 123)

Anno 1684

Den 17. januar hjemmedøbt Niels Smeds barn i Villestofte, Gertrud, som Dom. 2. Epiph., den 20. januar, var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen, Anders Rasmussen, Stefan Rasmussen,

Abelone Peders, Karen Hans', Anna Jens'.

Dom. Reminisc. [24. februar] døbt Jørgen Christensens barn i Paarup, Maren. Testes: Anders Hansen, Rasmus Pedersen, Peder Madsen, Anna Anders', Johanne Jespers, Gertrud Mads'.

Dom. Oculi [2. marts] døbt et uægte barn, som var Anna Christensdatters af Paarup, blev kaldt Christen. Faderen blev udlagt, ligesom tilforn i hendes offentlige skriftemål, en karl, som tog hende med vold på Odense Hede om aftenen sildig, der hun gik fra hove, hvilken hun ikke kendte etc. Test.: Jørgen Christensen, Hans Christensen, Karen Hans', Anna Anders', Dorthe Skrædders.

(side 124)

Dom. Lætare, den 9. marts, hjemmedøbt Niels Andersen Juels barn i Tarup, Anders, som var i kirke til sin dåbs konfirmation Dom. Judica den 16. marts. Testes: Simon Pedersen, Rasmus Pedersen, Hans Jørgensen, Johanne Rasmus', Kirsten Sørensen, Anna Anders'.

Den 10. marts hjemmedøbt Niels Madsens barn i Villestofte, Karen, som var i kirke til sin dåbs konfirmation Dom. Judica, den 16. marts. Testes: Hans Simonsen, Anders Rasmussen, Knud Andersen, Karen Hans', Dorthe Stefans, Mette Smeds.

Festo Annunciationis Mariæ [25. marts] døbt Anders Rasmussens barn af Villestofte, Anders. Testes: Rasmus Skovsgård, Rasmus Pedersen, Hans Simonsen, Karen Hans', Anna Jens', Abelone Peders.

Dom. Miseric. Dni. [13. april] døbt Hans Hansen Skrædders barn i Paarup, Hans. Test.: Hans Jensen, Hans Rasmussen, Anders Lang, Karen Hans' i V., Anna Peders, Gertrud Mads'.

(side 125)

Samme dag, sc. Dom. Miser., 13. april, hjemmedøbt Oluf Bentsens nyfødte pigebarn i Stegsted, Bodil, som døde om fredagen derefter d. 18. april.

Dom. Jubil. [20. april] døbt Rasmus Knudsens barn i Villestofte, kaldt Rasmus. Testes: Stefan Rasmussen, Peder Hansen, Rasmus Pedersen, Abelone Peders, Karen Skovsgårds, Kirsten Jørgens.

Festo Ascensionis Christi [8. maj] døbt Anders Rasmussens Skovsgårds barn i Villestofte, Anna. Testes: Hans Jensen, Stefan Rasmussen, Knud Andersen, Karen Skovsgårds, Johanne Krogshøjs, Maren Jørgens.

Dom. IX Trin. [27. juli] døbt Jesper Nielsens barn i Snestrup, Anders. Testes: Anders Hansen, Anders Borre, Anders Lang, Karen Simons, Kirsten Hans'.

Dom. XVII Trin. [21. september] døbt Jens Bredstrup Sognerytters barn, Christine. Testes: Stefan Rasmussen, Anders Rasmussen, Knud Andersen, Karen Skovsgårds, Kirsten Jørgens.

(side 126)

Dom. 2. Advent [7. december] hjemmedøbt Hans Blangsteds barn værende til Hans Jensens i Tarup, kaldt Anders Mortensen, som Dom. 3. Advent [14. december] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Christen Blangsted, Anders Ibsen, Hans Jensen, bispens stuepige Karen, Maren Hansdatter.

An. 1685

Festo Circumcis. [1. januar] døbt Mads Jørgensens datter i Snestrup, Abelone. Testes: Anders Hansen, Peder Madsen, Mette Peders, Anna Degns, Dorthe Skrædders.

Festo Purificat. Mariæ. [2. februar] døbt Peder Jørgensens datter i Paarup, Mette. Test.: Rasmus Pedersen, Anders Ibsen, Jørgen Madsen, Anna Jørgens, Anna Peders.

Dom. V Epiphan. [8. februar] døbt Peder Hansens søn i Stegsted, kaldt Rasmus. Test.: Anders Borre, Hans Borre, Jørgen Madsen, Kirsten Laurits', Karen Peders.

(side 127)

Dom. Sexagesima [22. februar] hjemmedøbt Jørgen Madsens datter i Tarup, Anna, som Dnca. Esto, 1. marts, var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jørgensen, Peder Madsen, Rasmus Pedersen, Maren Hans', Gertrud Mads'.

Dom. Oculi, d. 22. marts, hjemmedøbt Anders Ibsens datter i Tarup, Anna, som var i kirke til sin dåbs konfirmation festo Annunc. Mariæ. Test.: Rasmus Andersen, Hans Jørgensen, Jørgen Madsen, Maren Hans', Karen Simons.

Feria III Paschat. [21. april] døbt Søren Christensens datter af Snestrup, Anna. Testes: Simon Pedersen, Mads Jørgensen, Hans Rasmussen, Karen Simons, Karen Jørgens.

Dom. Jubil. [10. maj] døbt Hans Degns barn, Mette. Test.: Simon Pedersen, Jørgen Madsen M., Knud Andersen, Mette Hjerres, Kirsten Hans', Anna Anders'.

(side 128)

Festo Ascensionis Christi [28. maj] døbt Jørgen Madsens datter af Munkerud, kaldt Maren. Testes: Anders Borre, Christen Rasmussen, Lars Poulsen, Kirsten Lars', Agnethe Hans'.

Dom. I Trin. [21. juni] døbt Simon Hansens søn udi Krogshøj, Peder. Test.: Jørgen Madsen, Anders Borre, Jørgen Knudsen, Karen Hans Christensens af Ågård, Elsebeth Peders.

Festo Joh. Baptistæ [29. august] døbt Anders Rasmussen Skovsgårds søn i Villestofte, Rasmus. Test.: Simon Krogshøj, Hans Jensen, Jens Andersen, Karen Hans Christensens, Dorthe Anders'.

Dom. XIII Trin. [13. september] døbt Hans Skrædders barn i Villestofte, Kirsten. Test.: Peder Hansen, Anders Borre, Niels Madsen, Dorthe Niels', Maren Jørgens.

(side 129)

Dom. XIV Trin. [20. september] hjemmedøbt Peder Hansens nyfødte datter i Villestofte, Maren, som Dom. XV Trin. [27. september] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Test.: Hans Jensen, Anders Rasmussen, Lars Skovsgård, Kirsten Lars', Kirsten Jørgens, Kirsten Knuds.

Dom. XVII Trinit. [11. oktober] døbt Johan Natskier [Johan Natschar] Rytters barn, som har kvarter hos

Jørgen Madsen i Munkerud, barnet blev kaldt Johan Jacob. Testes: Peder Gerts, korporal Morten Dahl, Jens Skytte, Magdalena Jacob Lunds, Anna Jørgens.

Festo omnium Sancto. [1. november] døbt korporal Peder Gerts' datter, Dorthe Augusta. Test.: Peder Thomasen, Ove Mogensen, Jørgen Kebler, Inger Frandsdatter, Marie Lusht's.

Dom. XXI Trin. [8. november] døbt Jens Andersens barn i V. Rasmus. Test.: Stefan Rasmussen, Niels Madsen, Rasmus Jørgensen, Kirsten Anders', Dorthe Anders'.

(side 130)

#### Anno 1686

Dom. Invoc. [21. februar] hjemmedøbt Niels Madsens barn i Villestofte, Mads, som Dom. Reminisc. [28. februar] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen, Anders Rasmussen, Knud Andersen, Karen Skrædders, Dorthe Stefans.

Den 29. marts hjemmedøbt Hans Blangsted Træskomands børn udi Villestofte, Peder og Anders Mortensen, som var i kirke til deres dåbs konfirmation fer. 2. Paschatis, d. 5. april. Testes: Christen Blangsted i Odense, Anders Rasmussen i V., Peder Mikkelsen ibid., Annike Vagtmesters, Kirsten Degns, Karen Hans', Abelone Peders, Karen Skrædders, Maren Jørgens.

(side 131)

Dom. Cantate, den 2. maj, hjemmedøbt Knud Andersens barn i V. Peder, som Dom. Rogate var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Anders Rasmussen, Rasmus Pedersen, Hans Simonsen, Thyre Mikkelsdatter, Karen Hans Jensens.

Feria II Pentecost., den 24. maj, døbt Johan Herman Rytters, logerende hos Christen Mosegård, hans barn, kaldt Carl. Testes: Korpor. Berthel Sten, Johan Nash [Natschar?], Ove Mogensen, Dorthe Peder Pedersens, Johanne Morten Dahls.

Dom. VII Trin., den 18. juli, døbt Anders Pedersens søn i Villestofte, Peder. Testes: Peder Hansen, Rasmus Pedersen, Anders Rasmussen, Anna Niels Andersens af Hødme [Højme] bar b., Anna Jens'.

Den 20. juli hjemmedøbt Anders Ibsens søn i Tarup, kaldt Jeppe, som Dom. VIII Trin., d. 25. juli, var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Jens Hansen, Hans Jørgensen, Jørgen Madsen, Maren Hans', Kirsten Hans Jensens.

(side 132)

Dom. XIV Trin., den 5. september, hjemmedøbt Hans Jørgensens søn på Tarupgård, Jørgen, som Dom. XV Trin. var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Rasmus Andersen, Hans Jensen, Rasmus Pedersen, Maren Anders Langs, Kirsten Jørgens.

Dom. XIX Trin. [10. oktober] døbt Peder Hansens barn i Stegsted, Maren. Testes: Anders Borre, Jørgen Madsen, Christen Rasmussen, Kirsten Laurits', Agnethe Hans'.

#### An. 1687

Dom. post Circumcis., d. 2. januar, døbt Jens Christensens barn i Ellegård, Christen. Testes: Henrik Roed, Lars Skovsgård, Peder Sørensen, Margrethe Meje af Hesbjerg, Maren Jeppes af Dyred.

Den 5. januar hjemmedøbt Peder Pedersen Rytters, logerende hos Hans Borre i Stegsted, hans nyfødte svage barn, kaldt Anna Elisabeth, som Dom. 2. Epiph. [16. januar] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Holm, Ove Skaaning, Hans Borre, Margrethe Kuhlens [Margrethe Kyhls?], Rosina Johan Harms.

(side 133)

Dom. 1. Epiphan. [9. januar] hjemmedøbt Niels Bentsens nyfødte svage pigebarn, kaldt Anna, som Dom. 2. Epiph. [16. januar] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Test.: Hans Jensen, Knud Andersen, Stefan Rasmussen, Abelone Peders, Maren Jørgens.

Die Festo Purificat. Mariæ [2. februar] døbt Anna Pedersdatters i Krogshøj uægte barn, Christen. Faderen udlagt ved dåben Valentin Schmalfeld, rytter af major von Kamps kompagni, som har sit kvarter i hendes forældres hus i bemeldte Krogshøj. Test.: Jørgen Madsen, Peder Sørensen, Hans Blach, Maren Niels Hestbjergs, Agnethe Hans'.

Dom. Oculi [27. februar] hjemmedøbt Niels Pedersen Smeds nyfødte svage barn i V., Jørgen, som Dom. Læt. [6. marts] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Anders Pedersen, Hans Jensen, Rasmus Pedersen, Maren Niels Jensens af Broby, Anna Mads'.

NB. Den 1. marts er Mette Skyttes uægte dødfødte drengbarn født.

Den 3. ditto Hans Blachs datter i Stegsted født, som jordemoderen hjemmedøbte, hun døde.

(side 134)

Dom. Judica [13. marts] døbt Hans Rasmussen Skrædders barn i Villestofte, Anders. Testes: Anders Borre i Munk., Hans Jensen, Anders Rasmussen, Dorthe Niels', Kirsten Anders Pedersens.

Fer. II Paschat. [28. marts] hjemmedøbt Peder Sørensen i Stegsted hans nyfødte svage drengbarn, Peder, efter Peder Ellegård. Barnet var Dom. Qvasimodo g. [3. april] i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Simon Hansen, Jens Christensen, Hans Pedersen Borre, Agnethe Hans', Kirsten Laurits'.

Dom. Qvasimodo gen. [3. april] hjemmedøbt Peder Jørgensens nyfødte svage pigebarn i Paarup, Maren, som Dom. Misericord. [10. april] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Test.: Hans Jensen, Hans Rasmussen, Hans Ibsen, Anna Hans Degns, Dorthe Rasmus'.

Dom. Jubil. [17. april] døbt Johan Natschar Rytters barn, som logerer hos Jørgen Madsen i M., barnet kaldt Mathias. Test.: Peder Pedersen, Ove Mogensen, Morten Dahl, Magdalene Jacobs, Maren Jens Skyttes, Rosina Hermans.

(side 135)

Fer. III Pentecost. [17. maj] døbt Rasmus Knudsens søn i Stegsted, Hans. Testes: Anders Borre, Jørgen Madsen, Hans Borre, Kirsten Lars', Maren Peder Blachs.



Den 1. juni hjemmedøbt Rasmus Jacobsens i Snestrup nyfødte svage pigebarn, Karen, som Dom. 2. Trin. [5. juni] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Anders Hansen, Anders Ibsen, Hans Rasmussen, barnets farmor af Allesø Maren Hans', Karen Hans'.

Dom. III Trin., d. 12. juni, døbt Jørgen Christensens tvillingebarn i Paarup, Christen, født tillige med det, som var kaldt Jørgen d. 6. juni, og findes siden i bogen. Testes: Anders Ibsen, Peder Madsen, Jørgen Hansen, Karen Hans', Dorthe Rasmus'.

Dom. IV Trin. [19. juni] døbt Rasmus Andersens barn i Villestofte værende til Rasmus Pedersen, barnet kaldt Anders. Test.: Anders Pedersen, Hans Simonsen, Knud Madsen, Dorthe Niels', Karen Hans'.

Samme dag [19. juni] hjemmedøbt Mads Jørgensens i Snestrup nylig fødte svage pigebarn, Gertrud.

(side 136)

Dom. V Trin. [26. juni] var Mads Jørgensens datter, Gertrud, i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jørgensen i T., Jørgen Skovsgård, Hans Ibsen, Karen Jørgens, Maren Niels'.

Dom. IX Trin. [24. juli] døbt Jørgen Hansen Hjulmands datter i Paarup, Anna. Test.: Anders Hansen, Rasmus Pedersen, Jørgen Christensen, Poul Skomagere's kone ved Skt. Jørgen, Dorthe Skrædders etc.

Dom. X Trin. [31. juli] døbt Anders Poulsens søn i Villestofte, Jørgen. Testes: Hans Skrædder, Anders Pedersen, Peder Hansen, Abelone Peders, Dorthe Anders'.

Dom. XX Trin. [9. oktober] døbt Peder Mikkelsens datter i V. Maren. Test.: Niels Madsen, Knud Madsen, Niels Smed, Kirsten Anders Pedersens, Maren Rasmus Pedersens.

Dom. XXI Trin. [16. oktober] hjemmedøbt Jens Andersens nyfødte svage pigebarn i V., Karen, som Dom. XXII Trin. [23. oktober] var i kirke til dåbens konfirmation.

(side 137)

Testes: Hans Jensen, Anders Rasmussen, Peder Hansen, Kirsten Anders Pedersens, Karen Skovsgårds.

Samme dag, Dom. 22. Trin., d. 23. oktober, døbt Hans Ibsens barn i Snestrup, Anna. Testes: Hans Jørgensen, Jørgen Rasmussen, Hans Rasmussen, Johan Adolfsens kone i Odense, Maren Niels', Kirsten Hans'.

Dom. XXV Trin. [13. november] døbt Oluf Bentsens barn i Stegsted, Anders. Testes: Simon Hansen, Anders Borre, Hans Pedersen U, Agnethe Hans', Elsebeth Nielsdatter, Peder Sørensen.

Eodem Dom. [13. november] døbt Hans Blangsted's barn af Villestofte, Rasmus. Testes: Christen Blangsted, Rasmus Rasmussen, Rasmus Jørgensen, Annike Vagtmesters, Kirsten Degns.

Dom. XXVI Trin. [20. november] døbt Niels Juels barn i Tarup, Anna. Testes: Hans Ibsen, Hans Rasmussen, Jørgen Madsen, Maren Hans Jørgensens, Maren Mads'.

Dom. III Advent [11. december] hjemmedøbt Jørgen Madsens nyfødte svage drengbarn i Tarup, Anders, som Dom. IV Advent [18. december] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Peder Mikkelsen Skomager, Birgitte hr. Lars',

(side 138)

Peder Madsen, Hans Jensen, Maren Hans Jørgensens.

Anno 1688

Dom. Invocavit [4. marts] døbt Niels Madsens datter i V., Kirsten. Testes: Mogens Haugaard, Hans Thomsen, Hans Simonsen, Thyre Nielsdatter, Anna Hans Degns.

Dom. Cantate [25. marts] døbt gamle Hans Pedersens søn i Stegsted, kaldt Hans. Testes: Simon Krogshøj, Hans Rasmussen i T., Jørgen Christensen i P., Agnethe Hans Borres, Kirsten Lars'.

Den 12. juni hjemmedøbt Anders Ibsen i Tarup hans nyfødte svage drengbarn, Niels, som Dom. 1. Trin. [17. juni] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jørgensen, Hans Jensen, Jørgen Madsen, Maren Hans', Karen Simons.

Dom. XIII Trin. [9. september] døbt Peder Hansens datter i Stegsted, Abelone. Testes: Anders Borre, Jørgen Madsen, Hans Pedersen, Agnethe Hans Pedersens, Kirsten Lars'.

Dom. XV Trin. [23. september] døbt Valentin Schmalfelds datter, Mette. Faderen ligger i Krogshøj.

(side 139)

Testes: Morten Dahl, Hans Holm, Henrik Foged, Margrethe Kyhls, Anna Johan Heidensens.

Dom. XXII Trin. [11. november] døbt Gertrud Hansdatters uægte barn af Paarup, Margrethe. Udlagt til barnefader Henrik Bendix Nicolaj, som tjente hos hende på Skt. Hans Kloster. Testes: Hans Jensen i V., Peder Skytte, Anders Skytte, Anna Jørgen Skrædders, Maren Rasmusdatter.

Dom. 1. Advent [2. december] døbt Hans Ibsens barn i Snekstrup, kaldt Jens. Testes: Peder Madsen, Andreas Brun, Peder Svorre, Barbara Kjeldsdatter, Maren Jesper Rust', etc.

Anno 1689

Den 2. januar, som var en onsdags månedsbededag, døbt Jens Christensens barn i Ellegård, Claus. Testes: Anders Borre M., Jørgen Madsen, Hans Pedersen Borre, Margrethe Christen Hestbjergs, Johanne Krogshøjs.

Dom. Septuages. [27. januar] døbt tvende Peder Jørgensens drengbørn udi Paarup.

(side 140)

Det første kaldt Hans, det andet kaldt Jørgen. Testes utriusq.: Jørgen Knudsen, Jørgen Christensen, Rasmus Pedersen, Hans Rasmussen, Hans Jensen, Jørgen Madsen, Karen Hans Skrædders, Anna Jørgens, Maren Jørgen Borres, Anna Anders', Maren Niels'.

Dom. Invocavit, 17. februar, døbt Niels Bentsens barn i Villestofte, Karen. Testes: Hans Jensen, Rasmus Pedersen, Niels Madsen, Sofie M. Ludvigs, Kirstine Claus Nielsens, Dorthe Niels'.

Dom. Reminisc., den 24. februar, døbt Johan Harms Rytters barn, Dorthe. Test.: Johan Natschar, Erik Bentsen, Christen Jensen, Dorthe Peder Pedersens, Maren Laurents Kochs.

Dom. Oculi, den 3. marts, døbt Johan Natschar Rytters barn, kaldt Agnethe. Testes: Just Enchelman [Just Henchelman], Ove Mogensen, Henrik Tiller, Magdalene Jacob Lunds i Odense, Dorthe Peders, Johanne Morten Dahls.

Den 6. marts, en onsdag, hjemmedøbt Hans Degns svage pigebarn, Anna, som Dom. Lætare var i kirke til sin dåbs konfirmation.

(side 141)

Testes: Simon Hansen, Hans Ibsen, Anders Ibsen, Birgitte hr. Lars', Kirsten Rasmus', Anna Hans' i Snest.

Dom. Quasimodo gen. [7. april] døbt Hans Jørgensens barn i Tarup, Anders, efter sl. Anders Pedersen. Testes: Hans Jensen, Hans Rasmussen, Christoffer Hansen, Birgitte sl. Anders Pedersens, Maren Anders Ibsens.

Dom. Jubil. [21. april] døbt Anders Rasmussen Skovsgårds barn i V., Peder, som var født mandag den 15. april næst tilforn. Testes: Simon Hansen, Nicolaj Jørgensen, Niels Madsen, Johanne Krogshøjs, Karen Hans', Anna Jens'.

23. juni

Den 5. maj, som var en måneds bededag, døbt Peder Mikkelsens barn i Villestofte, kaldt Jørgen. Test.: Anders Pedersen, Rasmus Pedersen, Knud Madsen, Kirsten Anders Pedersens, Karen Niels Smeds.

Dom. XIV Trin. [1. september] døbt Nicolaj Rytters af Krogshøj pigebarn, kaldt Karen. Testes: Jørgen Madsen i M., Hans Borre, Oluf Bentsen, løjtnant Kalbens hustru, Ditlev Kyhl Korporals hustru.

Den 17. september hjemmedøbt korporal Ditlev Kyhls svage pigebarn, kaldt Anna Kirstine, som

(side 142)

som Dom. XIX Trin. [6. oktober] (formedelst at moderen blev meget svag) var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Ove Mogensen, Henrik Tiller, fru løjtnant Kalben bar barnet, Dorthe Peders, Rosina Johan Harms, Maren Laurents Kochs.

Dom. XVII Trin. [22. september] døbt et uægte barn, kaldt Johan, som var Birgitte Rasmusdatters, Hans Rasmussens søster i Tarup, hvor hun kom og gjorde barsel, der hun i nogle år havde tjent i Sjælland og i blandt andre også tjent en løjtnant under oberst Nummesens regiment ved navn Jacob Monichausen, som har sit kvarter udi Skelby Sogn, hvilken ved dåben blev til barnefader udlagt. Hun havde ellers bevis fra præsten i bemeldte Skelby, J.P. Fersloviense, at hun dér havde standen skrifte, hvilken hun begærede med sig igen, der hun bortrejste, og lød således: *Lectori candido salutem! Præsens hæc Birgitta, NB. Jani fil., non ab omni parte integra fuit vitæ, cum post absolutionem publicam in gratiam cum Deo rediisset, nihil postmodum, quantum mihi constat, perpetravit, quod ipsam a sacræ cenæ*

communione arcere potest; id ... testor, Schelby in æde Pastor. d. 29. august An. 1689 P. Fersloviensis. L.S. I.P.F.

(side 143)

Til barnet stod faddere: Hans Rasmussen i T., Jørgen Christensen, Hans Christensen, 2 Kirsten Rasmusdatter, 1 Karen Hans', Anna Rasmusdatter.

Dom. XXII Trin. [27. oktober] døbt Gertrud Pedersdatters i Villestofte uægte barn, kaldt Mads. Faderen udlagt, som tilforn i hendes offentlige skriftemål, Johan Pedersen, en rytter under Rantzow. Testes: Niels Madsen, Niels Smed, Anders Pedersen, Dorthe Niels Madsens, Maren Niels Bentsens.

Dom. I Advent [1. december] døbt Laurents Koch Rytters barn, Kirstine Marie. Testes: Peder Pedersen, Anders Borre, fru løjtnant Kalbens, Margrethe Kyhls, Agnethe Hans Borres.

Dom. III Advent [15. december] døbt Jørgen Christensens barn i Paarup, kaldt Søren. Testes: Peder Madsen, Hans Rasmussen, Rasmus Pedersen, Karen Hans Rasmussens, Maren Mads Jørgensens.

Dom. IV Advent [22. december] døbt Peder Hansens datter i Stegsted, kaldt Abelone. Test.: Christen Rasmussen, Lars Poulsen, Hans Pedersen, Agnethe Hans', Kirsten Lars', Elsebeth Peders.

Feria 2. Nativit. [26. december] døbt Anders Poulsens barn i Stegsted, Margrethe. Test.: Lars Nielsen, Christen Rasmussen, Jørgen Madsen, Kirsten Lars', Kirsten Anders Pedersens i V.

(side 144)

Feria 3. Nativit. [27. december] døbt Rasmus Knudsens barn i Stegsted, kaldt Mads. Testes: Jørgen Madsen, Lars Poulsen, Peder Hansen, Kirsten Lars', Agnethe Hans Borres.

Anno 1690

Festo Epiphan. [6. januar] døbt Maren Hansdatters af Villestofte, hendes uægte barn, kaldt Anna, og blev til barnefader udlagt som tilforn, der hun blev publice absolveret, en bondekarl fra Tåsinge, Rasmus Pedersen, som havde været i logement til Anders Borres i Munkeud, hvor han tjente. Testes: Hans Jensen, Niels Madsen, Knud Madsen, Dorthe Niels Madsens, Karen Hans Skrædders.

Dom. Esto, den 2. marts, døbt Jens Andersens datter af Villestofte, som blev født d. 28. februar, hun blev kaldt Anna. Testes: Stefan Rasmussen, Rasmus Pedersen, Anders Pedersen, Kirsten Anders Pedersens, Karen Hans'.

Dom. Palmar. [13. april] døbt Rasmus Jørgensens første søn af Villestofte, Anders, som var født d. 7. april. Testes: Rasmus Pedersen, Hans Jensen, Anders Pedersen, Karen Hans Jensens, Karen Skovsgårds, Kirsten Knuds.

(side 145)

Feria III Paschatis [22. april] døbt Rasmus Jacobsens barn udi Snestrup, Abelone, født den 8. april. Testes: Mads Jørgensen, Hans Jensen, Hans Rasmussen, Voldborg Meyer, Hans Drejers, Anna Peders.

Dom. V post Pascha seu Rogate [25. maj] døbt rytter Mads Jørgensens barn af Ellegård, kaldt Nicolaj. Testes: Erik Bentsen, Peder Helt, Dorthe Peder Pedersens.

Dom. XVII Trin. [12. oktober] døbt Nicolaj Rytters barn af Krogshøj, Johanne. Simon Hansen, Hans Borre, Erik Bentsen, Birgitte hr. Lars', Kirsten Lars', Anna Niels'.

Dom. XX Trin., d. 2. november, døbt Maren Andersdatters uægte barn af Paarup, kaldt Jørgen. Faderen ved dåben udlagt Erik Bentsen Rytter under major von Kamps kompagni, som tilforn har ligget til hendes faders, Anders Hansens i Paarup. Testes: Hans Jensen i T., Rasmus Jacobsen, Mads Jørgensen, Anna Jørgen Christensens, Anders Hansen Rytters kone, Maren Borres.

Dom. II Adv. [7. december] døbt Christen Adolfsen Rytters barn, Marie. Testes: Jørgen Madsen M., Hans Borre, Peder Sørensen, Sofie Elisabeth fra majorens hus, Sofie Amalie von Kalben, Margrethe Valentins.

(side 146)

I Jesu navn  
Anno 1691

Festo Circumcisionis [1. januar] døbt Hans Ibsens barn i Snekstrup, kaldt Jeppe, som blev født den 26. december 1690. Testes: Peder Madsen, Rasmus Jacobsen, Jørgen Skovsgård, Barbara Sofie Kjeldsdatter, Ingeborg Larsdatter, Maren Mads Jørgensens.

Dom. inter Fest. Circumcis. et Epiphan. [4. januar] døbt Lars Larsen Skovsgårds barn, Inger. Testes: Hans Jensen V., Rasmus Pedersen, Stefan Rasmussen, Kirsten Lars', Anna Jens', Johanne Krogshøjs.

Dom. 3. Epiph., den 25. januar, døbt Niels Madsens barn udi Villestofte, Jørgen. Test.: Rasmus Pedersen, Hans Simonsen, Peder Hansen, Thyre Daniel Busses, Anna Jens', Karen Skrædders.

Festo Eucharistico, d. 11. februar, døbt Hans Spillemands barn i Villestofte, Christen. Test.: Hans Jensen, Knud Andersen, Anders Pedersen, Karen Hans Jensens, Dorthe Rasmus', Abelone Peders.

Dom. Esto mihi, d. 22. februar, døbt sl. Jens Christensen Ellegårds barn, Sidsel. Test.: Hans Borre, Peder Sørensen, Hans Poulsen, Margrethe Meyn, Johanne Krogshøjs, Kirsten Skrædders.

(side 147)

Den 18. marts, en onsdags bededag, hjemmedøbt Hans Rasmussen substituts svage drengbarn, kaldt Jens, hvilken søndag næstefter, som var Dom. Lætare [22. marts], var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen T., Hans Rasmussen ibid., Jørgen Madsen ibid., Cathrine Hjeredsdatter, Anna Hans' i Snekstr., Anna Jørgens i P.

Samme dag [22. marts] døbt Just Hinchelmand [Just Henchelman] Rytters barn af Stegsted, kaldt Mette Dorthe. Test.: Claus Ebbesen, Peder Helt, Hans Hansen, Johanne barnets moster, Marie Fogeds, Margrethe Valentins.

Den 5. juni er Anders Ibsens pigebarn i Tarup født, som Dom. Trin., d. 7. juni, blev døbt og kaldt Anna. Testes: Hans Jørgensen, Jørgen Madsen, Hans Jensen, Maren Hans Jørgensens, Karen Hans Rasmussens.

Dom. VI Trin., den 19. juli, hjemmedøbt Mikkel Friends, Anders Hansens rytters barn i Paarup, Dorthe Margrethe, som Dom. VIII Trin. [2. august] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Just Hinchelmand [Just Henchelman], Johan Clotzman, Niels Larsen, Sofie Amalie von Kalben, Inger Berthel Stens, Anna Pedersdatter.

Dom. X Trin. [16. august] hjemmedøbt Jørgen Madsens nyfødte pigebarn i Tarup, kaldt Anna, som Dom. XI Trin. [23. august] var

(side 148)

var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen, Hans Rasmussen, Rasmus Jacobsen, Gertrud Hans Thomasens i Odense, Anna Anders', Karen Juels.

Festo omnium Sanct. [1. november] hjemmedøbt Niels Bentsens nyfødte pigebarn, Bodil, som Dom. XXI Trin. [1. november?] næst efter var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen, Knud Madsen, Anders Hansen, Sofie M. Ludvigs, Abelone Peders, Dorthe Stefans.

Samme dag [1. november] døbt Mads Pedersens barn i Stegsted, Sidsel. Testes: Jørgen Madsen, Peder Bødker, Peder Blach, Agnethe Hans', Kirsten Skrædders, Elsebeth Peders.

Anno 1692

Dom. Esto, d. 7. februar, døbt Anders Poulsens barn i Stegsted, Anna. Testes: Simon Madsen, Simon Hansen, Anders Borre, Kirsten Jørgens, Agnethe Hans', Kirsten Lars'.

Dom. Oculi, d. 28. februar, døbt Peder Hansens barn i Stegsted, Peder. Testes: Jørgen Madsen, Lars Skovsgård, Niels Christensen, Kirsten Lars', Agnethe Hans', Elsebeth Peders.

(side 149)

Eadem Dnca. [28. februar] døbt Peder Jørgensens barn i Paarup, kaldt Karen. Testes: Anders Ibsen, Rasmus Jacobsen, Jacob Sørensen, Karen Hans', Kirsten Jørgens, Maren Mads'.

Dom. Lætare [6. marts] døbt Nicolaj Jørgensen Rytters barn af Krogshøj, kaldt Johanne. Testes: Jørgen Madsen, Simon Madsen, Hans Borre, Johanne Krogshøjs, Elsebeth Peders, Kirsten Anders'.

Dom. Quasimodo g. [3. april] døbt Kirsten Hansdatters, som tjente Mads Jørgensen i Snestrup, hendes uægte barn, kaldt Hans. Udlagt, som tilforn i hendes offentlige skriftemål, en rytter Niels Andersen af Snestrup, som hende, på hendes vej til Højby udi Dalum mark, voldtog. Testes: Peder Madsen, Mads Jørgensen, Hans Ibsen, Maren Anders Ibsens i Tarup, Anna Anders' i P., Kirsten Hansdatter.

Dom. Cantate [24. april] døbt Jørgen Christensens søn i Paarup, kaldt Hans Eliassen, uden tvivl efter sl. hr. Hans Eliassen, forrige kapellan her på stedet, som døde den 19. marts an. 1668. Testes: Anders Hansen P., Hans Rasmussen T., Jørgen Borre P., Maren Peder Jørgensens, Dorthe Rasmus', Kirsten Hans Jensens.

(side 150)

Dom. Exaudi, den 8. maj, døbt Laurits Lauritsens barn af Skovsgård, kaldt Inger, blev født den 4. maj. Test.: Hans Jensen, Knud Andersen, Niels Madsen, Karen Hans', Dorthe Anders', Kirsten Anders'.

Feria 2. Pentecost., den 16. maj, døbt Jørgen Pedersen Rytters barn af Stegsted, Elisabeth Marie. Testes: Erik Bentsen, Jørgen Kebler, Per Sørensen, fru løjtn. von Kalben, Johanne Christen Adolfsens.

Dom. 4. Trin., d. 19. juni, døbt u. Hans Christensens søn ud af Paarup, kaldt Rasmus. Testes: Hans Rasmussen T., Rasmus Pedersen, Jørgen Borre, Karen Hans', Dorthe Jacobs, Anna Jørgens.

Dom. VII Trin., d. 10. juli, døbt Anders Rasmussens Skovsgårds barn i Villestofte, kaldt Gertrud. Testes: Niels Madsen, Simon Krogshøj, Peder Hansen, Maren Lars Skovsgårds, Karen Hans', Anna Jens'.

Dom. XVII Trinit., den 18. september, døbt Hans Rasmussen Skrædders barn af Villestofte, Anna. Testes: Hans Jensen V., Knud Andersen, Rasmus Jørgensen, Dorthe Rasmus', Anna Mads', Dorthe Niels'.

Festo omn. Sanctor. [1. november] hjemmedøbt Jørgen Hansens Hjulmands svage dreng-

(side 151)

barn udi Paarup, kaldt Rasmus (efter sl. Rasmus Borre), hvilket barn Dom. XXIV Trin., d. 6. november, var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Jørgen Rasmussen, Anders Ibsen, Hans Jensen T., Maren Hans', Anna Degns, Kirsten Sørensen.

Anno 1693

Dom. 2. Epiphan., den 15. januar, døbt et uægte barn, som var Anna Pedersdatters af Krogshøj, kaldt Peder. Faderen udlagt en rytter ved navn Jeppe Bentsen Skaaning, under hr. major von Kamps kompagni. Testes: Jørgen Madsen, Anders Rasmussen, Hans Berthelsen, Agnethe Hans Borres, Kirsten Lars', Kirsten Skrædders.

Dom. 3. Epiphan., den 22. januar, døbt Knud Andersens datter i Villestofte, kaldt Anna. Testes: Jørgen Møller i M., Hans Jensen i V., Rasmus Jørgensen, Rasmus Pedersen, Gertrud Hans Thomasens i Odense, Abelone Peders V.

Dom. Invocavit. [5. marts] døbt Rasmus Lauritsens barn af Villestofte, kaldt Maren. Testes: Niels Madsen, Knud Madsen, Niels Smed, Dorthe R. Jørgensens, Karen Hans Skrædders, Maren Jørgens.

Dom. Judica [2. april] døbt Anders Hansen Møllegårds barn i Paarup, kaldt Maren. Test.: Hans Jensen, Niels Madsen, Knud Madsen, Kirsten Lunds, Dorthe Anders', Anna Jens'.

(side 152)

Feria II Paschat. [17. april] døbt Rasmus Andersens datter i Munkerud, Maren. Test.: Jørgen Madsen, Simon Krogshøj, Hans Borre, Agnethe Borres, Elsebeth Peders, Gertrud Anders'.

Dom. II Trin. [25. juni] døbt Maren Hansdatters uægte barn i Villestofte, kaldt Hans. Ved dåben udlagt, som tilforn i hendes offentlige absolution, en karl, som på vejen imellem Odense og Paarup, hvor hun da

tjente Jacob Sørensen, voldtog hende, han sagde sig at have hjemme hende imod Middelfart, hans navn vidste hun ikke. Testes: Rasmus Pedersen, Niels Madsen, Rasmus Jørgensen, Karen Skrædders, Kirsten Anders'.

Festo Visitationis Mariæ [2. juli] døbt Karen Rasmusdatters, da værende i Krogshøj, hendes uægte pigebarn, Anna. Faderen udlagt Hans Hansen, forrig kommissarieskriver, som siden tjente gehejmeråd Skuldt [Schultz?] (og døde i København for 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> måned siden). Testes: Anders Andersen Rytter, Simon Hansen, Anders Skovsgård, Johanne Rasmusdatter, Mette Nicolajs, Agnethe Hans'.

Dom. VI Trin. [23. juli] døbt Rasmus Jacobsens barn i Snestrup, kaldt Karen. Test.: Hans Jensen, Hans Ibsen, Jørgen Rasmussen, Karen Simons, Anna Peders, Kirsten Hans'.

(side 153)

Dom. IX Trin. [13. august] døbt Anders Ibsens datter af Tarup, Magdalene. Testes: Hans Rasmussen, Hans Jensen, Niels Andersen, Maren Hans Jørgensens, Kirsten Jørgens, Anna Jørgens.

Dom. X Trin. [20. august] døbt Anders Ibsens søn af Snestrup, Anders. Test.: Jørgen Rasmussen, Rasmus Jacobsen, Hans Andersen, Ingeborg Peder Håndskomagers i Vestergade, Anna Jørgens Sn., Anna Hans Jensens Sn.

Dom. XVIII Trinit. [15. oktober] døbt Simon Madsens barn af Ellegård, Jens. Test.: Jørgen Madsen, Hans Borre, Lars Poulsen, Margrethe Christen Hestbjergs, Mette Nicolajs, Anna Rasmus'.

Anno 1694

Dom. III Epiphani., d. 21. januar, døbt Anders Poulsens datter i Stegsted, kaldt Kirsten. Test.: Jørgen Madsen, Simon Krogshøj, Simon Ellegård, Kirsten Anders Pedersens af Villes., Kirsten Skrædders etc.

Festo Purificationis Mariæ [2. februar] døbt Hans Spillemands datter af Villestofte, Margrethe. Test.: Peder Svorre i Odense, Niels Madsen, Rasmus Pedersen, Annike Vagtmesters, Karen Hans Jensens, Dorthe Rasmus Jørgensens.

(side 154)

Dom. Lætare, d. 18. marts, døbt Niels Madsens søn af Villestofte, kaldt Mads. Testes: Rasmus Pedersen, Stefan Rasmussen, Knud Madsen, Kirsten Knuds, Karen Hans', Dorthe Anders'.

Dom. Cantate [6. maj] døbt Rasmus Knudsens barn i Stegsted, Maren. Testes: Jørgen Madsen, Hans Borre, Simon Ellegård, Agnethe Hans', Johanne Borres, Kirsten Skrædders.

Dom. XIII Trin., d. 2. september, døbt Peder Hansen Blachs barn i Stegsted, kaldt Marie. Test.: Hans Borre, Peder Sørensen, Simon Madsen, fru løjtnant von Kalben, Anna R. Knudsens [Rasmus Knudsen], Johanne A. Poulsens [Anders Poulsen].

Dom. post Nativitati, 30. december, døbt Anders Nielsens barn, kaldt Niels. Test.: Mads Jørgensen, Jørgen Madsen, Anders Ibsen, Karen Hans Rasmussens, Kirstine R. Jacobsens [Rasmus Jacobsen], Kirsten Hansdatter.

Samme dag [30. december] hjemmedøbt 2 svage pigebørn det 1. Jørgen Madsens i T., Johanne, 2. Peder



Skovsgårds, Karen.

Festo Epiphani [6. januar] var ovenbemeldte pigebørn i kirke til deres dåbs konfirmation (hører dog til det forbigangne år og er iblandt dette års fødte indførte).

(side 155)

Faddere til Jørgen Madsens: Hans Jensen, Hans Jørgensen, Jørgen Andersen, Birgitte hr. Lars', Anna Hans Hebbes, Kirsten Rasmus'. Faddere til Peder Skovsgårds: Hans Jensen V., Rasmus Jørgensen, Anders Pedersen, Mathias Poulsens kone, Karen Hans Skrædders, Maren Stefansdatter.

An. 1695

Festo Eucharistico [11. februar] hjemmedøbt Nicolaj Rytters i Stegsted svage nyfødte pigebarn, kaldt Mette, som Dom. Reminiscere [17. februar] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Test.: Jørgen Madsen, Hans Borre, Peder Sørensen, fru løjtnantens, Anders Poulsens kone, etc.

Den 20. februar, en onsdags bededag, døbt Anna Christensdatters i Paarup uægte barn, kaldt Søren, avlet ved Niels Bentsen i Villestofte, som hun og tilforn i sit offentlige skriftemål havde udlagt. Testes: Mads Jørgensen, Hans Rasmussen, Jørgen Madsen, Maren Peder Jørgensens i Paarup, Maren Hans Jørgensens i Tarup, Maren Anders Ibsens.

Dom. Oculi [24. februar] døbt Anders Hansen Møllegårds barn i Paarup, kaldt Anna. Testes: Anders Ibsen i T., Hans Ibsen, Rasmus Jacobsen, Maren Borres i P., Kirsten Jørgens, Dorthe Rasmus'.

(side 156)

Festo Annunciat. Mariæ [25. marts] døbt Anders Rasmussens Skovsgårds barn af Villestofte, kaldt Karen. Test.: Simon Krogshøj, Peder Skovsgård, Knud Madsen, Johanne Krogshøj, Dorthe Niels Madsens.

Dom. Rogate [28. april] døbt Anders Ibsens datter i Snestrup, kaldt Kirsten. Test.: Anders Ibsen T., Hans Ibsen T., Jørgen Madsen, Maren Anders Ibsens, Maren Mads Plougs, Kirsten Rasmus Jacobsens.

Festo S.S. Trinit., den 19. maj, døbt Jørgen Christensens barn af Snestrup, Jørgen. Test.: Hans Ibsen, Jørgen Madsen. L. Andersen [Lars Andersen], Kirsten Rasmus Jacobsens, Maren Mads', Anna Hans Jensens.

Den 3. juli, en måneds bededag, døbt Peder Jørgensens barn i Paarup, kaldt Rasmus. Test.: Rasmus Jacobsen, Jørgen Madsen T., Lars Andersen, Karen Skrædders i Villestofte, Anna Hans Jensens i Sn., Maren Mads' Sn.

Dom. XVI Trin., den 8. september, døbt Christen Adolfsen Rytters barn af Stegsted, Christen Ulrik. Testes: Kvarterm. Berthel Sten, Conrad von Kalben, Valentin Schmalfeld, fru major Kam, løjt. frue, Mette Nicolaj.

Samme dag [8. september] døbt Peder Pedersens barn af Villestofte, Anna. Test.: Anders Pedersen, Rasmus Pedersen, Niels Madsen, Kirsten Jørgens, Karen Hans', Dorthe Anders'.

(side 157)

Den 4. december døbt Jørgen Pedersen Rytters barn af Stegsted, også kaldt Jørgen Pedersen. Test.: Just Hinchelman [Just Henchelman], Jørgen Madsen M., Hans Borre, jungfr. Magdalene Helvig von Kalben, Karen Erik Bentsens, Kirsten Skrædders.

Dom. 2. Adv. [8. december] hjemmedøbt Laurits Andersens af Snestrup drengbarn, Anders, som Dom. 3. Adv. [15. december] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen T., Rasmus Jacobsen, Hans Jørgensen, Birgitte Andersdatter, Kirsten Jørgens, Maren Borres P.

Anno 1696

Dom. 3. Epiphan. [26. januar] døbt Hans Christensens datter af Paarup, Kirsten. Testes: Hans Ibsen, Mads Jørgensen, Jørgen Christensen, Karen Hans R. [Hans Rasmussen] T., Birthe R. Jacobsens [Rasmus Jacobsen], Anna Hans Jensens i Sn.

Dom. Invocavit [1. marts] døbt Anna Pedersdatter af Krogshøj, hendes uægte søn, kaldt Hans. Faderen udlagt at være Peder Hansen Rytter under grev Holcks kompagni, som før havde ligget til Anders Hansen i Paarup, men ligger nu i Skydebjerg. Test.: Jørgen Madsen M., Hans Borre, Simon Madsen, Agnethe Hans Borres, Elsebeth Peder Sørensens.

(side 158)

Dom. Oculi [15. marts] døbt Anders Møllegårds tvende sønner af Paarup, Jørgen og Hans. Testes: Hans Jensen, Anders Ibsen, Hans Jørgensen, Hans Ibsen, Rasmus Jacobsen, Lars Andersen, Kirsten Knuds V., Dorthe Niels' V., Anna Hans Degns, Anna Hans' Sn., Maren Rasmusdatter.

Dom. Lætare [22. marts] hjemmedøbt Simon Madsens nyfødte pigebarn i Ellegård, Engel Marie, som Dom. Judica [29. marts] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Rasmus Lucassen i Od., Hans Borre i Stegsted, Jørgen Madsen i M., Birgitte hr. Lars', Mette Krogshøjs, Anna Rasmus'.

Dom. Palmar. [5. april] døbt Hans Blangsteds barn af Villestofte, kaldt Hans. Testes: Stefan Rasmussen, Niels Madsen, Rasmus Jørgensen, Annike Vagtmesters, Kirsten Anders', Anna Jens'.

Dom. I Trin. [14. juni] døbt Hans Jørgensens søn i Tarup, Christen. Test.: Anders Hansen i P., Hans Jensen i Snest., Hans Jensen i T., Birgitte Knudsdatter, Kirsten Jørgens, etc.

Festo Joh. Baptistæ, den 24. juni, døbt Johan Sørensens og Anna Madsdatters barn af Stegsted, kaldt Anna. Test.: Hans Borre, Lars Mogensen, Niels Christensen, Agnethe Hans Borres, Johanne Krogshøjs.

(side 159)

Dom. 3. Trin., den 28. juni, hjemmedøbt Anders Nielsens nyfødte svage pigebarn udi Tarup, kaldt Dorthe, som Dom. 4. Trin., d. 5. juli, var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Mads Jørgensen, Hans Jørgensen, Hans Ibsen, Karen Juels, Kirsten Jørgens, Anna Niels Juels.

Eadem Dnca. 4. Trin. [5. juli] døbt Niels Bentsens barn i Villestofte, Bent. Testes: Niels Madsen, Knud Madsen, Jørgen Christoffersen, Kirsten Anders Pedersens, Karen Hans', Karen Skrædders.

Den 8. juli hjemmedøbt Christen Madsens halvanden dag gamle svage drengbarn af Snestrup, kaldt Jørgen, som Dom. V Trin. [12. juli] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Test.: Mads Jørgensen, Hans

Ibsen, Hans Jensen, Birgitte hr. Lars', Kirsten Lars', Maren Peders.

Dom. VI Trin., d. 19. juli, døbt Anders Poulsens barn af Stegsted, Poul. Testes: Jørgen Madsen, Simon Madsen, Lars Poulsen, Kirsten Anders Pedersens i V., Agnethe Hans', Elisabeth Peders.

Eadem Dom. 6. Trin. [19. juli] hjemmedøbt tvende Hans Ibsens af Snestrup nyfødte svage pigeboørn, det ældste kaldt Johanne, det andet Maren, hvilke Dom. 7. Trin. [26. juli] var i kirke til deres dåbs konfirmation. Test.: Hans Jensen T., Hans Jensen Sn., Jørgen Madsen, Rasmus Jacobsen, Christen Madsen, Anders Jeppesen, Barbara Sofie Kjeldsdatter, Abild Marie Larsdatter, Dorthe Anders', Anna Jens', Kirsten Laurits', Maren Anders Jeppesens.

(side 160)

Dom. 16. Trin., den 27. september, hjemmedøbt Rasmus Jacobsens nyfødte pigeboørn i Snestrup, Anna, som Dom. 17. [4. oktober] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Jørgen Madsen T., Peder Drejer i Odense, Christen Madsen Sn., Birgitte hr. Lars', Karen Hans Ibsens, Kirsten Lars'.

Dom. 19. Trin., den 18. oktober, døbt Jørgen Christoffersens barn af Villestofte, Christoffer. Test.: Hans Jensen, Rasmus Pedersen, Niels Smed, Dorthe Niels', Karen Skrædders, Kirsten Anders'.

Dom. 4. Advent [20. december] hjemmedøbt Peder Pedersens svage nyfødte pigeboørn i Villestofte, kaldt Anna, som fer. II Nativit. [26. december] var i kirke til sin dåbs konfirm. Test.: Rasmus Pedersen, Niels Madsen, Rasmus Andersen, Kirsten Knuds, Kirsten Jørgens, Karen Hans'.

Anno 1697

Dom. post Fest. Circumcis., den 3. januar, døbt Otto Rytters barn af Ellegård, kaldt Henrik, født i det gl. år, den 28. december. Test.: Simon Krogshøj, Simon Ellegård, Margrethe Kyhls, Agnethe Hans'.

Dom. Epiphan. [6. januar] døbt Anders Rasmussens barn i Munkeud, Rasmus. Testes: Hans Borre, Simon Ellegård, Oluf Bentsen, Agnethe Hans Borres, Johanne Krogshøjs, Elsebeth Nielsdatter.

(side 161)

Samme 3. søndag efter Epiph., som var den 24. januar, døbt Anders Jensen Rytters barn af Munkeud, kaldt Jens. Test.: Berthel Hansen V., Ove Mogensen, Hans Berthelsen, Johanne Nielsdatter af Rødegård, Agnethe Lars', Karen Berthelsdatter.

Dom. Septuages., den 31. januar, hjemmedøbt for Niels Madsen i Villestofte tvende hans svage nylig fødte tvillingboørn, drengen kaldt Stefan, pigen kaldt Karen, som Dom. Sexages., den 7. februar, var i kirke til deres dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen, Rasmus Pedersen, Knud Andersen, Rasmus Jørgensen, Knud Madsen, Stefan Rasmussen, Birgitte hr. Lars', Karen Hans', Abelmarie ..., Kirsten Anders', Anna Jens', Dorthe Spillem.

NB. Dom. Invocavit, den 21. februar, døbt tvende uægte boørn, det ene Johanne Jørgensdatters af Villestofte, som havde tjent Mads Jørgensen i Snestrup, hvor hun blev besøvet af Hans Nielsen Juel, som og til barnefader blev udlagt, barnet blev kaldt Jørgen. Testes: Hans Jensen Snestr., Hans Ibsen ibid., Jørgen Madsen, Dorthe Anders af Villestofte, Kirsten Knuds' etc.

Det andet en soldaterkvindes, som kom til Rasmus Jørgensen i V., og gjorde barsel, foregivende at hun

var forlovet med en soldat ved navn Johan Bastian. NB. Af kapt. Withaars kompagni

(side 162)

under militsen i Renders borg, som og til barnefader blev udlagt, kvinden skal hedde Sofie, barnet blev kaldt Anna Marie. Testes: Rasmus Jørgensen, Rasmus Andersen, Magdalene Johans, Kirsten Anders'.

Dom. Palm., den 28. marts, hjemmedøbt Peder Rasmussen Skovsgårds nyfødte svage pigebarn, kaldt Maren.

Festo Virid., den 1. april, døbt Ove Mørgensen Rytters barn, Kirsten. Testes: Jørgen Madsen M., Hans Borre, Peder Christensen, Agnethe Hans', Johan. Krogsh. [Johanne Krogshøjs], Abelone Olufs.

Feria 2 Paschat. [5. april] var ovenbemeldte Peder Skovsgårds barn, Maren, i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Hans Jensen, Rasmus Pedersen, Niels Madsen, Maren Møllegårds, Johanne Krogshøjs, Kirsten Jørgens.

Dom. Cantate [2. maj] døbt Jørgen Christensens barn i Snestrup, kaldt Jørgen. Testes: Hans Jensen i Sn., Rasmus Jacobsen, Anders Jeppesen, Karen Juels, Kirsten Lars', Karen Christens.

Den 19. maj døbt Anders Pedersen Rytters barn af Paarup. Testes: Just Hinchelman [Just Henchelman], Jørgen Pedersen, Simon Krogshøj, Agnethe Borres, Maren Borres, Birgitte Hans'.

Dom. Trin. [30. maj] døbt Anna Hansdatters af Villestofte, men nu værende hos sin svoger Anders Hansen Møllegård i Paarup, hendes uægte barn,

(side 163)

Niels, avlet ved Mads Andersen, som tjente hos hende i Sanderum, men er nu borte i Brabant, Test.: Anders Hansen i P., Hans Jensen V., Jørgen Madsen T., Anna Jørgen Christoffersens, Maren Jacob Sørensens.

Dom. VII Trin. [18. juli] døbt Nicolaj Rytters barn af Stegsted, kaldt Anna Sofie. Simon Krogsh., Jørgen Madsen, Hans Borre, Elisabeth Stærlose, Elsebeth Peders, Anna Jørgen Pedersens.

Dom. X Trin. [8. august] døbt Jørgen Madsens barn i Tarup, kaldt Mads. Test.: Rasmus Jacobsen, Jørgen Pedersen BB, Niels Madsen V., Gertrud Jørgens i BB, Maren Hans' T., Maren A. Ibsens.

Dom. I Advent [28. november] hjemmedøbt Anders Poulsens nyfødte svage pigebarn af Stegsted, kaldt Gertrud, som Dom. 2. Advent [5. december] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Test.: Jørgen Madsen M., Simon Madsen, Peder Christensen, Agnethe Hans Borres, Elisabeth Peders, Johanne Krogshøjs.

Anno 1698

Dom. III Epiphani. [23. januar] hjemmedøbt Hans Jensens nylig fødte drengbarn i Snestrup, kaldt Jens, som Dom. 4. Epiphani. [30. januar] var i kirke til sin dåbs konfirmation. Testes: Jørgen Madsen T., Hans Ibsen Sn., Lars Andersen, Karen Simons, Maren Mads', Karen Christens.

(side 164)

Festo Purific. Mar. [2. februar] døbt Lars Andersens datter af Snekstrup, Anna. Test.: Hans Jensen, Hans Ibsen, Christen Madsen, Maren Mads', Kirsten Rasmus', Kirsten Jørgens.

Dom. V Epiphani. [6. februar] døbt Jacob Sørensens søn i Paarup, kaldt Søren. Testes: Simon Krogshøj, Lars Andersen, Jørgen Madsen T., Anna Anders' i Paarup, Dorthe Rasmus', Karen Anders Møllegårds.

Dom. Esto, d. 6. marts, døbt Christen Pedersen Rytters søn af Stegsted, kaldt Hans Christen. Test.: Jørgen Madsen M., Per Sørensen [Peder Sørensen], Per Christensen [Peder Christensen], Agnethe Hans', Johanne Simons af Krogshøj, Johanne Borres.

Dom. Invocavit [13. marts] døbt Anna Larsdatter Troelsruds uægte drengbarn, kaldt Laurits. Til barnefader udlagt en karl af Fredericia ved navn Hans Pedersen, hun tjente forleden sommer Nicolaj Rytter i Stegsted. Testes: Simon Krogshøj, Hans Borre, Christen Larsen, Agnethe Hans', Inger Peders, Johanne Anders Borres.

Dom. Reminisc. [20. marts] døbt Jens Pedersens barn, tjenende på Rødkilde, hvis kone Kirsten Rasmusdatter er hos sin moder Maren Pils i Stegsted, barnet kaldt Johanne. Test.: Jørgen Madsen, Per Sørensen, Hans Borre, Agnethe Hans', Johanne Krogshøjs, Kirsten Skrædders.

Dom. Jud. [10. april] hjemmedøbt Anders Jeppesens nyfødte svage pigebarn af Snekstrup, kaldt Anna, som Dnca. Palmar. [17. april] var i kirke til konfirmation. Testes: Mads Jørgensen, Lars Andersen, Hans Jensen, Maren Plougs, Kirsten Rasmus', Karen Christens.

(side 165)

LKT

Anno 1686

Fortegnelse på kvinderne, som i Paarup Kirke er introducerede siden pinsedag i bemeldte 86. år, da ritualet skulle begynde at efterleves.

Dom. 1. Trin., d. 6. juni, introduceret Knud Andersens hustru i Villestofte, Kirsten Rasmusdatter.

Dom. XIV Trin. [5. september] introduceret Anders Pedersens hustru i Villestofte, Kirsten Clausdatter.

Dicto die [5. september] Anders Ibsens hustru i Tarup, Marie Madsdatter.

Dom. XX Trin. [17. oktober]. introduc. Hans Jørgensens kone, Maren Christensdatter i Tarup.

Dom. XXV [21. november] introduceret Peder Hansens kone i Stegsted, Maren Rasmusdatter.

An. 1687

Dom. Invocavit [13. februar] introduceret Jens Christensens hustru udi Ellegård, Anna Clausdatter.

Dam. Reminisc. [20. februar] introduc. Peder Pedersen Rytters kone i Stegsted.  
Nok Niels Bentsens kone i V.

Dom. Misericord. [10. april] introduceret gl. Hans Pedersens i Stegsted og Niels Smeds i V. deres koner.

Dom. Cant. [24. april] introduceret Hans Rasmussen Skrædders kone i V.

Fer. II Pentec. [16. maj] Per Sørensens kone i Stegsted introduceret.

Dom. Trin. [22. maj] Peder Jørgensens hustru i Paarup introduceret.

(side 166)

Dom. II Trin. [5. juni] introduceret Johan Natschar Rytters hustru.

Dom. V Trin. [26. juni] introd. Rasmus Knudsens hustru i Stegsted.

Dom. VIII Trin. [17. juli] introduc. Rasmus Jacobsens og Jørgen Christensens hustruer.

Dom. IX Trin. [24. juli] introduc. Rasmus Andersens kone i Villestofte. NB. efter prædiken, for hun kom for sildig.

Dom. XII Trin. [14. august] introduc. Mads Jørgensens kone i Snestrup.

Dom. XV Trin. [4. september] Jørgen Hansens kone i Paarup introduc.

Dom. XVI Trin. [11. september] Anders Poulsens i Stegsted hustru i V. introduc.

Dom. XXV [13. november] Peder Mikkelsens kone i V. introduceret.

Dom. II Advent. [4. december] introduc. Jens Andersens kone i V.

Dom. III Advent. [11. december] Hans Ibsens kone i Snestrup introd.

Fer. II Nat. Chri. [26. december] introduc. Oluf Bentsens kone i Stegsted.

Anno 1688

Dom. I Epiph. [8. januar] introduc. Niels Juels kone i Tarup og Hans Blangsteds kone i V.

Dom. 4. Epiphan. [29. januar] introduceret Jørgen Madsens kone i Tarup.

Festo. Virid. [12. april] introduceret Niels Madsens hustru i V.

Dom. I Trin. [17. juni] introduceret Hans Pedersen Blachs kone i Stegsted.

(side 167)

Dom. 7. Trin. [29. juli] introduceret Anders Ibsens kone i Tarup.

Dom. 18. Trin. [14. oktober] introduceret Peder Hansens kone i Stegsted.

Festo omn. Sanctorum [1. november] introduceret Valentin Schmalfelds hustru Margrethe.

An. 1689

Festo Epiphan. [6. januar] introduc. Hans Ibsens kone i Snestrup, Karen Jensdatter.

Dam. Esto mihi [10. februar] introduceret Jens Ellegårds kone, Anna Clausdatter.

Dom. Oculi [3. marts] introduceret Mads Jørgensens hustru i Snestrup, Maren Larsdatter.

Dom. Læt. [10. marts] introduceret Peder Jørgensens hustru i Paarup, Maren Hansdatter.

Festo Virid. [28. marts] introduc. Johan Harms Rytters hustru, Rosina, og Niels Bentsens hustru i V., Maren Hansdatter.

Dom. Quasimodo g. [7. april] introduceret Johan Natschars hustr.

Dom. Misericord. [14. april] Hans Degns hustru introduceret.

Dom. Exaudi [12. maj] introduc. Hans Jørgensens kone i Tarup.

Fer. II Pentecost. [20. maj] introduceret Anders Rasmussen Skovsgårds kone i Villestofte.

Dom. VII Trin. [14. juli] introduc. Peder Mikkelsens kone i Villestofte.

Dom. XX Trin. [13. oktober] introduceret Nicolaj Rytters kone, Mette Pedersdatter Krogshøj.

Dom. I Advent. [1. december] introduceret korporal Ditlev Lyches hustru.

(side 168)

An. 1690

Dom. III Epiph. [26. januar] introduceret Laurits Kochs hustru.

Nok samme dag [26. januar] Per Hansens hustru udi Stegsted.

Festo Purificat. Mariæ [2. februar] introduceret disse 2, scil. Jørgen Christensens kone i P. og Rasmus Knudsens kone i St.

Dom. V Epiphan. [9. februar] introduc. Anders Poulsens hustru i Stegsted.

Feria II Pasch. [21. april] introd. Jens Andersens hustru af Villestofte.

Dom. Cantate [18. maj] indledt Rasmus Jørgensens hustru, Dorthe Andersdatter af Villestofte.

Samme dag [18. maj] indledt Mads Jørgensens hustru i Snestrup.

Fer. 2. Pentecost. [9. juni] Rasmus Jacobsens hustru i Snestrup introduceret.

Den 30. juli introduceret Mads Rytters kone af Ellegård.

Dom. 22. Trin. [16. november] introduceret Nicolaj Rytters kone af Krogshøj, Mette Pedersdatter.

An. 1691

Dom. 2. Epiphan. [18. januar] introduc. Christen Adolfsen Rytters kone.

Festo Purificationis [2. februar] introduceret Hans Ibsens kone i Snestrup.

(side 169)

Dom. Septuages., den 8. februar, introduceret unge Lars Skovsgårds kone, Maren Rasmusdatter.

Dom. Oculi [15. marts] introduc. Niels Madsens hustru i V., Dorthie Madsdatter.

Dom. Læt. [22. marts] introduc. Peder Jørgensens hustru i Paarup efter et dødfødt barn.

Dom. Judica, d. 29. marts, introduc. Hans Spillemands kone i V.

Feria II Paschat. [13. april] introduceret sl. Jens Ellegårds hustru, Anna Clausdatter.

Dom. Misericord. [26. april] introduceret Hans Degns hustru, Anna Jensdatter.

Dom. Jubil. [3. maj] introduc. Just Hinkelman [Just Henchelman] Rytters hustru.

Dom. 7. Trin. [26. juli] introd. Anders Ibsens kone i Tarup.

Dom. 13. Trin. [6. september] introduc. Mikkel Freund Rytters kone i Paarup.

Dom. 17. Trin. [4. oktober] introduc. Jørgen Madsens kone i Tarup.

Dom. 22. Trin. [8. november] introduc. Mads Jørgensens kone i Snestrup.

Dom. 23. Trin. [15. november] indledt Rasmus Larsens hustru af Villestofte.

Dom. 3. Adv. [13. december] introducerede Niels Bentsens kone i Villestofte og Mads Pedersens kone i Stegsted.

Anno 1692

Dom. Palmar. [20. marts] introduc. Anders Poulsens hustru i Stegsted.

Dom. Jubil. [17. april] introduceret Peder Hansens kone i Stegsted.

Dom. Misericord. [10. april] introduceret Peder Jørgensens hustru i Paarup.

Dom. Cantate [24. april] introduc. Nicolaj Rytters kone af Krogshøj.

Dom. I Trin. [29. maj] introduceret Jørgen Christensens kone i Paarup.

(side 170)



Dom. 4. Trin. [19. juni] introduceret Lars Larsens kone af Skovsgård.  
Festo Skt. Johan. Bapt. [24. juni] Jørgen Pedersen Rytters kone af Stegsted introduceret.  
Dom. IX Trin. [24. juli] introduceret u. Hans Christensens kone i Paarup.  
Dom. XII Trin. [14. august] introduceret Anders Skovsgårds hustru i V.  
Dom. XXIV Trin. [6. november] introduceret Hans Rasmussen Skrædders hustru udi Villestofte.  
Dom. 3. Advent. [11. december] introduceret Jørgen Hansens kone i Paarup.  
Fer. II Nativit. [26. december] introduceret Hans Ibsens kone udi Snestrup.

An. 1693

Dom. Invoc., d. 5. marts, introduceret Knud Andersens kone i Villestofte.  
Festo Annunc. Mariæ [25. marts] introduc. Mads Jørgensens kone i Snestrup.  
Feria 2. Paschat. [17. april] introduceret Rasmus Larsens kone i Villestofte.  
Dom. Cantate [14. maj] introduceret Anders Hansen Møllegårds kone af Paarup.  
Feria 2. Pentecost. [5. juni] introduceret Rasmus Andersens kone af Munkerud.  
Dom. XII Trin. [3. september] introduceret Rasmus Jacobsens kone i Snestrup.  
Dom. XV Trin. [24. september] introduceret Anders Ibsens kone i Tarup.  
Dom. XVI Trin. [1. oktober] introduceret Anders Ibsens kone i Snestrup.  
Dom. XXIV Trin. [26. november] introduc. Simon Ellegårds hustru, Anna Clausdatter.

Anno 1694

Dom. Reminisc. [4. marts] introduc. Anders Poulsens kone i Stegsted.

(side 171)

Festo Annunc. Mariæ [25. marts] introduc. Hans Spillemands kone i V.  
Dom. Misericord. [22. april] introduceret Niels Madsens hustru i V.  
Festo Johan. Baptistæ [24. juni] introduc. Rasmus Knudsens kone i Stegs.  
Dom. XX Trin. [21. oktober] introduceret Peder Blachs kone i Stegsted, M. Rasmusdatter [Maren Rasmusdatter].

An. 1695

Dom. Esto [3. februar] introduceret Anders Nielsens kone, M. Berthelsdatter [Maren Berthelsdatter].

Dom. Invocavit [10. februar] introduceret Jørgen Madsens hustru i Tarup, Kirsten Rasmusdatter.

Dom. Reminisc. [17. februar] introduc. Peder Skovsgårds kone, Abelone.

Dom. Quasimodo geniti [31. marts] introduc. Anders Hansen Møllegårds kone af Paarup, Karen Hansdatter.

Dom. Miseric. [7. april] Nicol. Jørgensens [Nicolaj Jørgensen] hustru introduceret, Stegsted.

Dom. Cant. [21. april] introduceret Anders R. Skovsgårds [Anders Rasmussen] hustru i V., Kirsten Pedersdatter.

Dom. III Trin. [9. juni] introd. Anders Jeppesens hustru i Snestrup.

Dom. V Trin. [23. juni] introduc. Jørgen Christensens hustru i Snestrup.

Dom. XI Trin. [4. august] introduceret Anders Poulsens hustru i Stegsted og Peder Jørgensens hustru i Paarup.

Dom. XXI Trin. [13. oktober] introduceret Christen Adolfsen Rytters kone af Stegsted.

Dom. XXII Trin. [20. oktober] introduc. Peder Pedersens kone i Villestofte.

#### An. 1696

Dom. inter Circumcis. et Epiph. [5. januar] introduc. Jørgen Pedersen Rytters kone.

Dom. 2. Epiph. [19. januar] introduc. Laurits Andersens kone i Snestrup.

(side 172)

Dom. Reminisc. [8. marts] introduc. Hans Christensens kone i Paarup.

Dom. Miseric. [26. april] introd. Anders Møllegårds kone i Paarup.

Festo Ascens. [21. maj] introduceret Hans Spillemands kone af Villestofte.

Festo S.S. Trin. [7. juni] introduceret Simon Madsens hustru af Ellegård, som længe havde været svag.

Dom. VI Trin. [19. juli] introduceret Hans Jørgensens hustru i Tarup.

Dom. VIII Trin. [2. august] introduceret Johan Sørensens kone af Stegsted.

Dom. IX Trin. [9. august] introd. Anders Juels hustru af Tarup.

Samme dag introd. Niels Bentsens hustru i Villestofte.

Dom. X Trin. [16. august] introduceret Christen Madsens kone i Snestrup.

Dom. XII Trin. [30. august] introduceret Hans Ibsens kone i Snestrup.

Dom. 22. Trin. [8. november] introduc. Rasmus Jacobsens kone af Snestr.

Dom. 1. Advent. [29. november] introduceret Jørgen Christoffersen kone af Villestofte.

An. 1697

Dom. Esto [14. februar] introduc. Otto Rytters kone af Ellegård.

Dom. Reminisc. [28. februar] introduceret Anders Borres kone, Johanne, af Munkeud.

Dom. Oculi [7. marts] introduceret Anders Jensen Rytters kone af M.

Dom. Lætare [14. marts] Niels Madsens kone i V. introduceret.

Dom. Rogate [9. maj] introduc. Peder Skovsgårds kone, Abelone Andersdatter.

Dom. Exaudi [16. maj] introduceret Ove Mogensen Rytters kone.

Dom. 1. Trin. [6. juni] introduc. Jørgen Skrædders kone i Snestrup.

Dom. 4. Trin. [27. juni] introduc. Anders Pedersen Rytters kone i Paarup.

(side 173)

Dom. XV Trin. [12. september] introduceret Nicolaj Jørgensens kone af Stegsted.

Dom. XVII Trin. [26. september] introduceret Jørgen Madsens kone i Tarup.

An. 1698

Dom. 1. Epiph. [9. januar] indledt Anders Poulsens kone i Stegsted.

Dom. Invocavit [13. marts] indlæst Lars Andersens kone i Snestrup.

Dom. Reminiscere [20. marts] indledt Jacob Sørensens kone i Paarup.

Dom. Judica [10. april] indlæst Christen Pedersen Rytters kone af Stegsted.

Dom. Jubil. [15. maj] introduceret Jens Pedersens kone på Rødkilde, som er hos hendes moder, Pilsdatter, i Stegst.

(side 183)

In nomine Jesu  
Anno 1664

Er efterfølgende udi Paarup Sogn døde og begravede.

Dominica Reminiscere, die 6. marts, er Maren Borres søn i Munkerud, ved navn Laurits Andersen, begravet, ætatis 19.

Dominica 7tima post Trint., som indfaldt die 24. juli, blev Mikkel Smeds barn i Villestofte, ved navn Claus, begravet 9 dage gammel.

Dominica octava post Trint., die 31. juli, blev Mikkel Smeds barn af Villestofte, ved navn Hans, begravet 3 uger gammel.

Samme dag [31. juli] blev Hans Nielsens barn sammesteds begravet, som var dødfødt.

Dom. 20. post Trin. [23. oktober] blev Peder Skyttes steddatter begravet, ved navn Anna Christine. Anno ætatis 3.

Dom. 24. post Trint., die 20. november, blev Hans Nielsens søn i Snestrup, ved navn Hans, begravet, 8 dage gammel.

Die 23. november blev Maren Hansdatter i Villestofte begravet, 72 år gammel.

(side 184)

In nomine Jesu  
Anno 1665

Dominica Septuagesima [22. januar] blev Niels Jensen i Villestofte begravet, 39 år gammel.

Die 26. juli blev Rasmus Juels datter, ved navn Johanne Rasmusdatter, begravet, anno ætatis 22.

Anno 1666

Die 24. maj blev Jeppe Ibsens barn i Snestrup begravet, 5 dage gammelt.

Die 26. juni blev Rasmus Pedersens hustru i Stegsted begravet. Anno ætatis 70.

Die 5. august blev Jeppe Ibsens moder udi Snestrup begravet, anno ætatis 80.

Die 5. september blev Anna Andersdatter i Villestofte begravet, anno ætatis 60.

Anno 1667

Dom. 2. post Epiphan, som indfaldt die 20. januar, blev Niels Christensens barn i Villestofte begravet, ved navn Anna. Me absente Hafnia.

(side 185)

Dominica Sexagesima, som indfaldt den 10. februar, blev Maren Niels' fra Odense begravet.

Die 11. februar blev Birthe Madsdatter fra Odense begravet, begge fattige,

Die 28. juni blev Hans Degns barn begravet, 3 dage gammelt, som blev hjemmedøbt og kaldt Elias.

Die 2. juli blev Mads Lauritsen begravet, anno ætatis 44.

Die 12. juli blev Jørgen Skovsgårds hustru af Villestofte begravet, anno ætatis 38.

Die 25. [juli?] blev Rasmus Andersens barn af Tarup begravet, som blev dødfødt.

Die 8. september blev Jørgen Andersens datter af Villestofte begravet, 1 år gammel.

Dom. 20. post Trin. [20. oktober] blev Rasmus Hansens barn i Skovsgård begravet, ved navn Niels, 1 år gammelt.

Dom. 22. post Trin. [3. november] blev Claus Pedersens barn i Stegsted begravet.

Die 18. december blev Mikkel Smeds hustru begravet.

(side 213)

#### In nomine Jesu Christi

De som er begravede udi Paarup Kirkegård fra Dnca. Cantate anno Christi 1668.

Dom. XVI Trinit., som var den 6. september, blev Mikkel Smeds barn i Villestofte, Maren, begravet, ætatis suæ 1 år og 3 måneder.

Dom. XXII Trin., den 18. oktober, er Niels Andersens barn i Tarup begravet, som var dødfødt fredag tilforn den 16. oktober.

Dom. XXIII Trin., den 25. oktober, er Hans Pedersens barn i Stegsted, Rasmus, begravet, gammelt 7 dage.

1669

Den 17. februar, som var en onsdag, er Hans Nielsens barn i Snestrup begravet, som var dødfødt lørdag den 13. februar.

Dom. Quasimodo geniti, den 18. april, blev Rasmus Stefansens barn i Snestrup, Kirsten, begravet, som tredje påskedag, om morgenen, blev fundet dødt hos moderen, og er beset af tvende mænd, nemlig Jesper Nielsen og Jørgen Rasmussen, begge boende i Snestrup, hvilke og har befundet det at være blåt over den nederste del af legemet. Barnet var gammelt 4 uger og én dag.

(side 214)

Den 26. maj blev Jesper Nielsens barn udi Snestrup, ved navn Maren, begravet. Ætat. 1 år, 4 uger.

Den 5. juli døde Mikkel Smeds barn i Villestofte, Abelone, i sin alders 7. år, blev begravet den 7. juli.

Den 30. oktober døde Peder Mouritsens søn i Krogshøj, ved navn Mourits, blev begravet den 1. november eller Allehelgensdag. Han var gammel 3 uger, ringere 2 dage.

Domin. XXIII Trinit. [14. november] blev udi Paarup Kirkegård begravet et pigebarn, 5 år gammelt og 4 måneder, som var en soldats af Odense ved navn Jesper Andersen, som havde mester Herman Christensen Bechs, sognepræst til Skt. Hans Kirke, hans skriftlige bevilling, at han måtte lade det andet steds begrave. Barnet hed Maren.

#### An. 1670

Dom. Invocavit [20. februar] blev Jørgen Nielsens hustru i Stegsted, Kirsten Poulsdatter, begravet, ætatis an. 60.

Den 25. juni bortkaldede Herren Jens Andersens hustru i Villestofte, Anna Andersdatter, og blev hun begravet den 29. juni. Ætatis an. 67.

(side 215)

Den 2. august bortkaldede Herren Jørgen Andersen Hjulmands hustru udi Snestrup, Abalone Jensdatter, i sin alders 32. år, blev begravet den 5. august.

Dom. XI Trin., som var den 14. august, blev Jørgen Andersen Hjulmands barn, Anders, begravet, gammelt 2 uger, 3 dage.

Dom. XI Trin., som var den 22. august, blev Rasmus Stefansens barn i Tarup, ved navn Maren, begravet, æt. 3 uger, 2 dage.

Dom. XVI Trin. [18. september] blev Anders Hansens tvende dødfødte pigebørn i Paarup begravet.

Dom. III Adv. [11. december] blev Niels Andersen Juel i Tarup begravet, som døde den 6. december, ætat. 40.

#### Ao. 1671

Festo Gratiar. Actionis [11. februar] begravet Jørgen Rasmussens dødfødte søn udi Snestrup.

Den 1. marts begravet Anna Poulsdatter, som tjente Jens Andersen i Villestofte, ætatis anno 22.

Dom. Reminiscere, som var den 19. marts, begravet Maren Andersdatter, sl. Anders Borres datter i Munkerud, ætatis anno 23.

Festo Annunciationis Mar. [25. marts] begravet Peder Mouritsens barn i Krogshøj, Christen, gammel 6 uger, 2 dage.

(side 216)

Die Viridium [20. april] begravet et pigebarn, var Niels Christensens i Stegsted, som moderen kom for tidlig med, efter hendes regning, det var ikke døbt, eftersom det levede ikkun en nat over efter fødslen.

Den 17. maj begravet Anders Rasmussens barn i Villestofte, ved navn Birgitte, 15 dage gammelt.

Dom. XIV Trin., som var den 24. september, begravet Jørgen Rasmussens søn i Snestrup, Anders, ætat. 10 år, 11 uger.

Den 8. december begravet Jørgen Rasmussen i Villestofte, mester Christen Hansens bonde, ætatis an. 52.

Dom. IV Adv., som var 24. december, begravet Jørgen Olufsen, som var til huse hos Peder Rasmussen i Stegsted, ætat. an. 78.

#### Anno 1672

Dom. IV Epiphan. [28. januar] begravet tvende Abelone Peders' døtre, værendes til Karen Christendatters i Tarup, som tilforn havde boet i Elmelund, 1. den ældste hed Margrethe og var 21<sup>1/2</sup> år gammel. 2. den yngste hed Karen og var 18 år, ringere 4 uger.

Den 7. februar er Abelone Peders begravet, som var til huse til Karen Christendatters i T. og tilforn havde boet i Elmelund. Ætatis an. 50.

(side 217)

Den 28. februar, som var en fastebededag, begravet Mikkel Smeds barn i Villestofte, Mette, ætat. an. 6 år, 7 måneder og 14 dage.

Dom. Reminiscere [3. marts] begravet Niels Juel i Snestrup, bispens tjener, anno ætat. 39, minus 4 uger.

Festo Annunc. Mar. [25. marts] begravet Rasmus Jensen af Villestofte, som var røgter i Gråbrødre kloster, ætat. an. 43, 3 uger.

Feria 1. Paschat. [7. april] begravet Rasmus Stefansens barn, Stefan, gammelt 9 dage.

Den 10. maj begravet Mikkel Smeds barn i Villestofte, Hans, ætat. 3 år, 3 uger.

Dom. II Trin. [16. juni] begravet Peder Mouritsens søn af Krogshøj, Mourits, gammel 1 uge, 5 dage.

Dom. III Trin. [23. juni] begravet Peder Mouritsens datter af Krogshøj, Karen, gammel 2 uger, 5 dage.

Eadem Dom. [23. juni] begravet Dorthe Rasmusdatters barn, som er til huse hos Jørgen Andersen i Villestofte, barnet hed Maren, gammelt 5 år.

Festo Johan Baptistæ [24. juni] begravet Rasmus Pedersen, som var til huse hos sin søn Peder Rasmussen i Stegsted. Ætatis an. 73.

(side 218)

Den 15. oktober begravet Anders Rasmussens barn i Villestofte, Rasmus, som døde af børnekopper, ætat. 14 uger.

Dom. XXII Trin., som var den 3. november, begravet Hans Jensens hustru i Villestofte, Gertrud Andersdatter, som døde udi barselseng, ætatis anno 22, ringere 4 måneder og en uge. Salva sit mulier per liberorum generationem etc. 1. Tim. 2.15.

Dom. XXIII Trin., som var den 10. november, begravet Hans Jensens mindste barn i Villestofte, Niels, gammelt 9 dage.

An. 1673

Dom. II Epiphan., som var den 19. januar, begravet Jeppe Ibsens datter i Snekstrup, Maren, som var 19 år, 11 uger og 6 dage gammel.

Dom. Lætare [9. marts] blev Hans Christensens datter i Paarup, Margrethe, begravet, ætat. anno 11, minus 3 mens.

Dom. Exaudi [11. maj] begravet Jørgen Andersens søn i Villestofte, Anders, ætat. an. 2, 23 uger.

Den 28. maj begravet Anders Hansen, værendes til Hans Christensens i Paarup. Ætat. an. 70.

Dom. IX Trin. [27. juli] begravet Else Nielsdatters barn i Tarup, Margrethe, som Niels Andersen Skovsgård var fader til, barnet var 1 år, 9 uger og 3 dage gammelt.

(side 219)

Den 15. august begravet Jørgen Andersens barn i Villestofte, Anna, som blev dødt hos dem i sengen om natten imellem den 9. og 10. august. Barnet var gammelt 10 uger og 4 dage.

Dom. XIX Trin., den 5. oktober, blev Niels Christensens søn i Villestofte begravet, ved navn Christen, som var 1½ år og 2 måneder gammel.

Dom. II Advent., den 7. december, begravet Mikkell Hansen Smed i Villestofte, ætat. an. 38.

Festo Circumcis. 1674 [1. januar] begravet Karen Ibsdatter, barnefødt i Munkerud, som var til huse hos Hans Jensen i Tarup, og blev druknet i en af Anders Pedersens damme mandag den 29. december. Æt. 35, 6 uger.

Anno 1674

Dom. IV Epiph. [1. februar] begravet Anders Andersen af Bolbro efter mag. Rudolf Moths bevilling, ætat. an. 43, minus 15 dage.

Dom. Reminisc. [15. marts] begravet Niels Andersen Skovsgård i Snekstrup hans dødfødte pigebarn.

Den 17. marts begravet Birgitte, Jens Nielsens af Villestofte. Ætatis anno 74.

Dom. IX Trin. [16. august] begravet Maren Jappes af Munkerud, som døde den 12. august. Ætat. an. 62.

(side 220)

Festo omnium Sanc. [1. november], som var ellers i dette år den 20. Trin., begravet Stefan Rasmussens barn af Villestofte, Rasmus, (som findes tilforn i denne bog, hvorledes det var skikket). Ætat. 24 timer.

Anno 1675



Festo Purific. Mar. [2. februar] begravet Hans Rasmussens navnløse pigebarn i Tarup, som var født den 29. januar og døde straks efter fødslen.

Den 17. marts begravet Kirsten Thorsdatter, Hans Nielsens hustru i Snestrup, som døde i barselseng, tillige med et dødfødt dregebarn, som kom i kisten med hende, hun var 48 år gammel.

Dom. Jud., den 21. marts, begravet Hans Nielsen i Villestofte, ætat 52 år.

Dom. Palmar. [28. marts] begravet Karen Pedersdatters barn af Villestofte, æt. 13 uger 2 dage.

Dom. Jubilate [25. april] begravet Maren Staphens, Anders Nielsens hustru i Paarup. An. ætat. 72.

NB. Den 5. maj blev begravet i Paarup Kirkegård et fremmed dregebarn ved navn Erik Hermansen, 7 år gammelt, efter moderens beretning, som var hos det til Niels Christensens i Stegsted, som det døde, og sagde sig at vare født i København a Patre Concionatore Classico seu Nautico Navali, ne Canuto ... og havde boet i Stralsund, og siden i en mølle i Holsten, hun hed Cathrine Knudsdatter.

(side 221)

Dom. Exaudi [16. maj] begravet Anders Rasmussens barn i Villestofte, Rasmus, som om fredagen næst tilforn druknede i pølen i gården. Ætat. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> år og 3 uger.

Dom. III Trin. [20. juni] begravet Niels Christensens hustru i V., Karen Hansdatter, som døde tirsdag næst tilforn den 15. juni. Ætat. anno 46.

Festo Johan. Bapt. [24. juni] begravet Hans Jensens søn i Tarup, Gregers, an. ætat. 2 år, 5 mens.

Dom. X Trin. [8. august] begravet Niels Christensen i Villestofte, som døde tirsdag næst tilforn den 3. august, æt. an. 60 og nogle uger.

Dom. XIII Trin. [29. august] begravet Mikkell Hansen Buhls søn i V., Peder. Æt. an. 3 og 9 uger.

Eadem Dom. [29. august] begravet Søren Christensens børn i Paarup, Christen og Birgitte, som var tvillinger. Drengen var 3 uger og 2 dage, pigen 4 uger gammel, thi de døde ikke på én dag.

Dom. XIV Trin. [5. september] begravet Hans Smeds dødfødte pigebarn af Villestofte.

Den 15. september begravet Hans Jørgensen Smeds hustru af Villestofte, Inger Nielsdatter, som døde i barselseng, ætat. an. 42, 5 måneder.

(side 222)

Dom. XX Trin. [17. oktober] begravet Mette Juels af Snestrup, ætatis anno 85.

Dom. XXI Trin. [24. oktober] begravet Jørgen Rasmussens barn i Snestrup, Karen, 9 dage gammelt.

Dom. XXIII Trin. [7. november] begravet efter dokt. Rudolf Moths tilladelse Anna Nielsdatter, sl. Niels Christensens datter af V., som tjente Mads Lang i Bolbro. An. ætat. 22, 3 måneder og 3 uger.

NB. Dom. I Adv. [28. november] blev begravet i Paarup Kirkegård et pigebarn udøbt, som var kommet dødt med moderen, (som var, efter beretning, af Kerte Sogn), 3 dage efter fødslen, fra Rasmus Rasmussen i Bolbro og til Christen Sørensen i Paarup.

Dom. II Adv. [5. december] begravet Mads Nielsen af Villestofte, anno ætatis 63, han var en god, ærlig, oprigtig dannemand.

Nok samme dag [5. december] begravet Karen Hans', som var til huse hos bet. Mads Nielsen, æt. an. 84.

#### Anno 1676

Festo Epiphan. [6. januar] begravet Mikkell Hansens dødfødte pigebarn af Villestofte, som var født søndag ad aften næst tilforn, den 2. januar.

(side 223)

Dom. Septuages. [23. januar] begravet Karen Jørgensdatter af Stegsted, ætat. an. 21 et 8 mens.

Dom. Reminisc. [20. februar] begravet Hans Madsen, som tjente unge Hans Pedersen i Stegsted. An. ætat 19, 2 sept. etc.

Den 21. april, som var en fredag, begravet Peder Mouritsen af Krogshøj, anno ætat. 43, 3 mens. et 2 sept.

Festo Visitationis Mariæ [2. juli] begravet Jens Andersens barn i Villestofte, Maren, ætat. an. 2<sup>1/2</sup>.

Dom. 8. Trin. [16. juli] begravet Hans Jensens navnløse drengbarn i Tarup, som var dødfødt mandag næst tilforn den 10. juli, ikke uden moderens største livsfare, som Maren Fostermoder i Odense næst Gud efter min og min hustrus begæring rejste op til og hjalp til rette.

Dom. XIII Trin. [20. august] begravet Peder Hansens navnløse pigebarn af Villestofte, som var dødfødt imellem tirsdag og onsdag, næst tilforn. NB. Der var og Karen Anders' i V.

Dom. XVI Trin. [10. september] begravet Hans Rasmussens barn i Tarup, Niels, ætat. 1 år 14 dage. Dette barn døde af børnekopper.

(side 224)

Dom. XXI Trin. [15. oktober] begravet Hans Jensens søn i Tarup, Jens, som døde af børnekopper, an. ætat. 13 m., 6. hebdom.

#### Anno 1677

Den 7. februar begravet Niels Hansen Ryg, som tilforn havde boet i Vejrup i Ubberud Sogn, men var nu til værendes hos sin steddatter, Dorthe Mads Frandsens i Vestergade, hvor han døde i sin alders 65. år, 5 måneder og 3 uger. Vennerne havde hertil m. Ludvig Stoups skriftlige tilladelse. Dat. Odense den 3. februar 1677.

Dom. Esto mihi [25. februar] blev en rytter begravet, som havde tjent 10 måneder under graf Reventlows regiment under ritmester von Sem, som hans pas, som Christen Sørensen i Paarup, hos

hvilken han døde, har, udviser. Hans navn var Frederik Bonn, født til Pinnenberg etc.

Dom. Oculi [18. marts] begravet Rasmus Nielsen Juel, som tilforn havde boet i Snestrup, men nu været nogen tid hos sin datter i Paarup; han var 85 år gammel.

Samme dag [18. marts] begravet Jørgen Nielsen i Stegsted, som var til værendes hos Niels Christensen ibidem. Han var 72 år gammel, ringere 4 måneder.

Dom. Palmarum [8. april] begravet Maren Madsdatter, som havde tilforn boet i Tørring i Jylland, men var nu på 4. års tid til værendes hos sin broder, Peder Madsen i Snestrup. Hun var 70 år gammel, ringere 2 måneder og nogle uger.

(side 225)

Dom. XIX Trin. [21. oktober] begravet Jørgen Fiskers barn i Snestrup, Johanne, som var 8 uger og 3 dage gammelt.

#### Anno 1678

Den 4. januar begravet Abelone Mourits af Krogshøj, som døde den 28. december 77 i sin alders 75. år.

Dom. Sexages., den 3. februar, begravet Niels Hansen barn i T., nu værendes til Hans Rasmussen ibid. Barnet hed Kirsten, var 15 uger gammelt.

Feria 1. Paschatos [31. marts] begravet Anna Marie Hansdatters dødfødte drengebarn af Villestofte, som var avlet ved Jens Madsen, som tjente hos hende til Knud Mikkelsens i Trøstrup-Korup. Barnet var født skærtorsdag.

Dom. Qvasimodo gen. [7. april] begravet Anna Olufsdatter, kommet fra Slagelse, dog barnefødt i Klinte her i landet, som var til huse hos Peder Rasmussen i Stegsted, hun var 70 år og 4 uger gammel.

Festo Ascens. Christi [9. maj] begravet Peder Mikkelsens barn af Villestofte, Niels, ætat. 2 år, ringere 7 uger.

[løs seddel mellem side 225 og 226]

Niels Hansen, som er død hos Frands Hansen Vognmand i mit sogn boende, tillades at udføres og begraves, hvis de fattige blev ... Odense d. 3. februar 77. L. Stoud.

(side 226)

Dom. XXI Trin. [20. oktober] begravet Hans Jensens søn i Tarup, Jens, som døde af børnekopper. An. ætat. 13 m., 6 hebd. [Det foranstående er overstreget].

Dom. 3. Trin. [16. juni] begravet Søren Christensens barn i Tarup, Christen, ætat. 1 år, 5 uger.

Dom. 14. Trin. [1. september] begravet Jørgen Madsens dødfødte drengbarn af Munkerud, som moderen med stor smerte og livsfare fødte tirsdag næst tilforn, den 27. august.

Den 4. september begravet Rasmus Pedersen, som tjente Anders Pedersen i Tarup, og døde den 30. august, an. ætatis 30.

Dom. II Advent., den 8. december, begravet Maren Jens Smeds, som var til huse hos Hans Jensen i Tarup og døde den 30. november. Ætat. an. 75.

#### Anno 1679

Dom. 3. Epiphan. [26. januar] begravet Bodil Jørgensdatter, en soldaterkone, som var til huse hos Peder Rasmussen i Stegsted, ætat. an. 32 og 2 måneder og 2 uger gammel.

Festo Purificationis Mariæ [2. februar] begravet Anders Nielsen, som tilforn havde boet i Paarup, men var nu til huse hos Jesper Nielsen i Snekstrup, han døde den 27. januar, ætat. anno 72.

(side 227)

Den 2. april, som var en bededag, begravet Søren Mikkelsen Jyde, som var til huse hos Christen Sørensen i Paarup, han var 52 år gammel.

Feria II Paschatos [21. april] begravet Jørgen Andersens barn i Villestofte, Anders, ætat. an. 2., mm. 7 sept.

Samme dag [21. april] begravet Mette Hansdatters dødfødte drengbarn af Paarup, som var født langfredag og var uægte, hvo faderen bliver, vil tiden vise.

Den 25. april blev min k. sl. broder, Mathias Knudsen, som havde tjent mig i 7<sup>1/2</sup> år, begravet i Paarup Kirkegård, an. ætat. 32, 7 uger. Hr. Clement Pedersen prædikede over ham.

Den 7. maj, som var en månedsbededag, begravet Niels Rasmussens hustru i Tarup, Johanne Christensdatter, i sin alders 86. år, 2 måneder og nogle uger.

Dom. Jubilate, den 11. maj, begravet Bodil Nielsdatter Ellegård i sin alders 66. år.

Den 9. juli, som var en onsdags bededag, begravet gamle Maren Laurits' af Stegsted, i sin alders 79. år. Hun havde boet i den gård, gamle Hans Pedersen nu ibor, men var nu til huse hos Peder Rasmussen etc.

(side 228)

Den 13. august begravet Hans Rasmussen Skrædders hustru i Villestofte, Maren Simonsdatter, an. ætat. 49. m. 4 mens.

Dom. 9. Trin. [17. august] begravet Johanne sl. Peder Mouritsens pigebarn, Sofie, ætat, 7 uger og 5 dage.

Dom. XIX Trin. [26. oktober] begravet Laurits Christensen af Stegsted, som var i fællesgård med Peder Rasmussen og døde fredag næst tilforn, an. ætat. 43.

Dom. XXII Trin. [16. november] begravet Anders Pedersens og Karen Rasmusdatters pigebarn, Maren, som blev født og døde til Niels Skovsgårds i Snekstrup, æt. 4 uger.

Dom. XXIII Trin. [23. november] begravet Jesper Nielsens barn udi Snekstrup, Karen, som døde torsdag næst tilforn og var 1 år, 3 uger og 5 dage gl.

Dom. 3. Advent. [14. december] begravet gamle Peder Nielsen Smed af Villestoft, ætat. an. 87.

Dom. 4. Advent. [21. december] begravet Jens Pedersen, Peder Madsens søn i Snekstrup, an. ætat. 19, 2 måneder og 2 dage.

(side 229)

#### Anno 1680

Dom. III Epiphani. [25. januar] begravet Johanne Peder Mouritsens barn, Karen, som var tvilling med det, som står her tvært for; det var 30 uger og 2 dage gammelt.

Dom. Invocavit [29. februar] begravet Anders Hansens barn i Paarup, Jørgen. An. ætat. 2, 5 måneder og 2 uger.

Dom. Quasimodo g. [18. april] begravet Jørgen Hansen, som havde boet i Vejrup, og døde til Peder Ellegårds, anno ætat. 40.

Den 22. april begravet Hans Nielsen, en af biskoppens tjenere i Snekstrup, an. ætat. 63, ringere nogle uger.

Dom. Cantate, den 9. maj, begravet Niels Bentsens og Maren Hansdatters barn, som de havde avlet tilsammen, før de kom udi ægteskab; barnet hed Hans og var et år, 3 uger og 5 dage gammelt.

Dom. Rogate [16. maj] begravet Peder Rasmussens barn i Stegsted, Hans, som var et år, 3 måneder og 3 uger gammelt.

(side 230)

Dom. V Trin., den 11. juli, begravet sl. Hans Nielsens hustru i Snekstrup, Karen Madsdatter, i sin alders 31. år, ringere nogle uger.

Dom. XI Trin. [22. august] begravet Rasmus Larsen Borres hustru i Paarup, Johanne Nielsdatter. An. æt. 75, 6 måneder og 3 uger.

Dom. XV Trin., den 19. september, begravet Karen Larsdatter Skrædders, som var til huse hos Peder Mikkelsen i Villestoft, som har hendes datter, hun var 80 år og nogle uger gammel.

Dom. XVII Trin. [3. oktober] begravet Anna Poulsdatters uægte barn, Hans, som Jens Jensen Jyde var fader til; det var 40 uger og én dag gammelt.

Dom. XVIII Trinit. [10. oktober] begravet Kirsten Pedersdatters barn af Villestoft, Maren, som Rasmus Larsen var udlagt at være fader til. Det var 3 uger og 3 dage gammelt.

(side 231)

Den 20. oktober begravet Karen Brodersdatter, som havde været til Anders Pedersen i Tarup i 10 dage, efter at hun kom fra Ribe og døde den 11. oktober. An. ætat. 59 og 4 uger.

Den 5. november blev den gode sl. mand, min meget gode ven og velgører Anders Pedersen på Tarupgård, begravet, som døde den 23. oktober i sin alders 72. år, 7 måneder og 4 uger. Han havde været ridefoged og skriver både på Calløe og Skt. Knuds kloster tilsammen udi 33 år etc.

Dom. XXII Trin., den 7. november, begravet Anna Simonsdatter, barnefødt i Villestofte, som døde hos Mads Blegmand udi Odense, udi sin alders 49. år.

Dom. II Adv. [5. december] begravet Mikkell Hansen Buhl af Villestofte, som døde den 28. november udi sin alders 64. år.

Anno 1681

Festo Circumcisionis [1. januar] begravet Peder Hansens barn af Villestofte, Maren, som var 16 uger og 3 dage gl.

Samme dag [1. januar] begravet, efter m. Ludvig Stouds tilladelse, Peder Thomsen, som havde tjent de Landorfer og døde til Peder Malers, an. æt. 49.

Den 23. februar begravet Niels Hansen Krogshøj af Stegsted, som døde af et vanheld, han fik ved et træ, som han med flere var ved at lade for Mathias Poulsen i Tanggård. An. ætat. 49.

(side 232)

Dom. Lætare, som var den 13. marts, begravet Jørgen Andersen af Villestofte, som døde d. 9. hujus, an. æt. 66.

Den 20. april, en onsdag, begravet, efter m. Ludvig Stouds tilladelse, Kirsten Madsdatter, Jens Fampers af Bolbro, an. æt. 73.

Den 4. maj er mit kæreste salige barn Sidsel Lauritsdatter begravet og prædikedet over hende i Gråbrødre Kirke, Luk. 8.52, og den 5. maj opført til Paarup Kirke. Vor Herre bortkaldede hende den 28. april ved 8 slet om aftenen i sin alders 4. år, 6 måneder og 14 dage. Gud give hende og alle troende kristne en ærefuld opstandelse.

Dom. I Trin. [5. juni] begravet Jens Jensen Jyde, som kom syg fra Hellerup, hvor han tjente og døde til Peder Madsens i Snekstrup, an. æt. suæ 34, ringere 7 m.

Dom. VII Trin. [17. juli] begravet Peder Rasmussens pigebarn i Stegsted, Maren, ætat. 14 uger og 3 dage.

(side 233)

Dom. XII Trin. [21. august] begravet Else Mads' datter i Krogshøj, Maren Madsdatter, anno ætat. 24, minus 7 m.

Dom. XV Trin. [11. september] begravet Niels Bentsens barn af Stegsted, Bodil, som var 4 uger og en dag gl.

Dom. XIX Trinit. [9. oktober] begravet Simon Hansens børn af Krogshøj, Hans, Mette, som var tvillinger. Æt. 3 uger, ringere én dag.

Dom. XXI Trin. [23. oktober] begravet Niels Christensens datter i Stegsted, Maren, an. æt. 13 et mens. 5.

Dom. XXII Trin. [30. oktober] begravet Rasmus Hansen Vejlevs hustru i Tarup, Maren Andersdatter, an. æt. 66.

#### Anno 1682

Dom. I Epiphan., d. 8. januar, begravet 2. af Mette, sl. Søren Jydes, børn i Paarup, sc. en dreng ved navn Mikkel Sørensen, 12 år gl. ringere 4 måneder ... En pige ved navn Maren Sørensdatter, 8 år gammel, 3 måneder og 2 uger.

(side 234)

Dom. Septuag. [12. februar] begravet, efter hr. Peder Carstensens tilladelse, Ebbe Sørensens barn uden Nørreport, Søren Ebbesen, an. ætat. 12, 8 måneder etc.

Den 1. marts begravet Hans Rasmussens barn i Tarup, Birgitte, som var et år, 5 måneder og 2 dage.

Festo Annunciat. Mariæ [25. marts] begravet Erik Poulsen Soldat, barnefødt i Stegsted, Laurits Skrædders broder, an. ætat. 40, 4 måneder etc.

Den 29. marts, som var en onsdags bededag, begravet sl. Mikkel Smeds søn, Niels, som døde i mit hus den 26. ditto, an. ætatis suæ 11, 3 måneder, 2 uger og nogle dage, han var ikkun hos mig til skolegang udi 4 ugers tid.

Dom. Judica [2. april] begravet sl. Jørgen Andersens barn i Villestofte, Voldborg, som var 2 år, ringere 4 uger gammelt.

Die Viridium, den 13. april, begravet, efter mag. Ludvig Stouds tilladelse, Hans Jensen, som var til huse til Dorthe Langs i Bolbro, an. ætat. suæ 88, 2. måneder og 14 dage.

(side 235)

Feria 3. Paschat. [18. april] begravet Christoffer Hansens dødfødte drengbarn i Snestrup, som moderen fødte med stor smerte den 15. april, som var påskeaften.

Dom. Jubil. [7. maj] begravet Simon Hansens svend af Krogshøj ved navn Peder Nielsen, som var en skåning, havde tjent ham siden lidt før jul, sidst forleden. Ingen testamente, eftersom han var fremmed og ubekendt.

Dom. XIII Trin. [10. september] begravet Jørgen Christensens pigebarn i Paarup, Maren, som var 16 uger og 2 dage gammelt.

Dom. 22. Trin. [12. november] begravet Rasmus Rasmussens datter i Stegsted, Karen, som druknede den 8. november i Stegsted tørvegrav. Jeg havde stiftamtmand Vinterfelds ordre derom. Hun var 22<sup>1</sup>/<sub>2</sub> år og 3 uger gammel.

Dom. 24. Trin. [26. november] begravet Anna Claus' af Villestofte, an. ætat. 74.

Dom. 1. Epiph. begravet Jens Andersens barn af Villestofte.

(side 236)

#### An. 1683

Dom. 1. Epiph. [7. januar] begravet Jens Andersens barn af Villestofte, Rasmus, an. ætat. 2 år, ringere 8 uger.

Festo Eucharistias [11. februar] begravet tvende navnløse børn, en dreng og en pige, som Hans Larsens hustru i Broby, Karen Hansdatter, fødte til Peder Mikkelsens i Villestofte, der hun gik om at tigge etc.

Den 9. marts begravet Peder Pedersen Ellegård, som døde af en svindsot den 4. hujus, an. æt. 55, mm. 2 mens. et 14 die.

Dom. Cantate [6. maj] begravet Jesper Nielsens søn af Snekstrup, Anders, som døde den 1. maj, an. ætat. 9, 6 mens. et 4 sept. 2. Reg. 4, 16 --- 36.

Festo Ascens. [17. maj] begravet Christoffer Hansens dødfødte pigebarn i Snekstrup, som blev født den 13. maj.

Den 25. maj begravet Christen Sørensen i Paarup, som døde d. 22. hujus, anno ætat. 73, 10 måned., 14 dage.

Den 29. maj, feria 3. Pentecost., begravet, efter mag. Peder Carstensens

(side 237)

tilladelse, Ebbe Sørensen's kone, som bor uden for Nørreport, Sidsel Pedersdatter, hun døde pinedag, an. ætat. 40 et XI hebdom.

Festo Johannis Bapt. [24. juni] begravet Jesper Nielsens barn i Snekstrup, Gertrud, an. æt. 8, 9 uger og én dag.

Den 15. august begravet Ebbe Sørensen uden Nørreport, efter mag. Peder Carstensens tilladelse og borgm. og r. forlov, han var 44 år, 16 uger og 3 dage gammel.

Dom. XII Trin. [26. august] begravet Niels Rasmussen af Tarup, som døde d. 22. august i sin alders 69. år.

Den 3. oktober begravet Poul Andersen af Villestofte, som døde d. 30. september i sin alders 57. år.

Festo Sancto. [1. november] begravet Peder Jørgensens dødfødte barn, som var utidigt etc.



Dom. XXV Trin. [25. november] begravet Anna Niels Krogshøjs af Stegsted i sin alders 70. år.

Samme dag [25. november] begravet, efter m. Ludvigs tilladelse, Hans

(side 238)

Gregersen Skrædders tjenestepige, Maren Jensdatter, barnefødt i Horsens i Jylland. Hun var på 17. år gammel. NB. Mogens Mortensen gav hende jorden fri.

Den 22. november bortkaldte vor Herre mit kæreste lille barn, Hans Lauritsen, ved halvgangen 12 slet om formiddagen, der han havde været syg noget over 14 dage, han blev begravet i Gråbrødre Kirke den 26. november uden nogen ceremonier, opført til Paarup Kirke den 30. november. Hans alder var et år, 5 måneder og 5 dage. Gud give os at finde sammen udi himmerige, Amen!

Feria 2. Nativ., d. 26. december, begravet gl. Hans Pedersens hustru i Stegsted, Maren Rasmusdatter, i sin alders 56. år.

An. 1684

Den 2. januar begravet Jørgen Pedersen i Villestofte i sin alders 29. år, ringere 7 uger.

Samme dag [2. januar] begravet

(side 239)

Simon Hansens barn af Krogshøj, Karen, 24 uger gammelt.

Dom. I Epiphan. [13. januar] begravet Jens Bredstrup Sognerytters stedsøn, Carsten Christensen, i sin alders 14. år, 10 uger, 3 dage.

Dom. Septuages., den 27. januar, begravet Hans Degns hustru, Mette Hansdatter, i sin alders 54. år og 4 måneder.

Den 13. februar begravet Rasmus Larsen Borre af Paarup i sin alders 57. år, 5 måneder og 13 dage, han var en god, ærlig, kristen og gudfrygtig dannemand og min oprigtige, gode ven.

Den 20. februar begravet Karen Mads', sl. Mads Nielsens enke af Villestofte, i sin alders 63. år, 2 uger og nogle dage.

Den 12. marts begravet Peder Jørgensens hustru af Paarup, Maren Christensdatter, i sin alders 33. år og 14 uger.

Festo Viridium [27. marts] begravet Niels Madsens barn af Villestofte, Karen, som var 15 dage gammelt.

(side 240)

Dom. Jubilate [20. april] begravet Oluf Bentsens barn af Stegsted, Bodil, som havde levet på den 6. dag.

Den 29. april begravet Rasmus Andersens søn af Tarup, Anders Rasmussen, som døde d. 26. hujus i sin alders 31. år, 2 måneder, ringere nogle dage.

Den 1. juni, Dom. I Trinit., begravet Christoffer Hansens tvende navnløse pigebørn af Snestrup, som var dødfødte imellem mandag og tirsdag næst tilforn.

Dom. V Trin. [29. juni] begravet Hans Hansen Skrædders søn i P., ved navn Hans, som var XI uger gammel.

Dom. VII Trinit. [13. juli] begravet Rasmus Skovsgårds datter, Karen, i sin alders 20. år og 8 dage.

Dom. X Trin. [3. august] begravet Anders Rasmussen Skovsgårds datter af Villestofte, Anna, som var 12 uger gammel.

Dom. XIII Trin. [24. august] begravet Niels Smeds barn af Villestofte, Gertrud, som døde af børnekopper, hun var 31 uger gammel.

Samme dag [24. august] begravet Jokum Selsen Rytters barn, Barbara Margrethe, som var 3 år og 9 uger gammel.

(side 241)

Den 10. september begravet Kirsten Jørgensdatter, Niels Madsens hustru i Villestofte, som døde af børnekopper i sin alders 22. år og 14 dage. Gud trøste den bedrøvede enkemand og give ham en god ægtefælle igen.

Dom. 16. Trin. [14. september] begravet Peder Sørensens søn af Stegsted, Niels, som var et år gl., ringere 3 uger og 6 dage. Han døde og af børnekopper.

Dom. XXII Trin., den 26. oktober, begravet Jens Andersens barn i Villestofte, Hans, i sin alders 1 år og 9 uger.

Samme dag [26. oktober] begravet Anders Rasmussens barn i Villestofte, Anders, i sin alders 31. uge, ringere 1 dag, begge disse børn døde af børnekopper.

Dom. XXV Trinit., den 16. november, begravet Rasmus Knudsens datter i Stegsted, Maren, an. ætat. 8 et 19 sept.

Dom. 4. Advent. [21. december] begravet Rasmus Hansen, som var til huse hos sin søn, Hans Rasmussen i Tarup, han var 72 år gl., havde tilforn boet i Vejlev.

(side 242)

Den 26. december begravet gl. Peder Hansen, som var til huse hos Mads Knudsen i Villestofte, an. æt. 70.

An. 1685

Festo Circumcision. [1. januar] begravet Rasmus Hansen af Skovsgård, en af mine medhjælpere, som døde juleaften næst tilforn, an. ætat. 55.

Dom. I Epiphan. [11. januar] begravet gl. Hans Pedersens datter i Stegsted, Maren. An. ætat. 23.

Samme dag [11. januar] begravet Mads Jørgensens pigebarn af Snestrup, Abelone, som var 9 dage gammelt.

Dom. Septuagesima [15. februar] begravet gamle Mikkel Pedersen Balgen af Villestofte, an. ætat. 84.

Dom. Esto [1. marts] begravet en sognerytter, Hans Wulf, som 14 dages tid havde haft sognet, han var født straks ved Hamborg, var 43 år gammel.

Dom. Invocavit, d. 8. marts, begravet efterfølgende: 1. Knud Jørgensen af Villestofte, 54 år gl.

(side 243)

2. Jesper Niensens barn, Anders, af Snestrup, 33 uger glt. 3. Jørgen Madsens barn af Tarup, Maren, 13 dage glt. 4. Jørgen Hansen Hjulmands dødfødte pigebarn af Paarup.

Den 18. marts begravet Maren Rasmusdatter, som udi 18 år havde været til huse hos Stefan Rasmussen i Villestofte, hun var barnefødt i Torup i Skamby Sogn, var på det 54. år.

Dom. Oculi [22. marts] begravet Hans Hansen Blangsteds barn, værendes hos Hans Jensen i Tarup, barnet hed Anders Mortensen, var 14 uger og 2 dage gammelt.

Dom. Lætare [29. marts] begravet Anders Ibsens 3 pigebørn i Tarup, de 2 navnløse, efterdi de døde, straks de var fødte. Det 3. hed Anna og var 4 dage gammelt.

Den 10. april begravet Jens Ellegårds hustru Sidsel Henriksdatter, som døde i barselsseng, an. æt. 33. Item tvende deres dødfødte drengebørn, som kommer i kisten med hende.

(side 244)

Dom. Qvasim. [26. april] begravet Jørgen Rasmussens datter af Snestrup, Anna, i sin alders 13. år, ringere 6 dage.

Festo Ascensionis [28. maj] begravet Peder Mikkelsens hustru udi Villestofte, Maren Nielsdatter, an. ætat. 51. 4 måneder etc.

Den 16. september begravet Kirsten Jens', som var til huse hos Rasmus Pedersen i Villestofte, anno ætatis 72, tre måneder og 14 dage.

Dom. XXIII Trin. [22. november] begravet Mads Jørgensens af Snestrup dødfødte pigebarn, som var født torsdag næst tilforn, den 19. november.

An. 1686

Festo Epiphan. [6. januar] begravet sl. Mikkel Balgens kone, Anna Jørgensdatter, an. ætat. 84.

Dom. Oculi [7. marts] begravet Hans Jørgensens datter på Tarupgård, Margrethe, an. ætat. 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, to uger og nogle dage.

(side 245)

NB. Dom. Lætare [14. marts] begravet, efter mag. Ludvig Stouds samtykke, gamle Maren Hans Jensens af Bolbro, som var, som blev opskrevet og læst, 102 år gammel og blind. Pen. 27.1. Isak blev gammel, og hans øjne blev mørke, at han kunne ikke se.

Dom. Qvasimodo gen. [11. april] begravet Peder Mikkelsens hustru i Villestofte, Margrethe Olufsdatter. An. ætat 63.

Dom. Jubilate [25. april] begravet Jesper Niensens hustru, Johanne Andersdatter, i Snestrup, an. ætat. 43.

Dicto die [25. april] begravet Niels Bentsens barn, Hans, an. ætat. 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> og 7 uger.

Dom. Cantate [2. maj] begravet Mads Jørgensens hustru i Snestrup, Gertrud Pedersdatter, an. ætat. 27, mens. 6 og nogle uger.

Den 14. maj begravet Jens Ellegårds tjenestekvinde, Birgitte Knudsdatter, som døde d. 11. hujus, an. ætat. 25.

Dom. Trin., d. 30. maj, begravet gl. Maren Rasmusdatter Blach, som var til huse hos Anders Rasmussen i Villestofte, hun var, efter beretning, 70 år gammel.

(side 246)

Den 7. juli begravet tvende Hans Blangsteds børn af Villestofte, det ene hed Peder og var 14 uger og én dag gammelt, det andet, Anders Mortensen, var 14 uger gl., thi de var tvillinger.

Dom. VI Trin. [11. juli] begravet Peder Mikkelsens i Villestofte trolovede fæstekvinde, Maren Nielsdatter, i hendes alders 58. år, ringere én måned.

Dom. XVI [19. september] begravet Søren Christensens datter i Snestrup, Maren, an. ætat. 4, min. 6 uger. Eccl. 12.12.

Dom. XVIII Trin. [3. oktober] begravet Simon Pedersen af Snestrup i hans alders 60. år, 7 uger.

Dom. XIX Trin. [10. oktober] døbt Peder Hansens barn i Stegsted, Maren. Test. Anders Borre, Jørgen Madsen, Christen Rasmussen, Kirsten Laurits, Agathe Hans'. [Det foranstående er overstreget].

Dom. 3. Adv. [12. december] begravet gamle Poul Jørgensen, som var til værendes hos Stefan Rasmussen i V. An. æt. suæ 76. Han døde hastig i Møllegård, der han var til huse.

(side 247)

Anno 1687

Dom. Lætare [6. marts] begravet gamle Hans Pedersens barn i Stegsted, Maren, som var født torsdag næst tilforn den 3. marts, og som moderen med dets fødsel var i 5 dage forspændt, kom det meget svagt til verden og blev derfor, i sådant nødsfald, af jordmoderen døbt, levede dog natten over til om

fredagen ved middagstide.

Samme dag [6. marts] begravet Mette Hansdatter Skyttes uægte dødfødte drengbarn af Paarup, hvem faderen med tiden bliver dertil, får man vel at vide, når hun kommer til publ. absolut.

Dom. II Trin. [5. juni] begravet Jens Hansen af Snekstrup, en af biskoppens tjenere, an. ætat. 68, ringere nogle måneder.

Dom. III Trin., den 12. juni, begravet Jørgen Christensens tvillingesøn af Paarup, Jørgen, som var døbt af Anna Anders' og døde straks en time efter, han var født den 6. juni.

Dom. VII Trin. [10. juli] begravet Mads Jørgensens pigebarn udi Snekstrup, Gertrud, som imellem onsdag og torsdag næst tilforn blev i faderens fraværelse, som han beretter, dødt fundet i vuggen om morgenen, det blev synet

(side 248)

og besigtiget af tvende dannemænd, Peder Madsen og Jørgen Rasmussen i Snekstrup, som ved højeste ed bekræftede, at de kunne ikke se nogen tegn i nogen måde, at der skulle være nogen skyld hos moderen, barnet var 3 uger, ringere 2 dage gammelt.

Dom. 24. Trin. [6. november] begravet Abelone Andersdatters uægte barn, Christen, hvis moder tilforn havde tjent i Ellegård, og blev derefter besøvet i Lille Hestbjerg etc.

Dom. I Advent. [27. november] begravet Niels Larsen Skovsgård, som havde tjent mag. Ludvig Stoud, an. æt. 30, ringere 3 uger. Josv. 23.14.

Anno 1688

Dom. II Epiphan. [15. januar] begravet Anna Andersdatter, som var til huse hos Rasmus Pedersen i Villestofte, hun var 55 år gammel og nogle måneder.

Dom. Septuag. [12. februar] begravet Rasmus Hansen Smed, som var hos Niels Smed i V. at være. Han var 88 år gl., ringere 3 måneder.

(side 249)

Dom. Esto, den 26. februar, begravet Anders Knudsens kone af Villestofte, Karen Jensdatter. An. ætat. 74.

Den 6. juni begravet Karen Larsdatters, i Stegsted, dødfødte drengbarn, som hun havde avlet i letfærdighed med Jens Ladegårdsfoged på Skt. Knuds Kloster, der hun tjente i Stenløse, ubi absolutat.

Festo omn. Sanctorum [1. november] begravet Nicolaj Jørgensen Rytters og Mette Pedersdatters barn, Peder, som var 8 uger gammelt.

Dom. 2. Advent. [9. december] begravet Hans Ibsens barn af Snekstrup, Jens, som var 8 dage gammelt.

An. 1689

Dom. I Epiphan. [13. januar] begravet Mads Jørgensens i Snestrup dødfødte pigebarn.

Dom. II Epiphan. [20. januar] begravet gamle Hans Pedersen ud af Stegsted, an. ætat. 63.

Samme dag [20. januar] begravet Rasmus Rasmussen af Stegsted, anno ætat. 76.

Festo Purificat. Mariæ [2. februar] begravet Gertrud Skyttes uægte barn, Margrethe Henriksdatter, som var XI uger og 5 dage gammelt.

Dom. Invocavit [17. februar] begravet Peder Hansens barn af Stegsted, Abelone, som blev hastig bortkaldt, det var 23 uger og 2 døgn gammelt.

(side 250)

2. Den 17. maj, som var fredag næst for pinsedag, begravet Anders Rasmussen i Villestofte. An. ætat. 45 og 6 uger.

1. Den 5. maj begravet Johan Natschar Rytters pigebarn, Agnethe, som var 13 uger og 6 dage gammelt.

Den 17. juli begravet Søren Christensen af Snestrup som var 47 år gammel, ringere 11 uger.

Festo omn. Sanctorum [1. november] begravet Gertrud Pedersdatter Skyttes, som døde i barselsseng. Barnet var avlet i horeri, findes på sit sted. An. æt. 35.

Dom. 25. Trin. [17. november] begravet Gertrud Skyttes barn, Mads, som var 3 uger og 2 dage gammelt.

Dom. XXVI Trin. [24. november] begravet Anders Knudsen af Villestofte, an. æt. 95.

Anno 1690

Dom. Sexages. [23. februar] begravet Niels Juels datter i Tarup, Margrethe, gammel 9 år og 17 uger.

Dom. Lætare, den 30. marts, begravet Mette Skyttes af Paarup dødfødte pigebarn, som var det tredje, som hun udi letfærdighed havde avlet.

Den 2. april, en onsdag, begravet Mads Jørgensens i Snestrup dødfødte pigebarn.

(side 251)

Dom. Jubilate, den 11. maj, begravet Anders Poulsen i Stegsted hans barn, Jørgen, gammelt 3 år, ringere 12 uger.

Den 9. juli begravet rytter Just Enchelmans [Just Henschelman], logerende hos Niels Christensen i Stegsted, hans pigebarn, Dorthe Mette Margrethe, som døde den 7. juli af småkopper, og var 2 år, 9 uger og 4 dage gammelt.

Den 11. juli begravet Andreas Jensen Rytters, logerende hos Jørgen Madsen i Munkerud, hans kone Maren Hansdatter, som døde den 8. hujus, an. ætat. 28. Ps. 39. H., lær mig dog, at det etc.

Den 30. juli begravet Christen Rasmussens søn af Mosegård i Stegsted, som døde den 25. hujus, an. ætatis 27, min. 9 septim. Han hed Anders.

Dom. XVI Trin., som var den 5. oktober, begravet Jens Christensen af Ellegård, som døde den 1. oktober. An. ætatis suæ 29 og 5 måneder, 3 uger.

Dom. XVII Trin. [12. oktober] begravet Maren Hansdatters af Villestofte uægte barn, Anna, som var 3 fr.år og 8 dage glt.

Festo omn. Sanctor. [1. november] begravet Nicolaj Jørgensen Rytters barn, Johanne, 3 uger og 1 dag gammelt. Matth. 9. Pigen er ikke død etc.

(side 252)

#### Anno 1691

Dom. Sexagesima, den 15. februar, begravet Peder Jørgensens dødfødte drengbarn af Paarup.

Dom. Esto [22. februar] begravet Knud Rasmussen Mosegård, som døde den 19. februar, anno ætat. 78.

Dom. Judica [29. marts] begravet Lars Larsen Skovsgårds barn, Inger, som var 3 måneder og én dag gammelt.

Dom. Rogate [17. maj] begravet Jørgen Knudsen Skrædder af Paarup, som døde onsdag næst tilforn, den 13. maj, i sin alders 73. år.

Samme dag [17. maj] begravet Peder Nielsen Skyttes kone af Villestofte, Anna Jespersdatter, som døde fredag d. 15. maj, i sin alders 64. år.

Den 15. juli begravet Hans Jensens moder i Tarup, Karen Christensdatter, som døde mandag d. 13. juli, gammel 75 år. NB. Denne prædikede min svoger hr. Mads Rostock over, i min fraværelse.

Festo Michaelis [29. september] begravet Mads Jørgensens, i Snestrup, dødfødte drengbarn.

Dom. XVII Trin. [4. oktober] begravet Jens Andersens, i Villestofte, hans datter Maren, 13 år, ringere 10 uger gammel.

Samme dag [4. oktober] begravet Rasmus Larsens og Kirsten Skyttes dødfødte pigebarn.

#### Anno 1692

Den 6. april begravet Anna Borres af Stegsted, som døde den 4. hujus, an. ætat. 85.

(side 253)

Festo Ascens. Christi [5. maj] begravet Peder Nielsen Skytte, som var hos sin søn, Niels Pedersen Smed, han var 82 år gammel.

Dom. 4. Trin., den 19. juni, begravet Anna, sl. Jørgen Niensens i Stegsted, ann. ætat. 63.

Dom. XI Trin., den 7. august, begravet Peder Madsen af Snestrup, som døde den 4. august. Anno ætat. 67, 5 m. og 12 dage.

Den 5. oktober begravet Maren Hansdatter, barnefødt i Troelsrud, som døde til Niels Christensens i Stegsted den 2. oktober. An. ætat. 29 og 20 uger.

Dom. 21. Trin. [16. oktober] begravet Mads Knudsen af Villestofte, som var 84 år gammel og nogle uger.

Dom. 23. Trin. [30. oktober] begravet Hans Christensen af Paarup, han var 80 år gammel, ringere 8 uger og 2 dage.

Dom. XXIV Trin. [6. november] begravet Hans Ibsens dødfødte drengbarn af Snekstrup.

#### Anno 1693

Festo Epiphaniæ [6. januar] begravet Niels Madsens barn i V., Jørgen, som var 2 år, ringere 10 dage gammelt.

Dom. 5. Epiphaniæ. [5. februar] begravet Mads Jørgensens dødfødte drengbarn af Snekstrup.

Dom. Esto [26. februar] begravet Anders Rasmussen Skovsgårds datter af Villestofte, Karen, som var 11 år, ringere 12 uger gammel.

Dom. 2. Trin. [25. juni] begravet Jørgen Madsens søn af Munkered, Mads, an. ætat. 23 og 4 måneder.

(side 254)

Samme søndag [25. juni] begravet Christoffer Hansens hustru i Snekstrup, Anna Ibsdatter, an. ætat. 44.

Den 26. september om morgenen tidlig døde Maren Larsdatter, Anders Borres i Munkered, an. ætat. 84, 9 måneder og 14 dage, blev begravet Dom. XVI Trinit., som var den 1. oktober.

Den 8. november begravet Rasmus Andersen af Tarup, som døde d. 4. hujus i sin alders 86. år og nogle uger.

Dom. XXII Trin. [12. november] begravet Anders Hansen Kragborg af Paarup, som døde den 8. november i sin alders 28. år og 3 måneder.

Dom. 2. Adv., d. 10. december, begravet Niels Bentsens kone af Villestofte, Maren Hansdatter, som døde d. 6. hujus, an. æt. 35 et 20 septim.

Dom. 3. Adv. [17. december] begravet Karen Rasmusdatter af Skovsgård, hun var 64 år og 14 uger gammel.

Samme dag [17. december] begravet Kirsten Rasmusdatter, Hans Jensen Skrædders hustru i Tarup, hun var 43 år og 22 uger gammel.

Feria 2. Nativitatis [26. december] begravet Jeppe Ibsen af Snekstrup, an. ætat. 82.



Anno 1694

Festo Epiphan. [6. januar] begravet Anders Ibsens barn af Tarup, Magdalene, 21 uger og 4 dage gammelt.

(side 255)

Dom. Septuages., som ellers var i dette år taksigelsesfest den 11. februar, begravet Anders Hansen, som tjente Hans Jensen i Snekstrup og døde d. 8. hujus i sin alders 27. år, ringere 4 uger.

Dom. Oculi [11. marts] begravet Peder Rasmussen af Stegsted udi sin alders 64. år.

Dom. Exaudi, d. 20. maj, begravet Christoffer Hansen af Snekstrup, i sin alders 50. år.

Samme dag [20. maj] begravet Anders Poulsens barn af Stegsted, Kirsten, 17 uger glt.

Den 22. maj begravet Maren Hansdatters barn af Villestofte, 48 uger glt.

Den 6. juni begravet Peder Sørensens datter af Stegsted, ved navn Johanne, hun var 17 år, 8 uger og 6 dage gammel. Animæ justorum sunt etc. Sap. 3.

NB. Hans Andersen i Snekstrup, som den 2. søndag efter Trin. var i Paarup Kirke, red efter prædiken på eftermiddagen samme dag, som var den 17. juni, til sine venner i Killerup, blev så den 19. om tirsdag formiddag fundet død i åen imellem Skt. Knuds klostres løkke og Ejby mølle, hvor hans hat lå ved åen, og den ene stigbøjle, som var gangen fra sadlen, som om mandagen næst tilforn med hesten, hængende under bugen af hesten, blev funden uden for Mølleport efter den beretning, som jeg derom har hørt. Hvor dermed vil afløbe, giver tiden. Han blev efter stiftamtmands ordre optaget og synet, men fandtes ingen dødelige sår på ham, som synsmændene sagde, men var af vanvåde og ulykkelig hændelse omkommet, si credere fas est. Blev derfor begravet den 22. juni. Hans alder var 32 år, 7 måneder, 3 uger og 2 dage. Eccl. 9. Nescit homo etc.

(side 256)

Den 18. juli begravet Niels Madsens søn af Villestofte, Mads, som var 8 år og 21 uger gammel.

Dom. 10. Trin. [12. august] begravet Niels Nielsen Skaaning, som var til huse hos Anders Pedersen i Villestofte. Han var 36 år gammel.

Den 7. november begravet Anna Jørgensdatter Fiskers dødfødte drengbarn, avlet i hor, efter hendes bekendelse, med Rasmus Skovsgård Rytter, der hun forleden vinter tjente i Skovsgård.

Dom. post Nativ. [30. december] Christi begravet Jørgen Rasmussen af Snekstrup, som var 67 år, ringere 6 uger gl. Luc. 2. Der var et m. i Jerusalem, ad sin. evang.

An. 1695

Festo Circumcisionis [1. januar] begravet Hans Jørgensens søn i Tarup, som var 5 år, 9 måneder og 2 dage gl. Luc. 7. Jesus trådte til, rørte etc. Han gav hans moder ham. NB. Denne dreng døde i det gamle år og hører der til ibl. de døde etc.

Den 12. marts begravet Anders Møllegårds pigebarn af Paarup, Anna, 3 uger og én dag gl.

Den 3. april begravet Hans Spillemands barn af Villestofte, Margrethe, 1 år, 2 måneder og 1 uge gammel.

Den 5. juni begravet Hans Christensens barn af Paarup, Rasmus, som var 3 år, ringere 14 dage gammel.

Dom. VI Trin., den 30. juni, begravet Anders Poulsens i Stegsted dødfødte pigebarn.

Den 3. juli begravet Hans Ibsens søn af Snekstrup, ved navn Jeppe, halvfemte år og 5 dage gammel.

(side 257)

Dom. 14. Trin., den 25. august, begravet Jørgen Christensens drengbarn af Snekstrup, Søren, som var 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> år og 10 uger gammelt. ☞: Jørgen Christensens barn af Snekstrup, thi der bor han nu.

Den 4. december begravet Christen Rasmussen af Mosegård. An. ætat. 74.

Feria 2. Nativit. [26. december] begravet Peder Pedersens pigebarn af Villestofte, Anna, som var 15 uger og 3 dage gammelt.

An. 1696

Dom. I Epiphan. [12. januar] begravet Kirsten Christens, som var hos Hans Rasmussen i Tarup, hun var 83 år gammel.

Dom. Oculi, den 5. marts, begravet Christoffer Andersen, som lidt over 8 dage havde været hos sin søn Jørgen Christoffersen i Villestofte, han havde ellers boet i Rander udi Brylle Sogn, hans alder var, efter beretning, 89 år.

Dom. Misericord., den 26. april, begravet Anna Christensdatters, nuværendes hos Anders Pedersen i Villestofte, hendes uægte barn Søren Nielsen, som var et år, 2 måneder, én uge og nogle dage gammelt. Ingen prædiken.

Dom. Jubil. [3. maj] begravet Jørgen Christensens barn af Snekstrup, Jørgen, et år, ringere 14 dage glt.

Dom. Cant. [10. maj] begravet gamle Hans Christensens kone af Paarup, Maren Andersdatter, æt. 78.

Dom. Rogate [17. maj] begravet Anna Pedersdatter af Krogshøjs tredje uægte barn, Hans Pedersen, avlet juxta confessionem med Per Hansen Rytter. Det var 10 uger og 4 dage gammelt.

(side 258)

Den 22. juli, en torsdag, begravet Anders Poulsens kone i Stegsted, som døde i barselsseng, an. ætat. 33, m. 6 et 2 hebd.

Dom. X Trin., den 16. august, begravet Hans Ibsens pigebarn af Snekstrup, Maren, som var 4 uger og én dag gammelt.

Dom. 20. Trin., den 25. oktober, begravet Anders Nielsens barn i Tarup, Dorthe, som var 18 uger, ringere 2 dage gammelt.

Den 11. november, Martini dag, begravet Jørgen Christoffersens barn af Villestofte, Christoffer, 3 uger og én dag gammelt.

#### An. 1697

Dom. I Epiphan. [10. januar] begravet Mads Knudsen, som havde tilforn tjent Mads Jørgensen i Snestrup, hvor han og døde i sin alders 29. år, 5 måneder, 3 uger og 3 dage.

Den 13. januar begravet Hans Jensens hustru i Snestrup, Anna Hansdatter. An. ætatis 37. 5 måneder, en uge og 6 dage.

Dom. 2. Epiph. [17. januar] begravet Karen Mosegårds, som var hos Anders Poulsen i Stegsted, 72 år.

Dom. Oculi, den 7. marts, begravet Dorthe Thomasdatter, Jacob Sørensens hustru i Paarup. An. ætat. 73 og 16 uger.

Festo Virid., den 1. april, begravet Niels Madsens barn af Villestofte, Stefan, som var 8 uger og 3 dage gammelt.

Den 24. maj begravet Claus Ibsen Rytter under hr. oberstløjtnant von Kamps kompagni. An. ætat. 32 ...

Dom. I Trin., den 6. juni, begravet tåbelige Anna Hansdatter af Paarup. An. ætat. 50.

(side 259)

Dom. 7. Trin. [18. juli] begravet Simon Madsens steddatter af Ellegård, Sidsel Jensdatter, som var 6 år, 16 uger og 5 dage gammel. Eccl. 7.2.

Dom. XI Trin. [15. august] begravet Jørgen Madsens søn i Tarup, Mads, som var 4 dage gammel. Luc. 7. Dedit ipsam matri suæ.

Dom. XIII Trin. [29. august] begravet Peder Jørgensens datter Paarup, Maren, hun var 19 år og 11 dage gl. Sap. 3.1.

Festo Michaelis [29. september] begravet Ove Mogensen Rytters barn af Stegsted, Kirsten, 25 uger gammelt. Bar. 4. Dimisi vos etc.

Dom. XXIV Trin. [14. november] begravet Christen Pedersen Rytters steddatter af Stegsted, Anna Kirstine, som var fem år og 4 uger gammel. Homo natus de muliere etc. Job 14.

#### Anno 1698

Den 28. januar begravet Anna Jensdatter, sl. Peder Madsens enke af Snestrup, an. ætat. 82 et mens. 6. Joh. 5.24. Sandelig etc.

Den 9. februar begravet Hans Jensens anden hustru af Snestrup, Anna Ibsdatter, som døde efter hendes første barn, i sin alders 25. år, 2 måneder og én uge. Joh. 16.21.

Den 13. april begravet Maren Pedersdatter Hassings af Stegsted, som tjente Niels Christensen i Vestergade. Hun var 28 år og 9 uger gammel. Rom. 5.12. Døden har trængt etc.

Dom. Qvasim. [1. maj] begravet Anders Jeppesens pigebarndatter af Snestrup, Anna, 15 dage gammel. Job 9.12.

Dom. Jubil. [15. maj] begravet Peder Skovsgårds datter, Karen, 3 år, 4 måneder, 1 uge og 5 dage gl.

(side 261)

Udi Jesu navn.

Anno 1646

Deres navn, som er udi Paarup Sogn kommet udi ægteskab tilsammen.

Den 9. august. Mads Knudsen i Villestofte, Anna Nielsdatter af Skovsgård.

Den 6. september. Anders Jørgensen af Sigerslev, Abelone Lauritsdatter af Mosegård.

Anno 1647. Den 31. oktober, som var Dominica XX post Trinitatis, er Rasmus Pedersen af Dagstrup og Maren Andersdatter, s. Jeppe Lauritsens af Munkerud, sammenviet.

Anno 1648. Den 13. februar, som var Dominica Esto mihi, er Peder Madsen Balgen af Villestofte og Anna Hans datter af Snestrup sammenviet.

Anno 1648. Den 12. juli, er Mads Knudsen i Villestofte og Anna Simonsdatter ibm. trolovet.

Anno 1648. Den 6. august sammenviet Mads Knudsen af Villestofte og Anna Simonsdatter.

Anno 1648. Den 27. august, som er den 13. søndag efter Trinitatis, sammenviet Jørgen Knudsen Skrædder og Anna Hans Christensens af Paarup.

(side 262)

Anno 1648. Dominica XXVI post Trinitatis, som er den 26. november, er Rasmus Andersen og Johanne Hansdatter sammenviet.

Anno 1648. Dominica 1. Adventus, som er den 3. december, er Christen Jørgensen og Anna Lauritsdatter af Villestofte sammenviet.

Anno 1648. Den 31. december, som var den søndag imellem jul og nytårsdag, er sammenviet Hans Jørgensen og Anna Eriksdatter.

Anno 1649. Dominica 3. post Trin., som var den 3. juni, er Jeppe Ibsen i Snestrup og Kirsten Andersdatter sammenviet.

Anno 1650. Dominica 22., som er den 10. november, er Niels Christensen af Lyngby [Lumby] Sogn og Anna Andersdatter af Villestofte sammenviet.

Anno 1651. Dominica Misericordias sua, den 13. april, er Mads Madsen Elmelund og Anna Thomasdatter af Stegsted sammenviet.

Anno 1651. Dominica XXI post Trinitatis, som indfaldt den 19. oktober, er Peder Andersen og Maren Rasmusdatter kopuleret.

(side 263)

Anno 1651. Dominica XXVI post Trinitatis, som indfaldt den 23. november, er Jeppe Pedersen af Lunde og Anna Lauritsdatter af Villestofte sammenviet.

In nomine Jesu

Anno 1652

Dominica prima post Epiphantias, som indfaldt den 11. januar, er Laurits Nielsen Skovsgård af Stegsted og Kirsten Lauritsdatter ibm. sammenviet.

1653. Dominica VII post Trinitatis, som indfaldt den 24. juli, er Hans Rasmussen i V. og Anna Nielsdatter sammenviet.

Dominica XIX, som indfaldt den 16. oktober, er Laurits Knudsen af Have udi Lumby Sogn og Karen Hansdatter af Snekstrup sammenviet.

In nomine Jesu

Anno 1654. Dominica XV post Trinitatis, som indfaldt den 27. august, er Hans Hansen af Snekst. og Karen Marcusdatter sammenviet.

(side 264)

1654. Den 11. december er Knud Rasmussen af Østrup, nu boende i Villestofte, og Anna Hansdatter, sl. Hans Andersens efterladte hustru, trolovet i mit hus.

Anno 1655. Dominica Esto mihi, som indfaldt den 25. februar, er forskrevne Knud Rasmussen og Anna Hansdatter, Hans Andersens efterleverske, sammenviet.

Anno 1656. Den 19. februar, er Rasmus Lauritsen af Tarup trolovet med Karen Andersdatter i V.

Den 23. marts er Rasmus Lauritsen og Karen Andersdatter sammenviet.

Den 2. marts er Mads Lauritsen og Karen Marcusdatter trolovet.

(side 265)

Den 4. marts er Niels Rasmussen af Hjallesø med m. Niels Bangs bevis trolovet med Johan[ne] Christensdatter, Rasmus Hansens efterleverske udi Tarup.

Dominica Judica, som var den 22. marts, er Rasmus Lauritsen i Tarup og Karen, Anders Poulsens datter af Villestofte, sammenviet. [Det foranstående er overstreget].

Feria secunda Paschatos, som indfaldt den 7. april, er Mads Lauritsen og Karen Marcusdatter sammenviet.

Dominica Qvasimodo geniti, som indfaldt den 13. april, er Niels Rasmussen og Johanne Christensdatter, salig Rasmus Hansens i Tarup hans efterleverske, sammenviet.

(side 266)

Den 26. juni er Mads Hansen Lang af Bolbro trolovet med Karen Nielsdatter udi Skovsgård.

Dominica VIII post Trinitatis, som indfaldt den 27. juli, er Mads Hansen Lang af Bolbro og Karen Nielsdatter af Skovsgård sammenviet. Gud give dem lykke tilsammen.

Dominica IX, som indfaldt den 3. august, er Peder Madsen og Anna Jensdatter trolovet.

Den 19. oktober, Dominica XX post Trinitatis, er Peder Madsen og Anna Jensdatter sammenviet.

Den 19. september er Anders Pedersen af Bolbro og Karen Jensdatter af Villes. trolovet.

(side 267)

Dominica XX, som indfaldt den 19. oktober, er Peder Madsen, som tjente på Tarupgård, og Anna Jensdatter sammenviet.

Dominica XXI, som indfaldt den 26. oktober, er Anders Pedersen af Bolbro og Karen Jensdatter sammenviet.

#### In nomine Jesu

1657

Den 2. januar er Mourits Pedersens datter Else trolovet med Anker Andersen udi Spedsbjerg og havde hr. Aleksanders bevis, dateret Korup den 28. december.

Dom. Rogationum [3. maj] er Abelone Hansdatter, s. Anders Borres udi Munkerud søsterdatter, trolovet med Hans Poulsen af Bellinge Sogn, som er barnefødt udi Lundegård udi Stenløse Sogn, havde derfor hr. Jørgen Ottosens bevis vitterligen[?].

(side 268)

Dom. III post Trinit., som indfaldt den 14. juni, er Hans Poulsen af Borreby udi Bellinge Sogn og Abelone Hansdatter sammenviet.

Dominica VI post Trinit. [5. juli] er Anker Andersen og Else Mouritsdatter sammenviet.

Anno 1658. Dominica Rogationum, som indfaldt den 16. maj, er Hans Pedersen i Stegsted og Maren Rasmusdatter trolovet.

Dominica III post Trinitatis, som indfaldt den 27. juni, er Hans Pedersen og Maren Rasmusdatter af Stegsted sammenviet.

Den 14. oktober er Rasmus Andersen og Karen Nielsdatter, s. Hans Knudsens efterleverske udi Villestofte, trolov. her udi mit hus.

(side 269)

Anno 1658. Dominica XXIV post Trinitatis, som indfaldt den 21. november, er Rasmus Andersen af Vigerslev Sogn og Karen Nielsdatter, s. Hans Knudsens efterleverske i Villestofte, sammenviet.

In nomine Jesu Christi. Amen.

Anno Domini 1659. Dominica Septuagesima, som indfaldt den 25. januar, er Jens Hansens søn døbt og er kaldt ... [Det foranstående er overstreget].

Anno 1659. Dominica Invocavit, som indfaldt den 20. februar, er Christen Jørgensen Krag, byens drager udi Odense, trolovet udi min nabos Laurits ... stue med Anna, s. Laurits Skyttes datter udi Paarup.

Anno 1659. Den 18. marts, er Anders Hansen af Paarup og Anna, Rasmus Juels datter af Snekstrup, trolovet tilsammen i mit hus.

(side 270)

Anno 1659. Dominica Palmarum, som indfaldt den 27. marts, er Anders Knudsen af Snekstrup, som er Knud Nielsens, portner udi Odense hospital, søn, trolovet med Anna Iversdatter af Snekstrup, udi Paarup våbenhus [vognhus?] før prædiken.

In Festo Trinitatis, som indfaldt den 29. maj, er Anders Hansen i Paarup og Anna Rasmusdatter sammenviet. NB.

Dominica II post Trinitatis som indfaldt den 12. juni, er Anders Knudsen af Snekstrup og Anna Iversdatter sammesteds kopuleret og sammenviet.

Feria II Nativit. Jesu Ci. [26. december] er Peder Nielsen og Gertrud Dinesdatter trolovet i vores våbenhus [vognhus?].

1660

Dominica III post Epiphantias, som indfaldt 22. januar, er Hans Simonsen og Maren Lauritsdatter af Villest. trolovet.

(side 271)

Dominica V, som indfaldt den 5. februar, er Peder Nielsen og Gertrud Dinesdatter, s. Anders Borres i Paarup, sammenviet.

Dominica V post Epiphantias, som og indfaldt den 5. februar, er Anders Knudsen i Villestofte med

Karen Jensdatter, s. Anders Fiskers i Snestrup, trolovet i våbenhuset [vognhuset?].

Anno 1660. Den 21. februar, er Hans Nielsen, barnefødt udi Bredbjerg skov og Kirsten Thorsdatter udi Snestrup trolovet.

Anno 1660. Dominica Invocavit, som indfaldt den 11. marts, er Anders Knudsen i Villestofte og Karen Jensdatter, s. Anders Fiskers efterladte hustru, sammenviet.

Ao. 1660. Dominica Reminiscere, som var den 18. marts, er Christen Rasmussen af Bolbro og Karen Andersdatter af Tarup trolovet.

(side 272)

Anno 1660. Die Qvasimodo geniti [29. april], er Hans Nielsen i Snestrup og Kirsten Thorsdatter sammenviet.

Dominica Misericordia Dni., som indfaldt den 6. maj, er Christen Rasmussen af Bolbro og Karen Andersdatter, s. Rasmus Lauritsens af Tarup, sammenviet.

Dominica Jubilate, som er indfaldet den 13. maj, er Hans Simonsen og Maren Lauritsdatter sammenviet.

1660

I disse dage er Peder Lauritsen i Bellinge og Maren Mouritsdatter udi Krogshøj trolovet i Bellinge af hr. Peder Pedersen efter min begæring, som ham skriftligt er meddelt. Og i dag, som er den 11. juni, lyst første gang i Paarup Kirke for dem og er efter aflysning af prædikestolen kopuleret.

Dominica post Trinit. [24. juni], som indfaldt

(side 273)

Anno 1660. Dominica III post Trinitatis, som indfaldt den 8. juli, er Jørgen Rasmussen og Anna Marcusdatter trolovet i våbenhuset [vognhuset?].

Anno 1660. Den 22. juli, er Jørgen Andersen af Stige med sit ægteskabsbevis trolovet med s. Claus Jensens datter Kirstine og udi våbenhuset [vognhuset?] trolovet.

Den 26. august er Jørgen Andersen og Kirsten Larsdatter sammenviet.

Anno 1660. Dominica XI post Trinitatis, som indfaldt den 2. september, er Niels Hansen og Anna Nielsdatter i Jesu navn trolovet.

Dominica 19. post Trinitatis, som indfaldt den 28. oktober, er Niels Hansen og Anna Nielsdatter sammenviet.

(side 274)

Dominica XX post Trin., som indfaldt den 4. november, er Jørgen Rasmussen af Korup, med bevis fra hr. Aleksander, trolovet udi våbenhuset, der prædiken var ude, med Anna Hansdatter Juel af Snestrup.



Dominica Reminiscere, som indfaldt den 10. marts, er Jørgen Rasmussen og Anna Hansdatter Juel af Snestrup kopuleret.

Anno 1661. Den 24. marts, er Rasmus Lauritsen i det lidet hus udi Paarup og Johanne Nielsdatter, Jørgen Nielsens søster udi Stegsted, trolovet og samme dag lyst første gang.

Anno 1661. Den 15. april, er Jørgen Knudsen og Dorthe Thomasdatter trolovet, og det på Tarupgård.

(side 275)

Dominica Qvasimodo geniti, som indfaldt den 20. april, er Rasmus Lauritsen og Johanne Nielsdatter sammenviet. Mig er lovet fra Otto von ... konsumtionsseddel.

Dominica Exaudi, som var den ... maj [26. maj], er Jørgen Knudsen og Dorthe Thomasdatter sammenviet og bekom jeg konsumtionsseddel. O. von ...

Anno 1662, den 7. april, er Niels Jensen i V. og Dorthe Jørgensdatter af V. sammenviet.

NB.

Anno 1662. Den 16. august, er Anders Lauritsen udi Villestofte trolovet med Maren Sørensdatter udi ... Sogn, ... hr. Rasmus Hansen bevis havde for ægteskab at være aldeles fri.

(side 276)

Dominica XV post Trinit., som indfaldt den ... 7t. [7. september], er Hans Rasmussen og Maren Simonsdatter trolovet udi Anders Pedersens hus.

1662

Dominica 18. post Trinit. [28. september] er Anders Lauritsen i Villestofte sammenviet med Maren Sørensdatter.

Dominica 20. post Trinitatis [12. oktober] er Hans Rasmussen Skrædder og Maren Simonsdatter sammenviet.

Den 22. oktober er Maren, s. Rasmus Pedersens efterleverske udi Munkerud, trolovet med ærlig og velb. mand Mads Rasmussen af Fangel, bevis om hans tilstand af hr. Jacob Eriksen.

(side 279)

In nomine Jesu  
Anno 1663

Dominica Reminiscere, som indfaldt den 15. marts, blev Hans Thorsen og Maren Hansdatter kopuleret.

Dominica 7tima post Trin., som indfaldt die 2. august, blev Hans Simonsen og Karen Jørgensdatter trolovet.

Dominica 12. post Trinitatis, som indfaldt die 6. september, blev Hans Simonsen og Karen Jørgensdatter kopuleret.

Dominica 14. post Trin., som indfaldt die 20. september, blev Jørgen Madsen af Fangel efter offuert[?] bevis fra sin sognepst. hr. Jacob Eriksen, at han var fri for ægteskab, trolovet med Karen Lauritsdatter.

Dominica 20. post Trinit., som indfaldt die 1. november, blev Jørgen Madsen og Karen Lauritsdatter viet.

(side 280)

Onsdag die 7. oktober blev Laurits Hansen og Kirsten Christensdatter, begge tjenende på Tarupgård, trolovet.

Dom. 23. post Trin., som indfaldt den 22. november, blev Laurits Hansen og Kirsten Christensdatter viet.

Dom. 20. post Trin., die 1. november, blev Peder Nielsen og Anna Jespersdatter trolovet.

Dom. 2da Adventii, die 6. december, blev Peder Nielsen og Anna Jespersdatter viet.

Eodem die [6. december] blev Rasmus Pedersen, med nøje bevis fra sin sognepræst, hr. Rasmus Svitser i Lumby, og Dorthe Hansdatter med bevis og vidnesbyrd fra hr. Holger i Kerteminde trolovet.

(side 281)

In nomine Jesu  
Anno 1664

Dominica 4ta post Epiphan., som indfaldt den 31. januar, blev Rasmus Pedersen og Dorthe Hansdatter viet.

Den 24. februar blev Christen Andersen og Maren Andersdatter trolovet.

Den 25. marts blev Berthel Olufsen og Anna Johansdatter trolovet.

Dom. Quasimodo geniti, som var den 17. april, blev Christen Andersen og Maren Andersdatter viet.

Anno 1665

Onsdag den 8. marts blev ... Rasmussen og ... Jørgensdatter trolovet. [Det foranstående er overstreget].

Anno 1666

Onsdag den 2. maj blev Knud Jensen udi Villestofte og Karen Hansdatter af Hjaltese trolovet her i mit hus udi mange godtfolks nærværelse, og havde den gode pige seddel og bevis, at hun, såvidt han vidste, var uden ægteskab og derfor vel kunne troloves.

(side 282)

In nomine Jesu  
Anno 1665

Die 8. marts blev Stefan Rasmussen, som da tjente hr. Anders i Odense, og Dorthe Jørgensdatter i Villestofte, s. Niels Jensens efterleverske, trolovet i våbenhuset.

Dom. Jubilate, som indfaldt den 16. april, blev Stefan Rasmussen og Dorthe Jørgensdatter viet.

1666

Dom. Trinit. [10. juni] blev Knud Jensen og Karen Hansdatter viet. Gud give dem lykke og velsignelse.

Anno 1667. Dom. II post Epiphantias [20. januar] blev Jesper Nielsen og Johanne Andersdatter trolovet, og samme dag blev de publice tilforn absolveret for synd imod det 6.

Samme dag [20. januar] blev Poul Andersen og Margrethe Olufsdatter trolovet.

Dominica Sexagesima [10. februar] blev

(side 283)

Anders Christensen, boende udi Ubberud Sogn, trolovet til Kirsten Christensdatter, som var hos Anders Pedersen.

Dom. Qvinqvages. [17. februar] blev Jesper Nielsen og Johanne Andersdatter viet.

Dom. Invocavit [24. februar] blev Poul Andersen og Margrethe Olufsdatter viet.

Dom. Judica [24. marts] blev Anders Christensen og Kirsten Christensdatter viet.

Dom. 13. post Trinitatis, som indfaldt die 1. september, blev Jørgen Rasmussen og Karen Hansdatter trolovet.

Den 18. Trinit. [6. oktober] trolovet Jørgen Madsen og Anna Ibsdatter.

Dnca. 19. Trinit. [13. oktober] viet Jørgen Rasmussen og Karen Hansdatter.

Dnca. 24. Trinit. [17. november] trolovet Niels Juel og Karen Christensdatter.

Onsdag den 4. december trolovet Peder Pedersen og Maren Andersdatter i Ellegård.

Dnca. 3. Advent. [15. december] viet Niels Juel og Karen Christensdatter.

(side 284)

1668

Dnca. Reminiscere [16. februar] viet Peder Pedersen og Maren Andersdatter af Ellegård.

(side 285)

In nomine Jesu Christi

Fortegnelse på dem, som er kommet udi ægteskab tilsammen udi Paarup Sogn fra Dnca. Cantate 1668, da jeg Laurits Knudsen blev i Jesu navn ordineret.

1668

Dnca. Cantate, den 19. april, viet Jørgen Madsen og Anna Ibsdatter af Munkerud. NB. Disse var det sidste par, sl. hr. Anders kopulerede.

Den 9. oktober er Hans Jensen i Villestofte og Gertrud Andersdatter i Munkerud trolovede.

Dom. XXVII Trinit. [22. november] viet Hans Jensen og Gertrud Andersdatter. Deus feliciter vertat.

Anno 1669

Dom. 2. Epiphan. [17. januar] blev Rasmus Stefansen og Else Hansdatter trolovede i Paarup våbenhus, efter at de for det sjette buds overtrædelse havde udstanden kirkens disciplin.

Dom. Septuagesima [7. februar] er ovenbemeldte Rasmus Stefansen og Else Hansdatter viet. Gud give dem lykke.

Den 12. juli blev Jørgen Andersen og Abelone Jensdatter trolovede udi bispens hus og siden viet udi Særslev Kirke, eftersom hun tjente hos Hans Bangs kvinde for amme.

NB. Disse er viet Dom. 16. Trin., som var den 26. september, i Særslev Kirke.

(side 286)

An. 1670

Dom. II Trin., som indfaldt den 12. juni, blev Niels Hansen og Lucia Hansdatter trolovede udi degnens værelse ved Paarup Kirke. Deus auxiliatrices porrigat manus.

Dom. VI Trin., som var den 10. juli, blev Anders Rasmussen og Dorthe Andersdatter trolovede udi Anders Knudsens hus i Villestofte. Deus fortunet.

Dom. VIII Trin., som indfaldt den 24. juli, blev Jens Andersen i Villestofte og Anna Rasmusdatter trolovede udi hendes faders, Rasmus Skovgårds, hus. Deus feliciter vertat.

Dom. XIV Trin., som var den 4. september, blev Niels Hansen og Lucia Hansdatter viet udi Paarup Kirke. Deus benedictionem largiat.

Dom. XVI Trin., som var den 18. september, blev Anders Rasmussen og Dorthe Andersdatter viet. Deus benedicat.

Dom. XX Trin., som var den 16. oktober, blev Bendel Jensen Musketer under kaptajn Huberts kompagni udi Nyborg, som havde seddel fra forbemeldte sin kaptajn, viet til Karen Lauritsdatter, som og havde sit bevis fra hr. Søren i Balslev. Deus bene vertat.

(side 287)

Dom. XXI Trin. [23. oktober] viet Jens Andersen i Villestofte og Anna Rasmusdatter. Syr. c. 25. Deus fortunat omnes legitimis ipsorum conatus. Amen.

Anno 1671

Dom. Sexagesima [26. februar] trolovet Peder Mikkelsen og Maren Nielsdatter, barnefødt i Korup, nu værendes i m. Jacob Bircherods hus på Villestofte gade, trolovelsen skete i Paarup våbenhus, efter at de tilforn havde udstanden kirkens disciplin for det 6. buds overtrædelse.

Dom. Lætare [2. april] er ovenbemeldte Peder Mikkelsen og Maren Nielsdatter viet. Deus auxiliatrices manus benigne porrigat.

Feria III Paschat. [25. april] trolovet Jørgen Nielsen udi Stegsted og Anna Hansdatter.

Eadem feria [25. april] trolovet Jørgen Andersen Hjulmand og Anna Andersdatter, tjenende på Tarupgård.

Festo Ascensionis [1. juni] viet Jørgen Nielsen og Anna Hansdatter. Deus fortunat.

Dom. Trinit. [18. juni] viet Jørgen Andersen Hjulmand og Anna Andersdatter. Det deus incrementum tam in spiritualibus quam corporalibus bonis.

(side 288)

Anno 1672

Dom. Septuages., som var den 4. februar, trolovet Rasmus Pedersen, barnefødt i Tornbjerg og havde tjent Jens Møller i Næsbyhoved mølle, og Maren Hansdatter, sl. Jørgen Rasmussens enke udi Villestofte. Gud hjælpe dem.

Dom. Esto, som var den 18. februar, trolovet Hans Rasmussen, barnefødt i Vejlev, og Karen Christensdatter, sl. Niels Juels enke i Tarup. Deus adsit ipsis sua gratia.

Dom. Jud. [24. marts] viet Hans Rasmussen og Karen Christensdatter udi Tarup. Deus benedicat.

Den 3. april trolovet Anders Rasmussen og Maren Borre. Gud give dem nåde, lykke og velsignelse.

Dom. Trin. [2. juni] viet Anders Rasmussen og Maren Borre udi Munkerud. Deus suam gloriam et ipsorum promoveat salutem! Amen!

Dom. II Trin. [16. juni] viet Rasmus Pedersen og Maren Hansdatter af Villestofte. Deus Abrahami, Isaci

et Jacobi ipsius adsistat.

Dom. III Trin., som var den 23. juni, trolovet Niels Andersen Skovsgård, som havde tjent Anders Pedersen på Tarupgård, og Anna Rasmusdatter i Snestrup, sl. Niels Juels enke. Gud oplyse og regere dem.

(side 289)

Dom. XVIII Trin., den 6. oktober, viet Niels Andersen og Anna Rasmusdatter udi Snestrup. Det deus ut fiant sapientes atq. beati.

Anno 1673

Dom. Cantate, den 27. april, trolovet Simon Jørgensen af Trøstrup-Korup og Dorthe Rasmusdatter, værendes hos Jørgen Andersen i Villestofte. Gud ramme sin ære og deres bedste, timelig og evig.

Dom. III Trin., den 15. juni, er ovenbemeldte personer, Simon Jørgensen og Dorthe Rasmusdatter, tilsammenviet. Gud regere dem med sin h. ånd.

Anno 1674

Dom. III Epiphan. [25. januar] trolovet Hans Lauritsen af Næsbyhoved-Broby og Karen Hansdatter, boende i mag. Jacob Bircherods hus i Villestofte. Herren være med dem.

Dom. Invocavit [8. marts] er næstovenbemeldte personer tilsammenviet. Herren velsigne og bevare dem.

Den 23. marts trolovet Hans Jørgensen Smed, barnefødt i Langå, og Inger Nielsdatter, sl. Mikkel Smeds efterleverske udi Villestofte smedie, og eftersom han for vejens længde og vanskeligheds skyld ikke nu straks kunne skaffe mig sit bevis, lovede Rasmus Skovsgård og Rasmus Rasmussen i Stegsted, hans egen farbroder, for samme. Gud hjælpe dem begge i Jesu navn.

(side 290)

Den 22. april, feria 2. Paschat., trolovet Rasmus Knudsen af Stegs. og Anna Rasmusdatter af Munkerud og det i Rasmus Pedersens hus udi Paarup. Herren være med dem.

Den 29. april trolovet Simon Pedersen af Særslevhus udi Lyngby [Lumby] Sogn og Karen Jensdatter i Snestrup, og det udi hendes faders, Jens Hansens, hus. Gud velsigne dem!

Dom. Miseric., den 3. maj, trolovet Knud Mikkelsen af Trøstrup-Korup og Magdalene Christensdatter i Paarup udi Christen Sørensens hus. Herre, lad det vel lykkes.

Feria II Pentec. [8. juni] viet Rasmus Knudsen og Anna Rasmusdatter. Herren velsigne og bevare dem!

Dom. Trin. [14. juni] trolovet Niels Hansen, barnefødt i Paarup, og Kirsten Olufsdatter, barnefødt i Hårslev Sogn, nu værendes til Hans Rasmussens i Tarup. J.D.

Eadem Dom. [14. juni] viet Knud Mikkelsen af Trøstrup-Korup og Magdalene Christensdatter. Gud hjælpe dem.

Dom. I Trin. [21. juni] trolovet Søren Christensen og Kirsten Rasmusdatter, barnefødt i Vejle. Gud styre for dem og råde.

Eadem Dom. [21. juni] viet Simon Pedersen af Særslevhus og Karen Jensdatter af Snestrup. Gud give dem af sin nåde.

(side 291)

Festo Johan. Bapt. [24. juni] viet Hans Jørgensen Smed og Inger Nielsdatter, sl. Mikkel Smeds efterleverske. Gud rådføre dem til det bedste.

Den 7. juli er Peder Helt og Anna Elisabeth Schultz efter kongl. tilladelse, uden foregående lysning og trolovelse, udi Anders Pedersens hus i Tarup tilsammenviet. Den gode Gud velsigne og hjælpe dem.

Dom. V Trin. [19. juli] trolovet Jørgen Clementsen af Lyngby [Lumby] og Karen Pedersdatter, Peder Madsens datter i Snestrup. O, Herre hjælp, o H., lad det vel lykkes.

Dom. VI Trin., den 26. juli, viet Niels Hansen og Kirsten Olufsdatter, nu begge værendes til Hans Jensens i Tarup. Deus ipsis assistat.

Den 29. juli er mag. Laurents Edinger, professor på det kongl. gymnasium heri Odense, og Barbara Hansdatter, af mag. Rudolph Moth (dog, efter hendes venners og egen begæring, med mit samtykke, eftersom hun kom fra Tarup) kopuleret, af kongl. tilladelse privatim udi hendes sl. forældres, Hans Brodersens og Mette Vilhelmsdatters gård udi Odense. Gud velsigne dem i langvarig velstand tilsammen, amen.

Dom. XV Trin., 27. september, viet Søren Christensen og Kirsten Rasmusdatter. Gud hjælpe dem.

(side 292)

Dom. XVI Trin., den 4. oktober, viet Jørgen Clementsen af Lyngby [Lumby] og Karen Pedersdatter af Snestrup. Benedictus ipsis benedicat.

Festo omn. Sanct., den 1. november, trolovet Niels Hansen af Paarup og Anna Marie Hansdatter af Villestofte. Gud styre for dem og råde.

Dom. II Advent., den 6. december, viet Niels Hansen og Anna Marie Hansdatter, efter hans løjtnant Jonas Budes seddel og bevilling i kaptajnens fraværelse.

Anno 1675

Dom. XXII Trin. [31. oktober] viet Rasmus Andersen i Villestofte og Gertrud Jensdatter, som havde tjent på degnens køkken, hvilke blev trolovet i hospitalsmesters skrivestue og findes antegnet i hospitalets kirkebog. Gud stå dem bi.

Dom. XXV Trinit. [21. november] trolovet Hans Jørgensen Smed af Villestofte og Maren Rasmusdatter af Mosegård.

Anno 1676

Festo Circumcisionis [1. januar] er Hans Jørgensen Smed og Maren Rasmusdatter tilsammenviet. Gud hjælpe dem.

Feria II Paschat., den 27. marts, trolovet Peder Sørensen, som tjente i Ellegård, og Elsebeth Nielsdatter af Stegsted. Deo fortunet.

(side 293)

Dom. Misericord. Dni., den 9. april, trolovet Peder Jensen af Havhed[?] [Havrehed?] og Anna Rasmusdatter, væverske i Stegsted. Deus benedicat.

Dom. III Trin. [11. juni] er ovenbemeldte Peder Jensen og Anna Rasmusdatter tilsammenviet.

Dom. V Trin. [25. juni] viet Peder Sørensen og Elsebeth Nielsdatter. Gud hjælpe dem!

Dom. XXII Trin. [22. oktober] trolovet Peder Jørgensen, som kom til Hans Christensens gård i Paarup, og Maren Christensdatter. Han lovede, ved Christen Sørensen, pigens fader, at skaffe sit bevis med forderligste, eftersom han førte ingen straks med sig. Deus fortunet.

Dom. I Advent. [3. december] er næstovenbemeldte personer tilsammenviet. Gud hjælpe og velsigne dem.

Den 18. december trolovet Rasmus Andersen fra Sanderum og Johanne, sl. Peder Mouritsens i Krogshøj. Gud sammenføje deres hjerter i kærlighed og hjælpe dem. NB. Disse forlod hverandre, før de blev viet, og lod han sig om påsken 77 underholde under ritm. Dons; de blev for consistorio adskilte d. 12. marts 80.

Anno 1677

Dom. Palmar., den 8. april, trolovet Christoffer Hansen, barnefødt i Højme og Anna Ibsdatter i Snekstrup. Gud oplyse og hjælpe dem!

Festo Joh. Baptistæ [24. juni] er næstovenbemeldte personer sammenviet. Gud lade sin gode ånd rådføre dem.

(side 294)

Anno 1678

Dom. Jubilate [21. april] trolovet Jeppe Jensen af Sanderum, som havde seddel fra mag. Jens Pedersen, og Anna Andersdatter af Stegsted, Anders Jensens datter; og det før prædiken i faderens hus etc. Gud hjælpe dem.

Dom. VI Trin., den 7. juli, er næstovenbemeldte personer tilsammenviet. Gud give dem sin ånd og nåde etc. Amen.

Anno 1679

Dom. XVIII Trin., som var den 19. oktober, trolovet Hans Hansen Skrædder i Snekstrup og Karen Pedersdatter af Villestofte, og det udi degnens stue, før prædiken. Gud rådføre dem til det bedste.



Dom. XXIII Trin., som var den 23. november, viet Hans Hansen og Karen Pedersdatter. Gud styre for dem og råde.

Den 3. december trolovet Hans Jørgensen og Maren Christensdatter i Tarup, som havde til det tjent Anders Pedersen, og skal nu have gården i fæste. Gud oplyse dem med sin h. ånd og hjælpe dem.

Dom. II Advent, som var den 7. december, trolovet Jørgen Jørgensen af Blæsbjerg og Karen Larsdatter af Stegsted, og det i hendes faders hus, før prædiken. Gud give dem lykke og velsignelse.

(side 295)

Anno 1680

Den 4. februar viet Jørgen Jørgensen og Karen Lauritsdatter, Herren velsigne dem af Zion.

Den 3. marts viet Hans Jørgensen og Maren Christensdatter. Gud stå dem bi!

Den 7. april trolovet Hans Skrædder i Villestofte og Karen Hansdatter, og det udi hendes faders, Hans Degns hus ved Paarup Kirke. Gud være stedse deres ven.

Dom. Jubilate, den 2. maj, trolovet Niels Bentsen og Maren Hansdatter, og det udi hendes moders hus i Villestofte. Gud hjælpe dem!

Den 12. maj viet Hans Skrædder i Villestofte og Karen Hansdatter. Gud give dem nåde og velsignelse.

Feria III Pentecost., som var den 1. juni, trolovet Simon Hansen, barnefødt i Østrup Sogn, som førte seddel fra hr. Knud Gaars, og Johanne, sl. Peder Mouritsens udi Krogshøj. Gud give det for dem må vel lykkes. Amen.

Dom. I Trin. [13. juni] trolovet Mads Andersen i Bolbro og Gertrud Rasmusdatter af Tarup, og det i hendes faders, Rasmus Andersens hus. Deus feliciter vertat.

(side 296)

Dom. II Trin., den 20. juni, viet Niels Bentsen udi Stegsted og Maren Hansdatter af Villestofte. Herre, lad det for dem vel lykkes. Amen.

Den 14. juli viet Mads Andersen og Gertrud Rasmusdatter. Gud give dem lykke og velsignelse.

Den 4. august viet Simon Hansen og Johanne Hansdatter af Krogshøj. Gud hjælpe dem!

Anno 1681

Festo Epiphaniæ [6. januar] trolovet Hans Jensen Hjulmager af Allesø og Anna Marie Hansdatter af Villestofte, og det i Paarup Kirkes våbenhus, før prædiken. Gud forlene dem sin ånd og nåde.

Festo Purificationis Mariæ [2. februar] er næstovenbemeldte personer Hans Jensen og Anna Marie Hansdatter tilsammenviet. Gud hjælpe dem.

Den 30. marts trolovet Jørgen Pedersen af Anderup og Kirsten Clausdatter i Villestofte, og det i hendes hus, efter at skiftet var holdt. Deus bene vertat.

(side 297)

Dom. Rogate, den 8. maj, viet Jørgen Pedersen og Kirsten Clausdatter. Gud unde dem lykke og velsignelse, og give dem at gøre efter sin viljes velbehagelighed! Amen!

Dom. IV Trinit., som var den 26. juni, trolovet Anders Rasmussen Skovsgård og Kirsten Pedersdatter af Krogshøj, og det udi hendes forældres hus før prædiken. Gud rådføre dem altid til det bedste!

Dom. XVIII Trin. [2. oktober] trolovet Claus Eilersen Gartner, som havde seddel fra hr. Jacob Must, og Birgitte Rasmusdatter, og det i hendes broders Hans Rasmussens hus i Tarup, som tillige med hendes fader, Rasmus Hansen, lovede mig hr. Jacobs rigtige seddel med allerførste, eftersom hun havde den ikke straks ved hånden. Gud hjælpe dem. De blev siden adskilte.

Den 9. november er Anders Rasmussen og Kirsten Pedersdatter tilsammenviet. Deus fortunet.

Anno 1682

Dom. Reminiscere [12. marts] trolovet Mads Lauritsen udi Korup og Birgitte Jørgensdatter, tjenende Mogens Mortensen Stiftsskriver. Trolovelsen skete i Jørgen Skrædders hus i Paarup. Deus benedicat!

(side 298)

Den 28. april er Mads Larsen og Birgitte Jørgensdatter tilsammenviet udi Paarup Kirke. Gud hjælpe dem.

Dom. Jubil., den 7. maj, trolovet Oluf Bentsen af Stegsted og Abelone Andersdatter, som havde tjent begge Anders Rasmussen i Munkerud, trolovelsen skete i Paarup våbenhus. Gud stå dem bi til sit navns ære etc.

Den 31. maj trolovet Jørgen Madsen og Kirsten Rasmusdatter, og det udi hendes faders Rasmus Andersens hus i Tarup. Gud give dem ånd og nåde til at frygte Gud og holde hans bud. Amen!

Dom. Trin., som var den 11. juni, trolovet Niels Madsen i Villestofte og Kirsten Jørgensdatter, barnefødt i Dagstrup, og det udi Hans Jensens hus i Villestofte. Prov. 23. Det deus ut Domino semp sua pectora donent.

Dom. I Trin., den 18. juni, viet Oluf Bentsen og Abelone Andersdatter. Gud hjælpe dem!

Den 5. juli viet Jørgen Madsen og Kirsten Rasmusdatter. Gud give, at gudsfrygt og fornøjelighed må være deres store vinding! Amen.

Dom. XI Trin., den 27. august, trolovet Jørgen Eisendorf af major Kamps

(side 299)

kompani og Anna Cathrine Richters, barnefødt i Haderslev, trolovelsen skete i hans værts, Niels Christensens hus i Stegsted. Gud give dem lykke og velsignelse.

Den 7. september er næstovenbemeldte personer tilsammenviet udi Paarup Kirke. Gud hjælpe dem.

Den 18. oktober viet Niels Madsen og Kirsten Jørgensdatter. Gud forlene dem nåde og velsignelse.

Dom. XIX Trin. [22. oktober] trolovet Rasmus Hansen Degn og Bodil Mortensdatter efter prædiken, i Hans Degns hus, efter at de tilforn samme søndag havde udstanden kirkens disciplin for det 6. buds overtrædelse. Gud styre for dem og råde.

Dom. I Adv. [3. december] viet Rasmus Hansen og Bodil Mortensdatter. Gud hjælpe dem!

An. 1683

Den 28. april trolovet Peder Hansen Soldat, under oberst Crusensees kompani, og Maren Simonsdatter, barnefødt i Villestofte, og det efter oberstens tilladelse givet ved kaptajnløjtnant Kleppink.

(side 300)

Den 9. maj viet Peder Hansen og Maren Simonsdatter, dog udi hospitalskirken, eftersom de ikke kunne komme op til Paarup. Gud hjælpe dem.

Anno 1684

Den 19. marts trolovet Anders Ibsen fra Lille Stærmosse og Maren Madsdatter i Tarup. Gud give dem lykke og velsignelse! Amen.

Den 2. april trolovet Jørgen Hansen Hjulmand fra Allesø og Maren Hansdatter, sl. Rasmus Borres i Paarup. Gud rådføre dem til alt godt! Amen.

Dom. Qvasimodo gen., d. 6. april, trolovet Hans Rasmussen Degn og Anna Jensdatter, som havde seddel fra hr. Niels Love. Gud styre for dem og råde.

Den 17. april trolovet Anders Pedersen fra Lumby og Kirsten Clausdatter i Villestofte. Gud hjælpe dem.

Den 7. maj viet Hans Rasmussen Degn og Anna Jensdatter. Gud rådføre dem til det bedste!

(side 301)

Festo Ascensionis Christi, den 8. maj, trolovet Peder Jørgensen i Paarup og Hans Degns datter, Maren Hansdatter. Gud give dem lykke og gode råd!

Den 4. juni viet Anders Ibsen Lang fra Lille Stærmosse og Maren Madsdatter i Tarup. Gud hjælpe og velsigne dem.

Dom. 2. Trin., den 8. juni, viet Peder Jørgensen i Paarup og Maren Hansdatter. Deus ipsis assistat.

Dom. VIII Trin. [20. juli] viet Anders Pedersen og Kirsten Clausdatter af Villestofte. Gud lade sin gode ånd regere dem.

Dom. 13. Trin., den 24. august, trolovet Knud Andersen af Villestofte og Kirsten Rasmusdatter af Paarup. Gud hjælpe dem!

Den 8. oktober er Knud Andersen og Kirsten Rasmusdatter tilsammenviet. Deus oes legitimis ipsorum conatus fortunet. Amen!

Dom. III Advent. trolovet Niels Madsen i Villestofte og Dorthe Madsdatter. Gud hjælpe dem!

(side 302)

#### Anno 1685

Dnca. Esto mihi, den 1. marts, trolovet gamle Hans Pedersen i Stegsted og Anna Christensdatter af Paarup. Deus fortunet.

Den 4. marts viet Niels Madsen og Dorthe Madsdatter af Villestofte. Gud give dem nåde, lykke og velsignelse.

Dom. Judica, d. 5. april, viet Hans Pedersen og Anna Christensdatter. Gud styre for dem og råde!

Dom. V Trin., den 19. juli, trolovet Peder Mikkelsen og Margrethe Olufsdatter, sl. Poul Andersens enke. Gud hjælpe dem!

Dom. X Trin. [23. august] er Peder Mikkelsen og Margrethe Olufsdatter tilsammenviet. Gud give dem lykke og gode råd.

Dom. XVI Trin. [4. oktober] trolovet Henrik Vogt, en rytter under major Kamps kompagni, logerende i Tanggård, og Marie Lusht, Henrik Lusht's efterleverske. Juvet Jehova.

(side 303)

Dom. II Adv., d. 6. december, viet Henrik Vogt og Marie Lusht. Deus fortunet.

#### Anno 1686

Dom. IX Trin. som var den 1. august, trolovet Peder Mikkelsen og Maren Rasmusdatter, og det efter hr. biskoppens samtykke, eftersom han var trolovet med moderen, som bortdøde; pigen havde seddel fra Skamby præstegård, under Jørgen Hjorts hånd, i hr. Ahasveri fraværelse etc. Gud forlene dem nåde, lykke og velsignelse.

Dom. XIV Trin., den 12. september, er ovenbemeldte Peder Mikkelsen og Maren Rasmusdatter sammenviet. Gud hjælpe dem.

Dom. XXV Trin. [21. november] trolovet Valentin Schmalfeld under major Kamps kompagni, som han havde seddel fra, og Margrethe Eriksdatter. Gud regere dem.

Dom. 3. Advent. [12. december] er næstovenbemeldte personer tilsammenviet. Gud hjælpe dem.

(side 304)

Anno 1687

Dom. Invocavit, den 13. februar, er Hans Ibsen fra Stige og Karen Jensdatter, sl. Simon Pedersens enke i Snestrup, tilsammenviet, efter at de 3. juledag, d. 27. september næst tilforn an. 86, var af mig trolovede. Gud give dem lykke og velsignelse.

Dom. IV Trin., d. 19. juni, trolovet Anders Poulsen i Villestofte og Gertrud Jørgensdatter. Gud hjælpe dem,

Dom. VII Trin., den 10. juli, er Anders Poulsen og Gertrud Jørgensdatter tilsammenviet. Gud give dem nåde, lykke og velsignelse.

Anno 1688

Dom. XII Trin., som indfaldt d. 2. september, trolovet Nicolaj Jørgensen Rytter under major von Kamp efter majorens tilladelse med Mette Pedersdatter af Krogshøj, som han havde besøvet, trolovelsen skete i Hans Degns stue før prædiken. Deus omnia is bene vertat.

(side 305)

Dom. XXI Trin. [4. november] er Nicolaj Jørgensen Rytter og Mette Pedersdatter tilsammenviet. Deus fortunet.

Anno 1689

Dom. 2. Trin., den 9. juni, trolovet Rasmus Jørgensen og Dorthe Andersdatter, sl. Anders Rasmussens enke i Villestofte, og det før prædiken udi hendes eget hus. Deus omnia feliciter vertat.

Dom. XV Trin., den 8. september, er næstovenbemeldte Rasmus Jørgensen og Dorthe Andersdatter sammenviet. Gud hjælpe dem!

Samme dag, som indfaldt den 8. september, trolovet sl. Søren Christensens enke, Kirsten Rasmusdatter af Snestrup, og Hans Jensen Skrædder fra Ravnebjerg, dog barnefødt i Kålshave, som lovede mig bevis fra min fætter hr. Jacob Lauritsen, sognepræst sammesteds, eftersom han ikke så straks kunne komme efter den. Gud styre for dem og råde. Bevis fik jeg fra hr. Jacob.

Dom. XXIV Trin. [10. november] er næstovenbemeldte Hans Jensen og Kirsten Rasmusdatter sammenviet. Gud hjælpe dem.

An. 1690

Dom. XVII Trin., den 12. oktober, trolovet Lars Larsen af Stegsted og Maren Rasmusdatter af Skovsgård. Gud hjælpe dem.

Dom. 23. Trin., den 23. november, er næstovenbemeldte personer tilsammenviet. Gud velsigne dem.

Anno 1691

Den 18. marts trolovet Rasmus Knudsen fra Have, (som havde seddel fra hr. Mads Mørch), og Anna Hansdatter af Villestofte, og det udi degnens værelse før prædiken. Gud hjælpe dem.

Dom. Trin., d. 7. juni, trolovet Rasmus Larsen og Kirsten Pedersdatter Skyttes, udi Hans Degns stue før prædiken. Gud hjælpe dem.

Dom. 1. Trin., d. 14. juni, trolovet Jørgen Pedersen Rytter, som havde løjt. von Kalbens seddel på major von Kamps vegne, og Anna Pedersdatter, som havde seddel fra hr. Anders Bertolt i Søby. Trolovelsen skete i Peder Sørensens, hans værts hus, i Stegsted. Deus fortunet.

Den 17. juni trolovet Simon Madsen og Anna Clausdatter udi Ellegård, og det udi deres hus. Gud hjælpe og rådføre dem. NB. Han havde seddel fra hr. Jørgen Jensen i Tommerup.

Dom. V Trin., [12. juli] viet Rasmus Larsen og Kirsten Pedersdatter. Gud give dem lykke og velsignelse.

Dom. XV Trin., d. 20. september, er Rasmus Knudsen fra Have og Anna Hansdatter fra Villestofte kopuleret. Gud hjælpe dem.

Dom. XVI Trin., d. 27. september, viet Jørgen Pedersen og Anna Pedersdatter. Gud regere dem etc.

Dom. XVII Trin. [4. oktober] kopuleret Jacob Sørensen og Dorthe Thomasdatter. Deus fortunet. NB. Disse blev trolovede Dom. XI Trin. i hendes hus i Paarup. Seddel fra hr. Rasmus i Allesø.

Den 7. oktober, en onsdags bededag, kopuleret Simon Madsen og Anna Clausdatter af Ellegård. Deus feliciter vertat.

Dom. 22. Trin., den 8. november, trolovet Hans Christensen af Paarup og Birgitte Rasmusdatter, tjenende sin broder Hans Rasmussen udi Tarup, hvor trolovelsen stod. Gud hjælpe dem, at det må blive bedre end den første gang, hun i samme hus for 10 år siden med Claus Eilersen var trolovet etc.

Fer. II Nativ., den 26. december, tilsammenviet Hans Christensen og Birgitte Rasmusdatter. Deus fortunet!

Anno 1692

Dom. III Advent., den 11. december, trolovet Hans Andersen og Anna, Peder Madsens af Snestrup, han havde seddel fra hr. Frederik Christen van Haven til Vor Frue, hvor han sidst havde været. Er ellers barnefødt i Sønder Nærå. Deus benedicat!

Anno 1693

Dom. IV Epiphan., den 29. januar, trolovet Rasmus Andersen og Karen Pedersdatter, begge tjenende Anders Borre i Munkerud; trolovelsen skete før prædiken i Jørgen Christensens hus i Paarup. Deus feliciter vertat! etc.

Dom. Sexages., den 19. februar, trolovet Anders Hansen Møllegård, barnefødt i Brændekilde, og Karen Hansdatter af Villestofte; trolovelsen skete før prædiken i hendes faders, Hans Simonsens hus. Han havde seddel fra hr. Hans Naur i Fuglevig, hvor han i halvtredje år havde tjent i sognet.

(side 308)

Dom. Reminisc., d. 12. marts, tilsammenviet Rasmus Andersen og Karen Pedersdatter. Deus bene vertat!

Dom. Lætare er Anders Hansen og Karen Hansdatter tilsammenviet. Gud hjælpe dem! NB. Denne søndag Læt., som var 26. marts, visiterede hans velædle højværdighed biskoppen, Th. Kingo, udi Paarup Kirke, og så hverken før eller siden mere.

Dom. Judica viet Hans Andersen og Anna, sl. Peder Madsens af Snestrup. Gud give dem råd, lykke og velsignelse.

Dom. 2. Trin., den 25. juni, trolovet Hans Jensen Jyde og Anna Nielsdatter, værendes hos Anders Ibsens i Tarup, hun havde tilforn haft Jens Ibsen uden Vesterport. Gud hjælpe dem.

Dom. XVIII Trin., d. 15. oktober, viet Hans Jensen Jyde og Anna Nielsdatter. Deus fortunet.

Dom. XXIV Trin., d. 26. november, trolovet Anders Rasmussen Borre af Munkerud og Johanne Jørgensdatter og det efter prædiken udi hendes faders, Jørgen Madsens hus. Gud hjælpe dem. Amen.

Anno 1694

Den 3. januar, en månedsbededag, trolovet Peder Jørgensen af Ejby, som havde bevis fra hr. Frederik Christen, og Anna Rasmusdatter af Skovsgård. Gud hjælpe dem!

(side 309)

Festo Eucharistico, die 11. februar, trolovet Peder Sørensen, barnefødt i Allesø, og Barbara Rasmusdatter, tjenende Hans Jensen i Snestrup, trolovelsen skete efter prædiken i degnens værelse. Gud styre for dem og råde.

Dom. Esto mihi [18. februar] trolovet Peder Pedersen, som havde seddel fra m. M. Hvid, og Karen Hansdatter af Villestofte, og det udi degnens hus. Deus fortunet.

Den 21. februar viet Anders Rasmussen og Johanne Jørgensdatter af Munkerud tilsammen. Gud hjælpe den gamle mand og den unge kone! Amen!

Den 7. marts, en bededag, efter prædiken trolovet Niels Nielsen Skaaning og Maren Christensdatter, og det udi Hans Degn værelse. Deus adsit ipsis sua gratia. Amen!

Dom. Lætare, d. 18. marts, er Peder Sørensen og Barbara Rasmusdatter tilsammenviet. Gud give, de må elske Herren, så længe de lever og påkalde ham til deres salighed. Syr. 13.

Dom. Misericord. Domini, den 22. april, trolovet Oluf Lauritsen af Elmelund, som havde seddel fra mag. Jens Pedersen, og Karen Andersdatter af Villestofte. Herren være deres hyrde etc.

Dom. Exaudi, d. 20. maj, er Niels Nielsen Skaaning og Maren Christensdatter tilsammenviet. Gud hjælpe dem, at de stedse må holde sig nær til G.

Den 6. juni er Oluf Larsen og Karen Andersdatter tilsammenviet. Gud hjælpe dem, at de må stedse befale H. deres veje og etc.

Den 18. juli, en onsdag, tilsammenviet Peder Jørgensen og Anna Rasmusdatter af Skovsgård. Deus fortunet!

Dom. 7. Trin. [22. juli] viet Peder Pedersen og Karen Hansdatter. Jovah juvet.

(side 310)

Dom. 24. Trin. [18. november] trolovet Anders Nielsen til Maren Berthelsdatter, som han havde besøvet, der de tjente tilsammen Rasmus Jacobsen i Snestrup, trolovelsen skete i hans stedfaders Hans Rasmussens hus i Tarup. Gud hjælpe dem.

Fer. II Nativit. [26. december] er Anders Nielsen og Maren Berthelsdatter tilsammenviet. J.J.

An. 1695

Dom. Oculi, den 24. februar, trolovet Christen Madsen fra Brændekilde og Karen Jørgensdatter af Snestrup. Deus feliciter vertat! Amen. Han havde ikkun alene en skrifteseddel fra hr. Knud Jensen i Brændekilde, hvorfor Jørgen Rasmussen i Gundestrup og Hans Rasmussen i Brændekilde forsikrede mig, at han var uforlovet.

Dom. 4. Trin., d. 16. juni, blev Christen Madsen og Karen Jørgensdatter tilsammenviet, og havde han da sin seddel rigtig fra hr. Knud i Brændekilde. Gud styre for dem og råde.

Dom. 7. Trin. [7. juli] trolovet Niels Bentsen af Villestofte og Karen Hansdatter fra Brylle, som havde seddel fra hr. Claus Jacobsen i Tommerup. Deus fortunet! Amen!

Dom. XVII Trinit., 15. september, er Niels Bentsen og Karen Hansdatter tilsammenviet. Deus benedicat!

Den 1. november trolovet Hans Pedersen Smed af Hjallesø, som havde seddel fra m. Jens Pedersen, og Anna Larsdatter af Stegsted. Deus bene vertat.

(side 311)

Dom. XXIV Trin., den 3. november, trolovet Jørgen Christoffersen fra Render, som havde seddel fra hr. Claus Jacobsen i Tommerup, og Anna Hansdatter af Villestofte. Deus felicem donet successum!



Dom. 2. Adv. [8. december] er Hans Pedersen Smed af Hjallesø og Anna Larsdatter tilsammenviet. Gud hjælpe og velsigne dem!

Dom. 3. Adv. [15. december] er Jørgen Christoffersen og Anna Hansdatter af Villestoftø tilsammenviet. Gud styre for dem og råde.

Feria III Nativit. Chri. [27. december] trolovet Hans Jensen Skrædder af Tarup og Gertrud Hansdatter fra Vejlev, værendes hos Hans Jensen i Tarup. Forlovere for hende, som ikke så snart kunne komme efter bevis, er Hans Rasmussen i Tarup og Hans Jensen ibidem, og det udi Hans Degns, Jørgen Madsens i Tarup og flere godtfolks påhør. De lovede mig hendes seddel inden 4 dages forløb, som og skete. Gud hjælpe dem!

Anno 1696

Dom. Septuages., den 9. februar, er ovenbemeldte Hans Jensen og Gertrud Hansdatter tilsammenviet. Deus gubernet!

Dom. Misericord., den 26. april, trolovet Peder Christensen og Inger Lauritsdatter af Stegsted. Nok samme dag og eadem opera trolovet Ove Mogensen Rytter og Johanne Lauritsdatter af Stegsted, begge i deres forældres, Laurits Nielsens og Kirsten Lauritsdatters, hus. Gud hjælpe dem allesammen.

Dom. Jubil., den 3. maj, trolovet Anders Jensen Rytter af hr. obr.løjt. von Kamps kompagni, som havde seddel fra ham, og Anna Berthelsdatter af Vejrup. Deus feliciter vertat!

(side 312)

Dom. Cantate, d. 10. maj, trolovet Johan Sørensen og Anna Madsdatter, begge tjenende Hans Pedersen Borre udi Stegsted, hvor de har giftet sig for tidligt etc. Gud hjælpe dem!

Feria II Pentecoste, som var den 1. juni, er Ove Mogensen, som tilforn havde ført mig seddel fra hr. obr.løjt. Kamp, og Johanne Lauritsdatter tilsammenviet. Deus fortunet!

Dom. Trin., den 7. juni, er Johan Sørensen og Anna Madsdatter tilsammenviet. Gud styre for dem og råde.

Dom. 3. Trin., den 28. juni, er Peder Christensen og Inger Lauritsdatter af Stegsted tilsammenviet. Sit faustum et felix!

Dom. 4. Trin., 5. juli, er Anders Jensen og Anna Berthelsdatter tilsammenviet. Deus fortunet.

Samme søndag, 5. juli, trolovet Johan Rasmussen Skomagervend, som havde seddel fra mag. Frederik Christen til Vor Frue Kirke, og Magdalene Hansdatter af Villestoftø. Deus bene vertat.

Dom. 8. Trin., den 2. august, trolovet Anders Poulsen og Anna Nielsdatter af Stegsted. Deus fortunet!

Dom. 15. Trin., den 20. september, trolovet Hans Jensen Rytter under hr. oberstløjtnant von Kamps kompagni, hvis seddel han havde, og Karen Berthelsdatter af Vejrup. Deus ipsis benedicat!

Dom. 18. Trin., den 11. oktober, er Anders Poulsen og Anna Nielsdatter af Stegsted tilsammenviet. Deus feliciter vertat.

Dom. 19. Trin., den 18. oktober, viet Johan Rasmussen og Magdalene Hansdatter. Deus fortunet.

(side 313)

Dom. 23. Trin., den 15. november, er Hans Jensen Rytter og Karen Berthelsdatter af Vejrup tilsammenviet. Deus det gratiam et benedictionem.

An. 1697

Festo Annunciationis Mariæ, den 25. marts, trolovet Jacob Sørensen af Paarup og Maren Hansdatter af Villestofte. Deus benedictionem largiat.

Dom. Jubil., den 25. april, tilsammenviet Jacob Sørensen og Maren Hansdatter. Deus bene vertat.

Dom. Trin. [30. maj] trolovet Hans Hansen af Elmelund, som havde seddel fra m. Jens, og Anna Ibsdatter af Snestrup. Deus fortunet!

Nok samme dag, som var den 30. maj, trolovet Niels Hansen Troelsrud og Maren Nielsdatter af Stegsted. Dirigat Jehova omnia ad nominis sui gloriam et ipsorum salutem.

Dom. I Trin., den 6. juni, trolovet Christen Pedersen Rytter under hr. oberstløjtnant von Kamps kompagni og Maren Madsdatter, sl. Claus Ibsens enke. Gud hjælpe dem. NB. Lars Vinther i Odense ville med Kirsten Nielsdatter have gjort forbud, fordi Christen Pedersen skulle 2. gange have besøvet hende, men de blev så, i Jørgen Madsens, Anders Borres og Laurits Poulsens deres overværelse forligte, at han skal give barnet noget til fremstød, og derpå blev de i Jesu navn trolovede. Der var og Jørgen Pedersen og Anders Jensen Rytter samt Rasmus Pedersen af Volderslev overværende.

(side 314)

Den 9. juni tilsammenviet Jørgen Jensen Ladefoged i Gråbrødre Kloster og Gertrud Byrgesdatter, som var trolovet i min stue. Deus benedictionem largiat.

Dom. 3. Trin., den 20. juni, tilsammenviet Christen Pedersen Rytter og Maren Madsdatter. NB. De hastede, fordi de havde fået ordre til at holde færdig og vidste ikke, når de skulle opbryde til march. Deus fortunet.

Dom. 6. Trin., den 11. juli, tilsammenviet Hans Hansen af Elmelund og Anna Ibsdatter af Snestrup. Deus omnigenam largiat benedictionem.

Dom. XVII Trin., 26. september, tilsammenviet Niels Hansen og Maren Nielsdatter af Stegsted. Dno. provideat.

Dom. 3. Adv. [12. december] trolovet Jens Nielsen Sjællandsfar og Mette Hansdatter af Paarup. Deus bene vertat!

An. 1698

Dom. VI post Epiphan., den 13. februar, blev Jens Nielsen og Mette Hansdatter tilsammenviet. Gud

hjælpe de fattige stoddere!

Samme dag og søndag [13. februar] er Lars Nielsen Skrep af Hunderup, havende seddel fra mag. Ludvig Stoud, trolovet med Kirsten Hansdatter af Tarup. Deus cuncta coelitus ipsis largiat bona. De som søge H. etc. Ps. 34.

Den 2. marts, en onsdags bededag, trolovet Hans Jensen af Snekstrup til Johanne Andersdatter af Paarup. Deus fortunet. Jacob 4. Holder Eder etc.

(side 315)

Dom. Misericord. [8. maj] trolovet Hans Hansen, en aftakket soldat, født i Veflinge, som havde seddel fra hr. Christen Andersen i Vigerslev, og Mette Nielsdatter fra Ore Sogn med seddel fra hr. Kjeld Sørensen i Balslev, sognepræst ibid. Trolovelsen skete efter prædiken i Peder Pedersen Hjulmands hus udi Villestofte. Det deus teroptimo maximo ut ipsum timeant et præcepta ejus observent. Eccl. 12.

(side 319)

Udi Jesu navn  
Anno 1646

Deres navne udi Paarup Sogn, som er udi Herren hensøvede.

Den 27. september begravet Jens Smeds søn af Villestofte, ved navn Knud. Ætatis 18 dage.

Den 18. oktober er Hans Nielsens udi Paarup tvende børn dødfødte begravet.

Den 8. november er Maren, Poul Lauritsen i Stegsted hans datter, begravet. Ætatis  $\frac{1}{2}$  år, 3 uger.

Den 6. december er Oluf Ellegårds datter, som var dødfødt, begravet.

Anno 1647

Den 1. januar er Mourits Pedersens datter[?] af Krogshøj dødfødt begravet.

Den 18. maj er Peder Hansen ud af Stegsted. Ætatis suæ 72 år.

Den 19. maj er Jeppe Lauritsen af Munkerud begravet. Ætatis suæ 42.

Den 2. juli er Hans Andersens datter i Villestofte, som var dødfødt, begravet.  
Anno 1647. Den 7. juli er Peder Hansen i Stegsted begravet udi sin alders 43. år.

Anno 1648. Den 27. februar er Lars Jensens søn begravet. Ætatis suæ 3 år og 3 uger.

Samme dag [27. februar] begravet Jeppe Ibsens barn udi Paarup, den 25. februar dødfødt.

Den 5. marts er Lars Jensens datter Anna begravet, 1 år ringere 14 dage,

(side 320)

Anno 1648. Den 22. marts, er Anna, Mads Knudsens i V., begravet udi sin alders 17. år, 21 uger.

Anno 1648. Den 25. marts, er Jens Andersens søn i V., Anders, begravet udi sin alders 1. år, ringere 8 uger.

Anno 1648. Den 21. maj, er Hans Christensen udi Paarup begravet udi sin alders 64. år.

Den 9. juli 1648 er Rasmus Andersens datter begravet, dødfødt.

Den 14. juli 1648 er Gertrud, Rasmus Andersens udi Tarup, begravet. Ætatis suæ 45.

Anno 1648. Den 5. november, er Rasmus Pedersens datter, Karen, af Munkerud, ætatis suæ 13 uger, begravet.

Anno 1648. Den 7. december, er Kirsten Nielsdatter, Niels Andersens datter, begravet. Ætatis suæ ...

#### In nomine Jesu 1649

Den 14. januar begravet Hans Nielsens datter i Paarup, født den 12. januar, samme dag hjemmedøbt og døde straks.

Dominica Oculi, som indfaldt den 25. februar, er Maren, s. Hans Christensens udi Snestrup, begravet. Ætatis suæ 59.

Dominica Lætare, som indfaldt den 4. marts, er Hans Jørgensens og Anna Eriksdatters barn, som var dødfødt, begravet.

(side 321)

Dominica Palmarum, som indfaldt den 18. marts, er Anders Borres dreng, Peder, begravet, ætatis suæ 17 år.

Samme dag [18. marts] er Jørgen Nielsens barn ved navn Kirsten begravet, som var af moderen ihjelliget. Ætatis suæ 1 år, ringere 4 uger.

Den 30. marts er Hans Jørgensens hustru, Anna Eriksdatter, af Stegsted begravet. Ætatis suæ 30 år.

Dominica Cantate, som indfaldt den 22. april, er Anders Jørgensens datter, Gertrud, begravet. Ætatis 5 år.

Dominica Exaudi, som indfaldt den 6. maj, er begravet Niels Jensens datter, Kirsten, udi Tarup. Ætatis 13 uger.

Den 23. maj 1649 begravet et uægte barn, som var Niels Hansen Ladefogeds og Anna Hansdatters.

Den 6. maj begravet Anders Nielsen Skovsgårds datter Margrethe. Ætatis suæ 5 uger, 6 dage.

Dominica XX post Trinitatis, som indfaldt den 7. oktober, er Anders Jørgensen Fiskers søn, Peder, begravet. Ætatis suæ 20 uger.

Dominica XXV post Trinitatis [11. november] er Rasmus Blach af Paarup begravet. Ætatis suæ 70.

Dominica III Adventus [16. december] er Jeppe Ibsens søn udi Snekstrup begravet,  $\frac{1}{2}$  time gammel.

(side 322)

Anno 1650  
In nomine Domini

Den 8. januar er Christen Jørgensens barn udi Villestoftte begravet. Ætatis suæ 36 år.

Den 28. april er Rasmus Pedersens søn, Peder, udi Munkerud begravet. Ætatis suæ 30 måneder og 5 dage.

Den 2. juni er Rasmus Jørgensen udi Villestoftte begravet, ætatis suæ 63 år.

Den 4. juni er Kirsten Andersdatter, unge Hans Hansens hustru udi Snekstrup, begravet. Ætatis suæ ...

Den 14. juli er Peder Balgens datter begravet. Ætatis suæ 1 år.

Den 15. december er Anders Han [Anders Hansen?] udi Bolbro (efter bevilling) begravet, ætatis suæ 69.

Anno 1651  
In nomine Domini

Den 2. marts begravet en fattig kvindsperson, som kom fra Villestoftte og til Snekstrup, og ingen ved, hvem hun tilhørte.

Den 16. marts begravet en fattig mand, som kom til Villestoftte og døde hos Peder Rasmussen ibidem.

Dominica Trinitatis, som indfaldt den 25. maj, begravet Karen Nielsdatter, Poul Lauritsens huskone. Ætatis suæ 52.

Dominica 1. post Trinitatis, som indfaldt den 1. juni, begravet Karen Balgens af Villestoftte. Ætatis suæ 70 år.

(side 323)

Dominica III post Trinitatis, som indfaldt den 15. juni, er Karen Borre i Stegsted begravet. Ætatis suæ 60 år.

Den 18. september er Karen Simonsdatter, Anders Skovsgårds hustru, begravet, ætatis suæ 34.

Den 28. oktober er Laurits Jørgensen i Villestoftte begravet. Ætatis suæ 70 år.

Anno 1652  
In nomine Domini

Dominica Sexagesima, som indfaldt den 22. februar, er Hans Hansens M. søn, dødfødt, begravet. Snekstrup.

Dominica Oculi, som indfaldt den 21. marts, er Jørgen Nielsens i Stegsted hans datter, som var dødfødt, begravet.

Den 31. marts er Kirsten, gamle Hans Hansens hustru i Snekstrup, begravet. Ætatis suæ 84 år, 6 måneder.

Dominica Misericordia Domini [2. maj] begravet Abelone Jensdatter. Ætatis suæ ...

Samme dag [2. maj] er Hans Hansen M. søn, Laurits, udi sin alders 3. år, ringere nogle måneder.

(side 324)

Dominica Cantate, som indfaldt den 16. maj, er Anders Nielsens datter af Paarup, Maren ved navn. Ætatis 1 år og nogle måneder.

Dominica 1. post Trinitatis, som indfaldt den 20. juni, er Knud Juel udi Snekstrup begravet. Ætatis suæ 46.

Den 29. september er Mads Knudsens søn begravet, som var dødfødt.

Den 12. oktober er Niels Christensens søn begravet, 1 år og 6 uger.

In nomine Dni. Jesu Christi  
Anno 1653

Den 2. januar, som var Dominica post Circumsi., er Claus Jensen begravet, ætatis 68.

Den 16. marts er begravet Johan Hansen af Villestoft. Ætatis suæ 94 år.

Den 30. begravet Jørgen Nielsens søn i Stegsted, Claus. Ætatis 3 år, 4 måneder.

(side 325)

Dominica Quasimodo geniti, som indfaldt den 17. april, er Jens Andersens steddatter, Kirsten, i V. begravet, ætatis suæ 10 år.

Samme dag [17. april] er begravet Jørgen Nielsens søn, Niels, udi Stegsted. Ætatis 9 år og 5 måneder.

Den 18. maj 1653. Niels Andersens hustru i Stegsted begravet. Ætatis suæ 70, minus 1.

Den samme dag [18. maj] Knud Røgters datter. Ætatis suæ 16 år.

Den 8. august er Margrethe, Hans Hansens datter udi Snekstrup, begravet. Ætatis suæ 9 år og 3 måneder.

Den 4. september er Hans Jørgensen Vachens[?] af Villestoft begravet. Ætatis suæ 44 år.

Den 9. september er Hans Poulsen udi Stegsted begravet. Ætatis suæ 64 år.

Den 14. september er Anders Knudsens søn, Hans, begravet. Ætatis suæ 3 måneder og 14 dage.

(side 326)

In nomine Jesu Christi  
Anno 1654

Den 26. februar er et lidet fattigt barn, som var fremmed, begravet, som døde udi Paarup til Anders Borre.

Den 25. august er Karen, Hans Knudsens udi Mosegård, begravet. Ætatis suæ 70 år.

Den 30. september er Mads Rasmussens datter, Karen i V., begravet, udi i sin alders 7. år, 3 måneder.

Den 1. november er gamle Hans Hansen i Snekstrup begravet udi sin alders 88. år.

Den 22. december er Peder Jørgensen i Snekstrup begravet. Ætatis 75 år.

In nomine Jesu  
Anno 1655

Den 20. maj er Simon Nielsen udi Villestofte begravet. Ætatis suæ 96 år.

(side 327)

Den 2. september er min gamle, oprigtige og gode ven, Jens Nielsen i V., begravet, ætatis suæ 69 år.

Den 12. november er Laurits Hansen Mosegård i Stegsted hans datter, Karen, død, udi hendes alders 4 måneder og nogle dage.

Den 27. november er Rasmus Lauritsens hustru i Tarup begravet. Ætatis suæ ...

In nomine Jesu  
Anno 1656

Den 7. januar er min gode trofaste gamle ven Rasmus Han [Rasmus Hansen?] i Tarup begravet. Ætatis suæ 51 år.

Den 9. januar er Niels Jensens mindste barn, Anna, begravet, 14 dage gammelt.

(side 328)

Den 6. februar er Hans Hansen, barnefødt udi Snekstrup, og nu boende udi Paarup, begravet. Ætatis suæ 36.

Den 2. marts er Anders Borre udi Munkerud begravet. Ætatis suæ 43.

Den 30. maj er Peder Lauritsen, barnefødt udi Spedsbjerg udi Ubberud Sogn, begravet. Faderen Laurits Jørgensen, som boede sammesteds, men moderen kom hid til sogn og døde her for nogle år siden. Han døde udi Stegsted. Ætatis suæ 23.

Den 23. august er Laurits Stefansens barn, en søn, begravet, var 9 dage gammel og ikke blevet døbt, født i den gård, som Anders Olufsen i Vejrup påbor.

(side 329)

Dominica XXV post Trinitatis, som indfaldt den 23. november, er Jeppe Ibsens barn, Rasmus, begravet, som moderen, Kirsten Andersdatter, havde ligget ihjel, og var 15 dage gammelt.

In nomine Jesu

1657

Den 11. januar er Jens Smeds datter i Villestofte begravet, ved navn Maren, ætatis suæ 2 år og 12 uger

Dominica Sexagesima, som indfaldt den 1. februar, er Peder Madsens datter af Tarup begravet. Ætatis suæ  $\frac{1}{2}$  år.

Den 18. februar er begravet Mourits Juels søn, Hans, som var kommet til V. fra Rue i Vigerslev Sogn, og var til huse hos Hans Nielsen af Villestofte.

(side 330)

Den 25. er Hans Jensen Pelle[?], født i Vigerslev Sogn, og var kommet til sin søster, Anders Fiskers kone udi Snestrup, begravet. Ætatis suæ 40.

Den 4. marts er Margrethe, Anders Fiskers datter, begravet. Ætatis suæ 5 år.

Den 22. marts er Maren, Hans Nielsens datter af V., begravet i sin alders  $21\frac{1}{2}$  uge.

Den 29. maj er Laurits Hansen, født i Mosegård, og nu boede i Stegsted, begravet. Ætatis suæ 32 år, 2 måneder.

Den 13. juni er Karen Hansdatter Korsebjerg, af Snapind, begravet udi Paarup Kirkegård, efter tilladelse af m. Jacob og øvrigheden. Ætatis suæ 72 år.

(side 331)

Den 15. oktober er Hans Hansens M. søn Mads begravet. Ætatis 10 år og nogle måneder.

Den 25. oktober er Peder Nielsen, som tilforn har boet udi Tarup, og nu døde udi Odense, begravet, ætatis suæ 52 år.

Dominica XXV post T., som indfaldt den 15. november, er Niels Jensen, en husmand udi Snestrup.

Dominica XXVI post Trinitatis, som indfaldt den 22. november, er Hans Hansen Flemmer af Snestrup



begravet. Ætatis suæ 51 år.

Dominica II Adventus, som er den 6. december, er Bent Olufsen af Ellegård hans barn, Karen, begravet. Ætatis suæ 4 år, ringere 10 uger.

(side 332)

In Nomine Dni. nostri  
1658 Jesu Christi 1658

In Festo Circumcisionis [1. januar] er Anders Rasmussen, som var Rasmus Knudsens søn af Ubberud, begravet. Ætatis suæ 50 år.

Samme dag [1. januar] begravet Jeppe Ibsens datter udi Snestrup, og var dødfødt.

Den 28. februar er Anders Jørgensen Fisker af Snestrup begravet. Ætatis suæ 85 år.

Samme dag [28. februar] Mads Jensen, Birthe Jens Nielsens søn, begravet. Ætatis suæ 19 år.

Samme dag [28. februar] Anna Jørgensdatter, salig Rasmus Højgårds[?], som for 7 år tilforn havde boet udi et lidet hus udi Villestofte. 57 år.

Samme dag [28. februar] en pige af Bolbro, som i lang tid havde tigget udi Tanggård, ved navn Lauritsdatter, barnefødt udi Vissenbjerg udi Assenbølle, ætatis 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> år.

(side 333)

Den 3. marts er Niels Hansen Skovsgård begravet, ætatis suæ 57 år.

Den 7. marts er Christen Olufsen, barnefødt udi Jylland udi Lundenæs len i Skjern Sogn, og død udi Ellegård hos sin broder Bent Olufsen. Ætatis suæ 64 år.

Den 21. marts begravet Gertrud, Niels Andersens datter i Stegsted, ætatis suæ 47 år.

Den 25. marts er Hans Knudsen i Villestofte, en af mine synderlig gode, gamle venner, begravet. 70 år.

Dominica Palmarum, som indfaldt den 3. april, er Poul Lauritsen i Stegsted begravet. Ætatis suæ 64 år.

Feria II Paschatos [12. april] er unge Hans Hansen, bispens tjener, begravet, ætatis suæ 41 år.

(side 334)

Dominica Jubilate, som indfaldt den 2. maj, er Karen Jeppesdatter, som var barnefødt udi Lyngby [Lumby] på Nørreslette, og død til Anders Poulsens i Villestofte, begravet, ætatis suæ 50 år.

Dominica Cantate, som indfaldt den 9. maj, er Maren Jensdatters datter ved kirken, ved navn Maren Christoffersdatter, begravet. Ætatis suæ 17 år.

Samme søndag [9. maj] er og Niels Andersen udi Stegsted begravet, ætatis suæ 89.

Dominica Rogationum, som indfaldt den 16. maj, er Anders Skovsgårds datter, Kirsten, begravet. Ætatis 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> år og nogle dage.

Feria 1. Pentecostes [30. maj] er Niels Simonsen af Villestofte begravet. Ætatis suæ 24 år.

(side 335)

Den 20. juni er Mourits Pedersen af Krogshøj begravet. Ætatis suæ ... Som var Dominica 2. post Trinitatis.

Samme dag [20. juni] er Anders Hansens søn, Hans, i Paarup, som var ligget ihjel, og begravet. Ætatis suæ 6 uger og nogle dage.

Dominica I Adventus [28. november] er Mads Andersen, barnefødt udi Villestofte og tjente udi Paarup, begravet. Ætatis suæ 58 år.

Dominica II Adventus, som indfaldt den 5. december, er Karen Pedersdatter, Anders Hansens i Paarup, begravet. Ætatis suæ 30.

Samme dag [5. december] Knud Hansens datter af Bolbro, ved navn Maren, ætatis suæ 12 måneder.

Den 12. december er Knud Madsens barn af Bolbro begravet, ætatis suæ 12 år.

Dominica IV Adventus [19. december] er begravet Jørgen Andersen, født i Munkerud, ætatis suæ 54 år.

(side 336)

Dominica IV Adventus [19. december] er begravet en fattig, som gik omkring ... og døde udi Paarup.

Den 25. december er Bent Olufsen i Ellegård begravet. Ætatis suæ ...

Den 26. december er Rasmus Nielsen Vognmand udi Odense, som var barnefødt udi Villestofte, og blev dødslaget af en gren, som nedfaldt udi Rødskov. Ætatis suæ 48 år.

1659

In Nomine Jesu Christi

Anno 1659

Dominica II post Epiph., som indfaldt den 16. januar, er Karen Erikzdatter, s. Poul Lauritsens hustru, begravet. Ætatis suæ 47 år.

(side 337)

Den 30. januar er Inger Hansdatter, født udi Tarup, og død udi Stegsted til Maren, s. Hans Poulsens, er i Paarup Kirkegård begravet.

In Festo Purificationis Mariæ, som indfaldt den 2. februar, er Rasmus Lauritsen udi Tarup begravet,

ætatis suæ 64 år, 2 menses.

Den 6. marts er Anna, Jørgen Skrædders hustru i Paarup, begravet, ætatis suæ 65 år, 3 måneder og 10 dage.

Dominica Judica, som indfaldt den 20. marts, er Kirsten, Knud Andersens i Stegsted, begravet. Ætatis suæ 52 år.

Samme dag [20. marts] er Knud Hansens søn af Bolbro, ved navn Hans, og begravet, ætatis suæ 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> år.

(side 338)

Feria III Paschatos, som indfaldt den 5. april, er Jørgen Hansen ..., som var født i Snekstrup, begravet, som nedfaldt udi Roedskov, der han var ... efter en svensk kaptajnløjtnants begæring at hente ved, er nedfalden og slog sin arm og ben i sønder og på mange andre steder fik stor skade, blev dog af mig tilforn berettet. Er da begravet i sin alders 34. år.

Dominica Cantate, som indfaldt den 1. maj, er Anders Poulsen i Villestofte begravet, ætatis suæ 64 år.

Samme dag [1. maj] er Karen Jensdatter Amme ved kirken begravet, ætatis suæ 60.

Feria II Pentecostes [23. maj] er Anders Borre i Paarup begravet. Ætatis suæ 80 år.

(side 339)

Dominica III post Trinitatis, som var den 19. juni, er et uægte barn begravet, som var Maren Steffensdatters af Paarup, og var hun af Oluf Hansen af Snekstrup besøvet.

Dominica VI post Trinit., som indfaldt den 10. juli, er Jørgen Andersen, s. Anders Fiskers søn i Snekstrup, som blev i Stegsted skudt ihjel af en salvegarde, fordi han var med nogle ryttere af Snekstrup at tage træ og brædder, og samme salvegarde hed Rasmus, er begravet, da han udi 4 uger havde ligget, ætatis suæ 13 år, m. 3 måneder.

Samme dag [10. juli] er Anna, Mads Rasmussens mindste datter i Villestofte, ætatis suæ 13 uger og nogle dage.

Dominica VII, som indfaldt den 17. juli, er gamle Peder Mogensen Skrædder, som ved kirken havde boet, er begravet, ætatis suæ 87 år.

(side 340)

Dominica IX post Trinitat., som indfaldt den 31. juli, er Johanne Nielsdatter af Skovsgård begravet, ætatis 70 år og nogle uger og dage.

Dominica X post Trinitatis, som indfaldt den 7. august, er Maren, Peder Nielsens af Villestofte, og et barn, 3 dage gammelt, begravet udi hendes alders 30. år.

Dominica XIII, som indfaldt den 4. august, er Karen, s. Anders Borres datter Karen, begravet, ætatis suæ 10 år.

Dominica XV post Trinitatis, som indfaldt den 11. september er Rasmus Pedersen af Munkerud begravet, ætatis sua 52 år.

In Festo Michaelis, som indfaldt den 29. september, er et uægte barn begravet, som var s. Hans Flemmers datterbarn, ved navn Karen. Ætatis suæ 2 år, m. nogle måneder.

(side 341)

Den 5. oktober er Anna Hansdatter af Mosegård, Anders Knudsens hustru udi Villestofte, begravet, ætatis suæ 39 år.

Den 4. november er Hans Knudsen Mosegård begravet, ætatis suæ 80 år.

Dominica XXIV post Trinit., den 7. november[?], er Hans Rasmussen af Villestofte begravet, ætatis suæ 39.

Samme dag [7. november?] Anders Skovsgårds datter, Maren, begravet. Ætatis suæ 7 uger.

Samme dag [7. november?] en gammel mand, som var ihjelslagen udi Jørgen Christensens gård udi Tarup af svenskernes folk, som af naboerne sagdes.

Dominica 3. Adventus, som indfaldt den 11. december, er Isak Knudsen, smedens søn af Villestofte, begravet. Ætatis suæ 25 år.

Samme dag [11. december] Hans Jensen af Paarup, gamle Jens Skrædders søn.

(side 342)

Feria II Nativitatis, som indfaldt den 26. december, er Mads Rasmussen af Villestofte begravet, som døde på vejen til Odense over for Snapind, ætatis suæ 50 ...

In nomine Jesu Ci  
1660 Anno 1660

Dominica I post Epiphania, som indfaldt den 8. januar, er Maren Jensdatter, s. Mads Rasmussens hustru af Villestofte, ætatis suæ 36 år, begravet.

Samme dag [8. januar] er begravet Anna, Jørgen Poulsens hustru i Villestofte, begravet. Ætatis suæ 56.

Samme dag [8. januar] Hans Hansen ungarl, tjenende bispen ... på samme stavn var født, ætatis 30 år.

Dominica 2. post Epiph. Dni., som indfaldt den 15. januar, er Jørgen Simonsen[?], barnefødt i Villestofte og nu tjente på Tarupgård min gode ven Anders Pedersen. Ætatis suæ 23.

Samme dag [15. januar] Anna, Jørgen Gregersens datter af Tarup, begravet, ætatis suæ 1½ år.

(side 343)

Dominica IV post Epiphantias, som indfaldt den 29. januar, er Mads Hansen, født i Snekstrup og nu tjente Maren, s. Anders Borres i Munkerud, begravet. Ætatis suæ 32 år, 6 måneder.

Samme dag [29. januar] er begravet Christen Nielsen, barnefødt udi Trøstrup Sogn, udi Korup, og tjente nu i nogle år sin søster Anna, s. Claus Fiskers, ætatis suæ ...

Samme dag [29. januar] Peder Andersen, barnefødt i Villestofte, som s. Anders Poulsen boede, er begravet. Ætatis suæ 63 år.

Dominica III post Epiphantias [22. januar] er Anders Rasmussen, som var født i Vissenb.[?] Sogn, hans broder er Niels Rasmussen i Tarup, og tjente nu Kirsten Thomasdatter, enke udi Snekstrup, er begravet, og indfaldt samme dag, den 22. januar, begravet. Ætatis suæ 35.

Dom. IV post Epiphantias, som indfaldt den 29. januar, er Niels Rasmussen, som tjente for nogen tid siden Rasmus Pedersen i Munkerud.

Samme dag [29. januar] begravet s. Hans Hansens søn, Thor, af Snekstrup, ætatis suæ 2 måneder, ringere nogle uger.

(side 344)

Samme dag, som er den 30. januar[?], er Anders Nielsen Skovsgårds datter, ved navn Margrethe, begravet. 2 år, ringere nogle uger.

Dominica Septuagesima, som indfaldt den 19. februar, er Anders Skovsgård udi Snekstrup begravet, ætatis suæ 58 år.

Dominica Sexagesima, som indfaldt den 26. februar, er ud af Paarup begravet Karen, Laurits Skyttes, som døde udi Odense.

Dominica Esto mihi [4. marts] er Jens Poulsen af Snekstrup begravet, ætatis suæ 30 år.

Samme dag [4. marts] Kirsten, s. Oluf Ellegårds, ætatis suæ 44 år.

Samme dag [4. marts] Karen, Laurits Hansens af Stegsted hans datter, ætatis suæ 7 år.

(side 345)

Dominica Invocavit, som indfaldt den 11. marts, er Niels Nielsen af Tarup begravet, ætatis suæ 75 år.

Samme dag [11. marts] er Jørgen Nielsens søsterdatter af Stegsted begravet.

Den 21. marts Christen Tømmermands kones søster, som var født udi Tarup, s. Rasmus Nielsens steddatter.

In Festo Annunciationis Mariæ [25. marts], som indfaldt Dominica Oculi, som var den 25. marts, er begravet Anna, Rasmus Juels hustru udi Snekstrup. Ætatis suæ 52 år.

Samme dag [25. marts] Kirsten Knudsdatter, Maren s. Laurits Blachs steddatter, begravet, ætatis suæ 29

år.

Samme dag [25. marts] et lidet, dødfødt drengbarn, som var Hans Christensens i Paarup.

Den 11. april er Laurits Andersen i Villestofte begravet. Ætatis suæ 69 år.

(side 346)

Dominica Palmarum, som indfaldt den 15. april, er et dødfødt barn begravet.

Samme dag [15. april] er Oluf Knudsen, født i Snestrup, på bispens stav, død til Mette Juels.

Den 18. april er Jørgen Poulsen i Villestofte død her i byen og er hjemført til vores kirkegård og er begravet, ætatis suæ ...

Samme dag [18. april] er Maren Andersdatter, s. Hans Poulsens efterleverske udi Stegsted, begravet ætatis suæ ...

Den 22. april, som var på påskedag, er begravet Anders Hansen, født i Paarup, hans far boede der da og nu siden i Korup og er død, døde drengen i Snest. til Jeppe Ibsens, ætatis suæ 23 år.

Den 2. påskedag, som indfaldt den 23. april, er Anders Madsen i Villestofte begravet, ætatis 63.

Den 9. maj er Thomas Krogshøj begravet, 80.

Samme dag [9. maj] et fattigt menneske, død i Snestrup til Mette Juels.

(side 347)

Dominica Cantate, som indfaldt den 20. maj, er en fattig kvinde kommet til Paarup at bede om brød, begravet, hvorfra hun var kommet, blev mig ikke sagt.

Den 22. maj er Sidsel Peders og hendes datter Abelone begravet tilmed hendes barn.

Den 27. er Sidsel Peders af Snestrup begravet. Ætatis suæ 72 år.

Er Knud Andersens søn af Stegsted, ved navn Hans, begravet, ætatis suæ 18 år m. 3 måneder.

Den 20. juni er Anna Thomasdatter, født i Stegsted, havde boet udi Elmelund, og hendes mand Mads Madsen blev ihjelslagen af ryttere, om natten, der indfaldet skete om dagen, ... nu uden for Vesterport i Odense, hvor hendes datter Margrethe døde, hende begravede jeg i sin alders 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> år og nogle uger.

(side 348)

In Festo Johannes Bap., den 24. juni, er begravet Inger, s. Peder Lunds datter af Tarupgård, som boede siden udi Munkerud, udi sin alders 87. år.

Samme dag [24. juni] er begravet Maren Hansdatter, som var barnefødt på Hasmark udi Norup Sogn, og siden der udi ægtestand boede udi 59 år, og siden var udi sit enkesæde udi 17 år og 16 uger, og nu hos

sin kære datter, Johanne Hansdatter, udi  $\frac{1}{2}$  år og nogle uger, er så død i sin alders 86. år.

Den 11. juli er blevet begravet Knud Andersen af Stegsted i sin alders 59. år.  
Samme dag [11. juli] Anna, Anders Madsens af Villestofte, er begravet, ætatis suæ 77 år.

(side 349)

Dominica V post Trinitatis, som indfaldt den 22. juli, er Gertrud Dinesdatter, s. Anders Borres i Paarup, og nu havde til ægte Peder Nielsen, som tilforn havde boet udi Paarup, og nu udi et lidet hus i V., begravet. Ætatis suæ 60 år.

Dominica IX post Trinitatis, som indfaldt den 19. august, er Peder Hansen, som er barnefødt udi Villestofte, og nu tjente til Anders Pedersen på Tarupgård, begravet, ætatis suæ ...

Dominica X post Trinitatis, som indfaldt den 26. august, er Mads Hansen Hjulmands af Odense hans hustru begravet efter m. Peder Nielsens bevilling, ætatis suæ 46 år.

Samme dag [26. august] et ungt barn, som Hans Pedersen i Stegsted uden min videnskab satte udi vor kirkejord, og jeg ved ikke, hvad det var, eller det var en pige eller dreng, men der jeg kom på kirkegården, begærede hans hustru, at jeg ville kaste jord derpå.

(side 350)

Dominica XV post Trinitatis, som indfaldt den 30. september, er Anna, s. Hans Flemmers hustru af Snestrup, begravet, ætatis suæ 55 år.

Den 16. november er Anders Knudsens datter, Margrethe, begravet, ætatis 1 år.

Den 12. december er Jesper Nielsen af Villestofte begravet. Ætatis suæ 46 år.

Dominica IV Adventus [23. december] er Simon Hansen af Mosegård af Stegsted begravet, ætatis suæ ...

Samme dag Niels Christensens datter af Villestofte, Maren. Ætatis suæ  $5\frac{1}{2}$  år.

In nomine Jesu  
1661

Er Simon Hansens af Mosegård i Stegsted 2 efterladte sønner begravet.

Den 27. januar 1661. Så og Hans Nielsens datter af Stegsted, 3 dage gammel.

(side 351)

Dominica Reminiscere, som indfaldt den 10. marts, er Christen Rasmussens datter af Tarup begravet, 10 dage gammel.

Dominica Esto mihi, som indfaldt den 24., er Søren Esbensen, forrige foged og skriver på Lykkesholm, og død på Tarupgård, ætatis suæ 43, begravet.

In nomine Jesu

1662

In Festo Purificationis [2. februar] er begravet Hans Andersen af Snekstrup, som tilforn har boet udi Paarup, ætatis suæ 80.

Den næste søndag [?] tilforn Jeppe Pedersen udi Villestofte en datter, Anna, 4 uger gammel.

Dominica Invocavit, som indfaldt den 16. februar, er Mads Lauritsens søn, Laurits, døbt.

Nok begravet Knud Rasmussens barn af V., som var her på kirkegården.

(side 352)

Anno 1649. Dominica Cantate, som indfaldt den 22. april, er Anna Hansdatter publice absolveret for letfærdighed, hun med Niels Hansen Ladefoged udi Gråbrødre Kloster havde begået.

Samme år, feria 2. Pentecost., som indfaldt den 14. maj, blev Niels Hansen Ladefoged og for samme misgerning stod skrifte.

An. 1695. Den 26. januar døde min skære moder, Maren Madsdatter i Trøstrup af den gård, som hun var båren og født, an. 1608 på Christi himmelfartsdag, så at hun var 87 år gammel, ringere 3 måneder og 7 dage. Hun blev begravet i Trøstrup Kirkegård hos min sl. fader den 4. februar. Text. Luc. 2. H. nu lader du din tjener fare i fred etc. Exord. Phil. 1. Jeg begærer at afløses og være med Christo etc.

(side 353)

#### De som publice absolveret er for horeri og letfærdighed

Anno 1651. Er Anna Jørgensdatter, barnefødt i Allesø, og tjente til Hans Knudsens i Stegsted, Dominica Trinitatis, som var den 25. maj, publice absolveret for letfærdighed, som hun med Anders Hansen, da tjenende udi Odense og nu ikke kan opspørges, hendes barn blev døbt i Allesø Kirke.

Anno 1651. Dominica XXII post Trinitatis [26. oktober] er Hans Rasmussen Skrædder, værendes til huse hos Peder Rasmussen i Villestofte, publice absolveret for horeri og letfærdighed, han med Inger Nielsdatter havde bedrevet.

Anno 1652. Dominica Esto mihi [29. februar] stod forskrevne Inger Nielsdatter åbenbar skrifte for hendes letfærdighed med forskrevne Hans Rasmussen Skrædder.

Anno 1654. Den 30. juli, som var den X Dominica post Trinitatis [30. juli], stod Hans Hansen udi Snekstrup og Karen Marcusdatter åbenbarlig skrifte for letfærdighed.

(side 354)

Anno 1655. Den 9. december, som var Dominica 3. Advent, stod Knud Rasmussen og hans hustru Anna Hansdatter åbenbarlig skrifte, fordi hun kom VI uger for tidligt.



## Anno 1656

Dominica IX post Trinitatis, som indfaldt den 3. august, stod Peder Madsen og Anna Jensdatter af Tarupgård åbenbarlig skrifte for deres ulovlige ...

Dominica IX post Trinitatis, som indfaldt den 3. august, er Peder Madsen og Anna Jensdatter trolovet.

Dominica XIII post Trinitatis, som indfaldt den 31. august, stod Abelone Pedersdatter skrifte og udlagde Villads Nielsen i Ellegård.

(side 355)

Dominica XV, som indfaldt den 14. september, stod Villads Nielsen Jyde, tjenende sin svoger Bent Olufsen Ellegård, stod åbenbarlig skrifte, fordi han havde besøvet Abelone Pedersdatter.

Anno 1656. Den 14. december, som var den adventssøndag, der og Kirsten Andersdatter, Jeppe Ibsens hustru udi Snestrup, publice absolveret, fordi hun sit barn havde ligget ihjel, som af naboerne blev sagt.

Anno 1658. Feria 2. Paschatos, som indfaldt den 12. april, stod Hans Hansen Flemmers af Snestrup datter Maren åbenbar skriftemål for letfærdighed, hun med Jørgen Rasmussen, som tjente hendes fader, havde bedrevet, og derfor udlagt både ved dåben så og han åbenbarlig absolution.

Den 2. maj, som var Dominica Jubilate, og forskrevne Jørgen Rasmussen publice absolveret.

(side 356)

Anno 1658. Dominica III post Trinitatis, som indfaldt den 27. juni, stod Karen Pedersdatter, Anders Hansens hustru i Paarup, skrifte, fordi hun havde ligget sit barn ihjel, efter betænkning.

Anno 1659. Dominica Reminiscere, som indfaldt den 27. februar, stod Maren Lauritsdatter åbenbarlig skrifte for synden imod det 6. bud, som hun med Hans Simonsen udi Villestofte, som og ved dåben hun i dag udi skriftemål har udlagt.

Anno 1659. Dominica Judica, som indfaldt den 20. marts, er Hans Simonsen af Villestofte publice absolveret, fordi han Maren Lauritsdatter havde besøvet.

Anno 1659. Dominica Exaudi, som indfaldt den 15. maj, stod Kirsten, som havde tjent Anders Pedersen på Tarupgård, åbenbarlig skrifte for letfærdighed, som hun med Hans

(side 357)

Nielsen, som samme sted tjente hos hver andre, og udlagde hun ham, samme tid, han er udtaget til en soldat at være hos svensken.

Dominica IV post Trinitatis, som indfaldt den 26. juni, stod Maren Stefansdatter åbenbarlig skrifte for løssagtighed, hun havde begået med Oluf Hansen, som og tilforn ved dåben er udlagt.

Dominica IV Adventus, som indfaldt den ... december [18. december], stod Knud Andersen af Snestrup og hans hustru åbenbarlig skrifte, fordi hun kom 21 uger før tiden.

Dominica Jubilate, som indfaldt den 13. maj, har Abelone Pedersdatter af Snestrup stået åbenbarlig

skrifte for løsgtighed og udlagde til barnefader en soldat af de svenske ved navn Engel Nielsen under Cruses regiment.

(side 358)

Anno 1661. Dominica V post Trinitatis [14. juli] stod Karen Lauritsdatter ved kirken åbenbarlig skrifte for hendes synd og forseelse imod det 6. bud og udlagde Anders Hansen, tjenende på Tarupgård.

Anno 1661. Dominica IX post Trinitatis, som indfaldt den 11. august, stod Karen Christen Rasmussens åbenbarlig skrifte for hendes barn, som blev befundet død i sengen hos hende.

Anno 1661. Dominica 10. post Trinitatis [18. august] stod Anders Hansen, tjenende nu på Tarupgård, åbenbarlig skrifte for hvis lejermål, han med Karen Lauritsdatter, som da tjente mig, har begået.

Dominica

(side 359)

Anno 1663, die 8. november, Dominica 21. post Trinitatis, blev Laurits Hansen og Kirsten Christensdatter, tjenende på Tarupgård, publice absolveret for horeri.

Anno 1664

Dominica Judica, som indfaldt die 27. marts, stod Maren Olufsdatter åbenbarlig skrifte for det 6. buds overtrædelse med Christen Jensen.

An. 1682

Dom. 19. Trin., d. 22. oktober, stod Rasmus Hansen, tjenende Hans Jørgensen i Tarup, og Bodil Mortensdatter offentlig skrifte for det 6. buds overtrædelse, hun havde til det tjent Birgitte Knudsdatter.

(side 360)

In nomine Jesu

Anno 1664

Dominica Reminiscere, som indfaldt die 6. marts, blev Rasmus Stefansen publice absolveret, fordi han havde bedrevet hor med Else Hansdatter og indtil den tid anholdt sig fra Guds bord, endog han havde år nok, men liden kundskab i sin saligheds sag.

Dominica Exaudi, som indfaldt den 22. maj, blev Else Hansdatter publice absolveret, og for synd imod det 6. bud, bedrevet med Rasmus Stefansen.

Anno 1665

Dom. Invocavit, den 12. februar, blev Maren Stefansdatter publice absolveret, fordi hun havde bedrevet hor med Jesper Hansen udi Vigerslev.

An. 1691

Dom. 1. Epiphan. [11. januar] publice absolveret Maren Andersdatter af Paarup for det 6. buds overtrædelse begangen med Erik Bentsen Rytter under hr. major von Kamps kompagni, som havde ligget i kvarter til hendes fader Anders Hansen i Paarup, hvilken rytter og tilforn Dom. 20. Trin. 90 ved dåben til barnefader blev udlagt.

An. 1692

Dom. Judica, den 13. marts, publice absolveret Kirsten Hansdatter, tjenende Mads Jørgensen i Snestrup, for det 6. buds overtrædelse begangen, efter hendes for menigheden gjorte bekendelse, med en rytter navnlig Niels Andersen, logerende i Svenstrup i Stenløse Sogn, som forleden sommer, der hun gik hen til hendes broder i Højby, kom til hende i Dalum mark og voldtog hende etc.

An. 1693

NB. Interferat heic[?] pagina ab hinc 5ta circa finem den 19. februar Dom. Sexages. Anna Pedersdatter af Krogshøj etc. etc.

Dom. Qvasimodo g. [23. april] publice absolveret Maren Hansdatter, som havde tjent Jacob Sørensen i Paarup, for det 6. buds overtrædelse, begangen, efter hendes bekendelse med en karl, som voldtog hende på vejen fra Odense, der hun en aften noget halvsildig gik fra Odense, karlen havde sagt sig at have hjemme imod Middelfart, hun kendte ham ikke.

Dom. 11. Trin. [27. august] publice absolveret Anna Jørgensdatter, Jørgen Fiskers datter, som havde tjent udi Skovsgård og var endnu frugtsommelig, hun udlagde Rasmus Rasmussen Skovsgård, rytter ved hr. major von Kamps kompagni, som logerer udi Ellegård hos Simon Madsen. NB. Barnet blev dødfødt.

An. 95

Dom. Sexages. [27. januar] publice absolveret Anna Christensdatter, besøvet af Niels Bentsen i Villestofte.

Dom. 2. Trin. [2. juni] publice absolveret Niels Bentsen for lejermål med Anna Christensdatter.

Dom. 23. Trin. [27. oktober] publice absolveret Anna Lauritsdatter, gamle Maren Troels datter, for det 6. buds overtrædelse, begangen med Claus Ibsen Rytter under hr. major von Kamps kompagni, som havde kvarter hos Anders Borre i Munkerud. NB. Barnet blev kristnet i Ubberud Kirke for 6 uger siden, eftersom hun da var og endnu er hos sin broder Rasmus i Vejrup.

An. 1696

Dom. Palmar., den 5. april, publice absolveret Anna Pedersdatter af Krogshøj for horeri begangen med store Peder Hansen Rytter, som hun både ved dåben og nu udlagde.

Dom. 2. Trin., den 21. juni, publice absolveret Kirsten Nielsdatter, som havde tjent i Krogshøj, hvor

blev besøvet, efter hendes bekendelse af Christen Pedersen Rytter, under hr. oberstløjtnant von Kamps kompagni. Barnet fødte hun i Vejrup og blev døbt i Ubberud Kirke.

An. 1697

Dnca. Palmar., den 28. marts, publice absolveret Johanne Jørgensdatter af Villestofte for det 6. buds overtrædelse begangen med Hans Nielsen Juel, som hun tjente hos, til Mads Jørgensen udi Snestrup, ved dåben tilforn udlagt.

(side 363)

Dom. Cantate, den 2. maj, publice absolveret Hans Nielsen Juel for det 6. buds overtrædelse begangen med Johanne Jørgensdatter af Villestofte, som oven er meldt.

Anno 1698

Dom. Judica [10. april] publice absolveret Anna Larsdatter af Stegsted, Maren Troelsruds datter, for det 6. buds overtrædelse, begangen, efter samme bekendelse, som tilforn ved dåben Dom. Invocavit blev gjort, med en karl af Fredericia ved navn Hans Pedersen, som kom til hende i marken, der hun vogtede kvæg.

(side 367)

De, som ligge deres børn ihjel.

Den 1. april, som var Dominica Qvasimodo geniti, er Jørgen Niensens hustru i Stegsted publice absolveret, fordi hun den 17. marts lagde sit barn ihjel.

1649

Anno 1649. Den 10. juni, som var Dominica III post Trinitatis, er Anna Hansdatter, som Niels Hansen Ladefoged besov, publice absolveret, fordi hun den 18. maj lagde sit barn ihjel.

An. 1684

Dom. Reminisc. [24. februar] publice absolveret Anna Christensdatter af Paarup for det 6. buds overtrædelse som, efter hendes bekendelse, skal være sket ved en voldtægelse på Odense hede om aftenen sildig, der hun gik hjem fra hove, og var det en ridende karl, som hun ikke havde set før eller siden.

An. 1686

Dom. Reminisc., den 28. februar, publice absolveret Margrethe Eriksdatter, nu værendes i Vejrup hos Christen Pedersen, for det 6. buds overtrædelse begangen udi Krogshøj, der hun var dertil værendes, med Valentin Rytter under major Kamp, som nu ligger i Krogshøj.

(side 368)

Anno 1687

Dom. Judica, den 13. marts, publice absolveret Anna Pedersdatter af Krogshøj for det 6. buds overtrædelse med Valentin Schmalfeld begangen, som logerer i hendes forældres hus.

Dom. Misericord. [10. april] publice absolveret Mette Hansdatter Skyttes af Paarup for det 6. buds overtrædelse, begangen, efter hendes bekendelse for Gud og menigheden med en karl, som ... kom til hende på vejen fra Odense forleden sommer, som var beskænket og voldeligen nødede hende til etc. NB. HCS. NB. Barnet blev dødfødt og er begravet Dom. Læt. Vide supra.

An. 1688

Dom. 2. Advent. [9. december] publice absolveret Sofie Jørgensdatter, som havde tjent Hans Jørgensen i Tarup, for det 6. buds overtrædelse begangen med Niels Jensen Soldat under folket, som nu ligger i Odense.

An. 1689

Dom. 9. Trin. [28. juli] publice absolveret Gertrud Pedersdatter, Peder Skyttes datter af Villestofte, for det 6. buds overtrædelse og det efter mag. Ludvigs tilladelse, eftersom hun havde tjent der udi huset, der hun blev besøvet. Hun udlagde til barnefader en rytter af oberst Rantzows eget kompagni, Johan Pedersen, logerende i Lunde på Sletten, hun var endnu svag.

(side 369)

Anno 1662[?] den 6. søndag efter Trinitatis blev et uægte barn døbt efter prædiken udi Paarup Kirke. Moderen hedder Kirsten Hansdatter, faderen Mads Berthelsen tjenende hos Peder i Brændekilde, som der ved dåben blev tilkendegivet. Barnet kaldes Gertrud.

1689

Dom. 2. Advent. [8. december] publice absolveret Maren Hansdatter, Hans Skrædders datter i Villestofte, for det 6. buds overtrædelse begangen efter hendes bekendelse med en karl fra Tåsinge ved navn Rasmus Pedersen, som havde været logeret til hendes farbroders, Anders Rasmussen i Munkerud, hvor hun da tjente. Hun var endda ikke forløst. Karlen, sagde hun, var en bondekarl.

An. 1690

Dom. Jubilate [11. maj] publice absolveret Mette Hansdatter Skyttes af Paarup, fordi hun nu tredje gang havde ladet sig besøvet eller, som hun for menigheden bekendte, voldtage udi Ejlstrups mark af en karl, som hun ikke kendte, var klædt i en grå vadmel skjortel med sløjfer på. Barnet blev dødfødt, var et pigebarn, som blev begravet Dom. Lætare.

An. 1693. Den 19. februar, Dom. Sexages., publice absolveret Anna Pedersdatter af Krogshøj for det 6. buds overtrædelse med Jeppe Bentsen Rytter, begangen, som og ved dåben blev udlagt.

(side 370)

Ini[?]  
Anno 1668

Den 13. søndag efter Trinit., som var den 16. august, blev Karen Ibsdatter, barnefødt i Munkerud, publice absolveret for horeri beganget med en rytter, som efter hendes bekendelse tvende gange var hos hende på marken, hun vogtede kvæg, hvilken hun ikke kendte.

Anno 1669

Dom. 2. Epiphan., som indfaldt den 17. januar, blev Rasmus Stefansen, barnefødt i Paarup, og Else Hansdatter, født i Stegsted, publice absolverede for forseelse imod det sjette bud.

Dom. Jubilate, som indfaldt den 2. maj, blev Rasmus Stefansens hustru, Else Hansdatter, publice absolveret, for hun havde ligget sit barn ihjel.

1671

Dom. Sexagesima [26. februar] blev Peder Mikkelsen og Maren Nielsdatter publice absolverede for synd imod det 6. bud.

An. 1672

Dom. X Trin., den 11. august, blev Niels Andersen af Snekstrup, som havde tjent Anders Pedersen, publice absolveret for det 6. buds overtrædelse, begangen med Else Nielsdatter.

(side 371)

Dom. XIV Trin. [8. september] stod Else Nielsdatter, som havde tjent på Tarupgård, åbenbar skrifte for løsgatighed imod det 6. bud og udlagde Niels Andersen, som havde tjent hos hende, nu boende i Snekstrup.

An. 1673

Dom. XIII Trin. [24. august] blev Jørgen Andersen i Villestofte og hans hustru publice absolverede, for deres barn blev dødt i sengen hos dem.

An. 1674

Dom. a Circumcis., som var den 4. januar, blev Maren Jørgensdatter, barnefødt i Stegsted, publice absolveret for det 6. buds overtrædelse begangen med Hans Mouritsen af Krogshøj, som hun og offentlig udlagde.

Dom. Rogate, den 24. maj, er Hans Mouritsen publice absolveret for det 6. buds overtrædelse, begangen med Maren Jørgensdatter af Stegsted.

An. 1675

Dom. Sexages. [7. februar] publice absolveret Karen Pedersdatter, Peder Skyttes datter af Villestofte, for synd imod det 6. bud, bedrevet med Knud Andersen af Villestofte, som hun offentlig udlagde da, som før ved dåben.

Dom. Esto [14. februar] publice absolveret Knud Andersen, som Karen Pedersdatter havde udlagt til barnefader.

Dom. 1. Trin. [6. juni] publice absolveret Dorthe Andersdatter, Anders Rasmussens hustru i V., som forsømte sit barn, at det ...

1675

Dom. VII Trin. [18. juli] publice absolveret Anna Pedersdatter, som er besøvet af Jørgen Andersen, som tjente hos hende til Niels Rasmussens i Tarup, hvilken hun og offentlig udlagde; hun var endnu frugtsommelig.

Dom. VIII Trin. [25. juli] er Jørgen Andersen, som her næst ovenfor er udlagt, publice absolveret.

An. 1676

Dom. XIII Trin. [20. august] publice absolveret Christen Hansen, barnefødt i Snestrup, fordi han havde besøvet Kirsten Knudsdatter, barnefødt i Villestofte, som var til værendes til hans stedfader Hans Nielsen i Snestrup, hvor han tjente.

Dom. XV Trin. [3. september] publice absolveret Kirsten Knudsdatter, besøvet af Christen Hansen, som hun og offentlig udlagde.

1677

Dom. post Nativit. Christi [30. december] publice absolveret Anna Marie Hansdatter, Peder Skyttes steddatter i V., efter hr. Clement Pedersens i Korup hans begæring og samtykke, for det 6. buds overtrædelse, begangen med Jens Madsen, som tjente forleden sommer hos hende til Knud Mikkelsens i Korup. Hun var endnu frugtsommelig.

An. 1678

Dom. 15. Trin., som var d. 8. september, er Inger Gregersdatter, som var til Hans Jensens i Tarup, publice absolveret for synd imod det 6. bud, og udlagde, som og ved dåben i Brenderup Kirke, en rytter af de mynsterske folk, ved navn Andreas, som kom til hende i Åløkke.

Anno 1650. Dominica 20., som indfaldt den 27. oktober, stod Mads Madsen af Elmelund åbenbar skrifte og Anna Thomasdatter af Stegsted, for ulovlig tilhøbesøgelse.

Anno 1668

S. Mikkelsdag [29. september] blev et barn ved navn Gertrud begravet, efter at det dagen tilforn var synet af tvende mænd efter øvrighedens befaling, fordi moderen var et besøvet kvindfolk, hos hvilket barnet blev dødt funden. Dog efter synsmændenes sigelse fandtes der ingen tegn til ... gerning. Synsmændene var Stefan Rasmussen og Jens Andersen, begge udi Villestofte.

Dom. 21. post Trin., som indfaldt den 15. oktober

Anno 1679

Dom. Judic., den 6. april, blev Johanne, sl. Peder Mouritsens, publice absolveret for det 6. buds

overtrædelse, begangen med hendes trolovede fæstemand, Rasmus Andersen, som nu atter er borte med de fynske ryttere i Holsten.

Dom. Qvasimodo g. [27. april] er Niels Bentsen publice absolveret for lejermål begangen med Maren Hansdatter af Villestofte.

(side 374)

Dom. Cantate [18. maj] publice absolveret Maren Hansdatter af Villestofte for det 6. buds overtrædelse, begangen med Niels Bentsen, som her næst oven er meldt.

Dom. Trin. [15. juni] publice absolveret Mette Hansdatter af Paarup for det 6. buds overtrædelse begangen (efter hendes bekendelse), med en karl ved navn Jens Hansen, som havde ligget i logement til Rasmus Skovsgårds og kørt for nogle rejsende folk den stund, hun der tjente. Barnet var dødfødt og er begravet fer. 2. Paschatos, vide supra suo loco. NB. R.R.

Dom. 16. Trin. [5. oktober] publice absolveret Hans Jørgensen og Maren Christensdatter, begge tjenende på Tarupgård, for det 6. buds overtrædelse.

An. 1680

Dom. 2. Epiphan. [18. januar] publice absolveret Søren Christensens hustru, Kirsten Rasmusdatter, nu værendes hos Peder Jørgensens i Paarup, fordi hun havde ladet sig besove, imens hendes mand var borte i krig. Hun udlagde en rytter, som tog hende med vold på Odense hede, hvilken hun ikke kendte.

Dom. Invocav. [29. februar] publice absolveret Anna Poulsdatter, som havde tjent Peder Madsen i Snekstrup, for det 6. bud overtrædelse; hun udlagde endnu, som før, Jens Jensen Jyde, men der han stod frem og nægtede sig at være hendes barnefader,

(side 375)

sagde hun, at en rytter havde og i fjor i fasten været hos hende, og da jeg spurgte, hvorfor hun lagde Jens Jensen ud ved dåben, blev hun tavs og stiltiende, svarede mig intet dertil. Og der jeg ydermere trængte på sandhed, blev hun alt ved at sige: Der har ingen anden haft omgængelse med mig end den samme rytter. Jens Jensen kom imidlertid lige op ad kirkegulvet, begyndte at skælde og skænde på hende, og i blandt andet sagde til hende: Jeg har intet haft med Eder at gøre, og vil I vide det, så kan I ikke nå mig på 20 uger nær, hvilket menigheden hørte, og jeg bad dem drages til minde etc. Hvorpå jeg dog blev ved mit embede og afløste hende etc.

Dom. Jubil. [2. maj] publice absolveret Jens Jensen Jyde, som her oven for er af Anna Pedersdatter udlagt og gik han foruden det forrige nu selv ved, at han havde bedrevet synd med hende.

Dom. XXI Trin. [31. oktober] publice absolveret Kirsten Pedersdatter af Villestofte for det 6. buds overtrædelse begangen med Rasmus Larsen Soldat.

An. 1681

Dom. Miseric. Dni. [17. april] publice absolv. Rasmus Larsen, som Kirsten Pedersdatter havde udlagt, han er nu med et ...



...

Den 24. marts blev Rasmus begravet, ætatis 83.

Dom. 20. post Trin., 23. oktober, Thomas Jensen Skrædder og Anna Lauritsdatter, som tjente de fattige i hospitalet, viet.

...

NB. Dom. 1. post Trin. [22. juni] An. 1679 er efter hr. Clement Pedersens tilladelse publice absolveret Maren Rasmusdatter for det 6. buds overtrædelse som efter hendes bekendelse var begangen udi Ubberud Sogn med Rasmus Christensen, som tilforn havde besøvet hende. P.S. Denne Maren Rasmusdatter havde tjent Hans Vichmand for amme og er født i Ubberud Sogn, hvor hendes forældre, Rasmus Traun etc. endnu er.

Dom. 8. Trin. [10. august] 79 publice absolveret Maren Rasmusdatter efter m. Hermans seddel og tilladelse, hvis barn var døbt i Paarup Kirke Dom. 1. Adv. 78, og udlagde hun endnu som før en rytter Niels ...

\*\*\*\*\*

### Oversættelser fra latin

s. 142:

Lectori candido --: Hilsen til den strålende lærer! For så vidt det beror på mig, kan nærværende Birgitte, NB. Jens' datter - der ikke helt igennem har ført et pletfrit liv, idet hun efter fuldbyrdet offentligt skriftemål var vendt tilbage til Guds nåde - ikke længere udelukkes fra den hellige nadvers fællesskab; det bevidnes herved. Skelby, i præstegården.

s. 184:

Me absente --: Jeg var fraværende i København.

s. 218:

Salva sit --: Kvinden være frelst gennem de børn, hun avler.

s. 220:

a Patre --: [?]

s. 249:

ubi absolutat: hvor hun skriftede.

s. 255:

Animæ --: Sjælene er de retfærdiges.

si credere --: hvis det er det rette at tro.

Nescit homo etc.: Mennesket kender ikke etc.

s. 257:

juxta confessionem: ifølge tilståelse.

s. 259:

Dedit ipsam matri suæ: Han gav ham til hans moder.

Dimisi vos etc.: Jeg har sendt jer etc.

Homo natus --: Mennesket, født af en kvinde.

s. 285:

Deus feliciter --: Gud vende alt til det bedste.

s. 286:

Deus auxiliatrices --: Gud udstrække hjælpende hænder.

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

Deus feliciter --: Gud vende alt til det bedste.

Deus benedictionem --: Gud skænke velsignelse.

Deus benedicat: Gud velsigne dem.

Deus bene vertat: Gud vende alt til det gode.

s. 287:

Deus fortunet --: Gud give al lykke til deres lovlige stræben.

Deus auxiliatrices --: Gud udstrække hjælpende og gavmilde hænder.

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

Det deus --: Gud give tilvækst lige så meget i de åndelige som i de legemlige goder.

s. 288:

Deus adsit --: Gud hjælpe dem med sin nåde.

Deus benedicat: Gud velsigne dem.

Deus suam --: Gud fremme sin ære og deres vel.

Deus Abrahami --: Abrahams, Isaks og Jacobs gud hjælpe dem.

s. 289:

Det deus --: Gud give, at de kloge og lykkelige må agtes.

s. 291:

Deus ipsis assistat: Gud hjælpe dem.

s. 292:

Benedictus --: Velsignet være den velsignede.

Deo fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

s. 293:

Deus benedicat: Gud hjælpe dem.

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

s. 295:

Deus feliciter vertat: Gud vende alt til det bedste.

s. 296:

Deus bene vertat: Gud vende alt til det gode.

s. 297:

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

Deus benedicat: Gud velsigne dem.

s. 298:

Det deus --: Gud give, at de altid må give deres hjerter til Herren.

s. 301:

Deus ipsis assistat: Gud hjælpe dem.

Deus oes --: Gud give al lykke til deres lovlige stræben.

s. 302:

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

Juvet Jehova: Herren hjælpe dem.

s. 303:

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

s. 304:

Deus omnia --: Gud vende alt til det gode for dem.

s. 305:

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

Deus omnia --: Gud vende alt til det bedste.

s. 306:

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

s. 307:

Deus feliciter vertat: Gud vende alt til det bedste.

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

Deus benedicat: Gud velsigne dem.

Deus feliciter vertat: Gud vende alt til det bedste.

s. 308:

Deus bene vertat: Gud vende alt til det gode.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

s. 309:

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.  
Deus adsit --: Gud hjælpe dem med sin nåde.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.  
Jovah juvet: Herren hjælpe dem.

s. 310:

Deus feliciter vertat: Gud vende alt til det bedste.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.  
Deus benedicat: Gud velsigne dem.  
Deus bene vertat: Gud vende alt til det gode.

s. 311:

Deus felicem --: Gud give lykkelig fremgang.  
Deus gubernet: Gud styre for dem.  
Deus feliciter vertat: Gud vende alt til det bedste.

s. 312:

Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.  
Sit faustum --: Vær velsignede og lykkelige.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.  
Deus bene vertat: Gud vende alt til det gode.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.  
Deus ipsis benedicat: Gud velsigne dem.  
Deus feliciter vertat: Gud vende alt til det bedste.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

s. 313:

Deus det --: Gud give nåde og velsignelse.  
Deus benedictionem --: Gud skænke velsignelse.  
Deus bene vertat: Gud vende alt til det gode.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.  
Dirigat --: Herren styre alt til sit navns ære og deres vel.

s. 314:

Deus benedictionem largiat: Gud skænke velsignelse.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.  
Deus omnigenam --: Gud skænke al velsignelse.  
Dno provideat: Gud forudse alt.  
Deus bene vertat: Gud vende alt til det gode.  
Deus cuncta --: Den himmelske Gud skænke dem alle goder.  
Deus fortunet: Gud gøre dem lykkelige.

s. 315:

Det deus --: Gud give ... så, at han selv frygter Gud og holder hans bud.

s. 361:

Interserat --: [?]. [Henviser til s. 369, linie 5 fra neden].

s. 374:

vide supra loco: se ovenfor på sit sted.